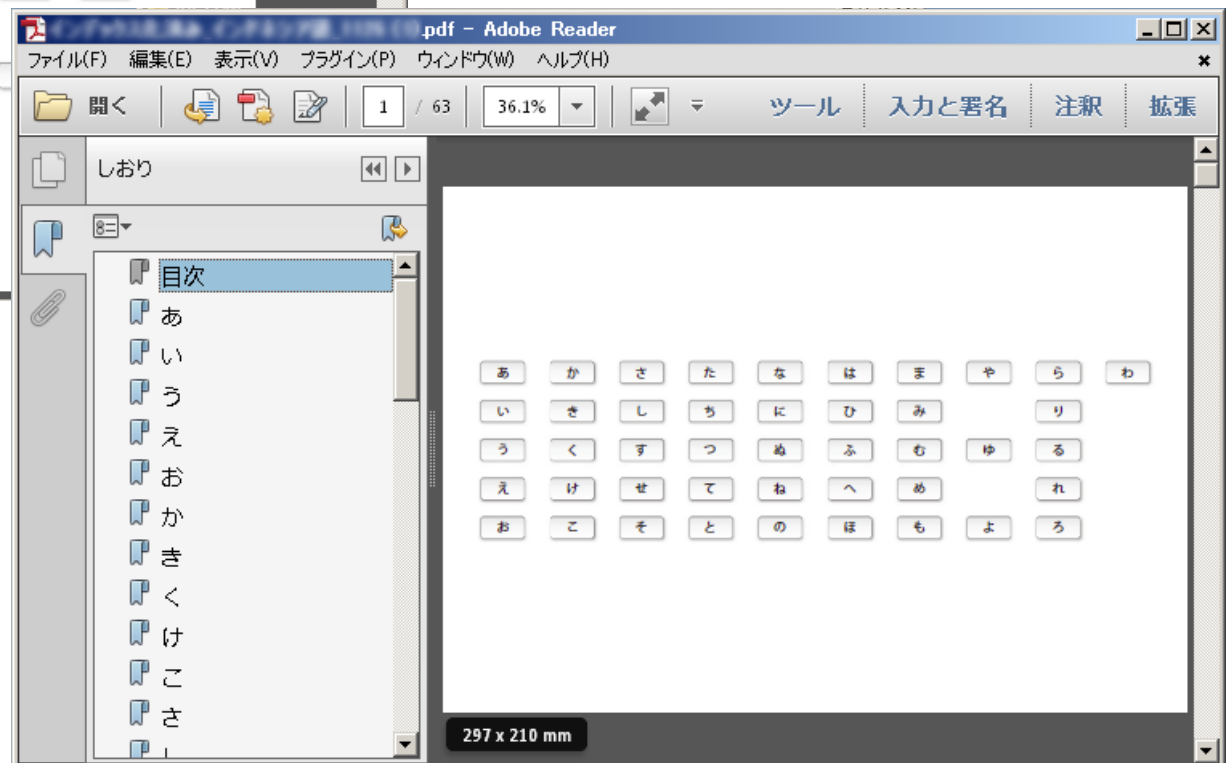


しおり機能の使い方



クリック

画面左のしおりマークをクリック



サイド画面に50音のしおりが表示されます

※PDFの閲覧には最新のAdobe Readerを推奨いたします。

あ	か	さ	た	な	は	ま	や	ら	わ
い	き	し	ち	に	ひ	み		り	
う	く	す	つ	ぬ	ふ	む	ゆ	る	
え	け	せ	て	ね	へ	め		れ	
お	こ	そ	と	の	ほ	も	よ	ろ	

провод заземления	アース線	earth wire	アース線
интегральная схема	インテグレーション	integrated circuit	IC
сигнал	シグナル	signal	合図
между	メツドツ	between	間
цинк	ツインク	zinc	亜鉛
ртутрохром	メルクリウム	mercurochrome	赤チン
незначительная травма	軽微な怪我	minor injury	赤チン災害
красная коробка	赤箱	red box	赤箱
плохое влияние	悪影響	bad influence	悪影響
плохая привычка	悪習慣	bad habit	悪習慣
аксессуар	アクセサリ	accessory	アクセサリ
акцептор	アクセプタ	acceptor	アクセプタ
силовой привод	アクチュエータ	actuator	アクチュエータ
мелкий	浅い	shallow	浅い
простой шкив, простой колеса	単車	idle pulley, idle wheel	単車
значение	値	value	値
предоставлять	提供する	provide	与える
удар	あたり	hit	当たり
ухудшение	悪化	aggravation	悪化
обращаться	扱う	handle	扱う
толщина	厚さ	thickness	厚さ
сжатие	圧縮	compression	圧縮
сжатый воздух	圧縮空気	compression air	圧縮空気
спиральная пружина сжатия	圧縮コイルばね	compressive coil spring	圧縮コイルばね
сжимающее усилие	圧縮力	compressive force	圧縮力
пьезо явление	圧電現象	piezo phenomenon	圧電現象
сбор	集まり	assembly	集まり
давление	圧力	pressure	圧力
угол давления	圧力角	pressure angle	圧力角
манометр	圧力計	pressure gauge	圧力計
переключатель давления	圧力スイッチ	pressure switch	圧力スイッチ
клапан регулировки давления	圧力制御弁	pressure control valve	圧力制御弁
потеря давления	圧力損失	pressure loss	圧力損失
бурение	穴明け	drilling	穴明け
перфорация	穴あけ	punching	穴あけ
бурение	穴明け作業	drilling	穴明け作業
диаметр отверстия	穴径	hole diameter	穴径
аналоговая схема	アナログ回路	analog circuit	アナログ回路
аналоговый компьютер	アナログコンピュータ	analog computer	アナログコンピュータ
аналоговый сигнал	アナログ信号	analog signal	アナログ信号
масло	油	oil	油
смазочное отверстие	油穴	oil hole	油穴
масляный клин	油くさび	oil wedge	油くさび
оселок для правки с маслом	油砥石	oil stone	油砥石
масляная канавка	油溝	oil groove	油溝
тревога	アラーム	alarm	アラーム
черновая обработка	荒削り	roughing	荒削り
грубый	荒目	rough	荒目
алюмина	アルミナ	almina	アルミナ
алюминий	アルミニウム	Aluminium	アルミニウム
вспенивание	泡立ち	foaming	泡立ち
недорогой	安価	inexpensive	安価
радиально-упорный подшипник	アンギュラ軸受	angular contact bearing	アンギュラ軸受
радиально-упорный шариковый подшипник	アンギュラ玉軸受	angular ball bearing	アンギュラ玉軸受
код	暗号	code	暗号
безопасность	安全	safety	安全
защитная крышка	安全カバー	safety cover	安全カバー
безопасный разрыв	安全ギャップ	safety gap	安全ギャップ
спецобувь	安全靴	safety shoes	安全靴
коэффициент безопасности	安全係数	safety factor	安全係数
безопасность	安全性	safety	安全性
устройство безопасности	安全装置	safety device	安全装置
мера безопасности	安全対策	measure of safety	安全対策
подрывать	アンダーカット	undercut	アンダーカット
разжим	アンチヤク	unchuck	アンチヤク
стабильность	安定	stability	安定
стабильное время	安定時間	stable time	安定時間
направляющая поверхность	案内面	guide surface	案内面

(аномальный) шум	(アノマルノイズ)ノイズム	(abnormal) noise	異常音	いんおん
равен или меньше чем	ラウゲ エノメ-リクメ-ンシチキム	equal to or less than	以下	いか
кроме	クロメ	except	以外	いがい
смысл	シムシ	meaning	意義	いぎ
в дальнейшем	ウチノチニシテ	future	以後	いご
послужащие	ハシムトノシムシ	rest	以降	いご
поддерживать	ホシテキル	keep up	維持	いじ
вонь, запах	クニクニシテ	stink, smell	臭	いしゅう
аномалия	アノマリア	abnormality	異常	いじょう
равен или больше чем	ラウゲ エノメ-リクメ-ンシチキム	equal to or greater than	以上	いじょう
странный шум	シトランシキョウ	strange noise	異常音	いじょうおん
аномальное место	アノマルメ	abnormal spot	異常箇所	いじょうかしよ
поиск неисправностей	ホシコトニイサフ	troubleshooting	異常処置	いじょうしよち
повышенный износ	ホシコトニイサフ	abnormal wear	異常摩耗	いじょうまほう
фаза	フアザ	phase	位相	いそう
фазовая коррекция	フアザノチヨウシヨウ	phase correct	位相補正	いそうほせい
плита	フイタ	board	板	いた
плоская камера	フタツキカマ	plate cam	板カム	いたかむ
позиция	フジキヤ	position	位置	いち
член	フレン	member	一員	いちいん
позиционирование	フジキヤニシテ	positioning	位置決め	いちきめ
управление позиционированием	フジキヤニシテ	positioning control	位置決め制御	いちきめせいぎよ
определение позиции	フジキヤニシテ	position detect	位置検出	いちけんしゅつ
основной	フシヨク	primary	1次側	いちしがわ
Временная остановка	ウレミナリトドマシ	Temporary stop	一時停止	いちしていし
режим командной должности	レジメノタテマツ	position order form	位置指令方式	いちしれいほうしき
первый черновой кран	ヒツコトノイロシ	the first roughing tap	一番タップ	いちばんたっぷ
часть	チヤウ	a part	一部	いちぶ
одно направление	ヒツコトノチヨウ	one direction	一方向	いちほうこう
форма	フタマタ	uniform	一様	いちよう
последовательно	フツブツ	consecutively	一連	いちれん
вид	フタマタ	a kind	一種	いっしゆ
быть постоянным	フツブツ	be constant	一定	いってい
постоянная скорость	フツブツノスピード	constant-speed	一定速度	いっていそくど
общий	オホシ	general	一般	いっぱん
Листовая сталь для общей структуры	リシヤクノオホシ	Rolled steel for general structure	一般構造用圧延鋼材	いっぱんこうぞうようあつせんこうざい
перемещение	ヒコク	movement	移動	いどう
сторона перемещения	シヨク	moving side	移動側	いどうがわ
расстояние перемещения	シヨクノチカ	movement distance	移動距離	いどうきり
порядок перемещения	シヨクノチカ	movement order	移動指令	いどうしれい
величина перемещения	シヨクノチカ	amount of movement	移動量	いどうりよう
в пределах	フタマタ	within	以内	いない
начальная точка	フタマタ	initials point	イニシャル点	いにしやるとん
аномальный нагрев	アノマルノヒヤク	abnormal heat	異常熱	いねつ
линия жизни	シヨク	life line	命綱	いのちづな
инородный материал	イノロダノチヤク	foreign material	異物	いぶつ
примесь инородных веществ	イノロダノチヤク	foreign substance mixing	異物混入	いぶつこんにゅう
литье	リキ	casting	鑄物	いもの
медицинское лечение	イシヤク	medical treatment	医療処置	いりようしよち
воспламеняемость	ウツク	flammability	引火性	いんかせい
точка возгорания	ウツク	flash point	引火点	いんかてん
интерфейс	イソフエイス	interface	インターフェイス	いんた-ふえいす
сопротивление	イソビダン	impedance	インピーダンス	いんび-だんす
эвольвентная кривая	イボウベンツキョウ	involutu curve	インボリュート曲線	いんぼりゆ-ときよくせん
эвольвентная передача	イボウベンツキョウ	involutu gear	インボリュート歯車	いんぼりゆ-とほくるま
гравитация	イソク	gravitation	引力	いんりよく
Гнездо и шпиговое соединение	イソク	socket and spigot joint	インロー継手	いんろ-つぎて
паз центрирования местоположения	イソク	centering location groove	インロー溝	いんろ-みぞ

болт с двойной резьбой	ボルトとスレッドのアイリ-リ-リ-リ	stud bolt	挿込みボルト	うえこみぼると
верхняя толерантность	ウエ-キヨウニョウニョウニョウニョウ	upper tolerance	上の許容差	うえのきよようさ
Толщина сетки	クワシキ-シキ	web thickness	ウェブ(心厚)	うえぶ(しんあつ)
червячный редуктор	チリキギ ヲチリキギリド ヲチリキギ	worm gear	ウォームギヤ	うおーむぎや
получить	ウケル	receive	受ける	うける
правый	ウラダチ	right	右行	うらだち
потерять	ウシユ	lose	失う	うしなう
тонкий	トシキ	thin	薄い	うすい
сверло для листового металла	シツシキド リョウシキギ ヲチリキギ	drill for sheet metal	薄板用ドリル	うすいたようどりる
тонкий	トシキ	thin	薄型	うすがた
тонкий цилиндр	トシキシリンドル	thin cylinder	薄型シリンドラ	うすがたしりんだー
вихревые токи	ウヰリキギ イシキ	eddy current	渦電流	うずでんりゅう
тонкий материал	トシキチリキギ	thin material	薄物	うすもの
внутри	ウチ	inside	内側	うちがわ
внутренняя передача	ウチノチリキギ	internal gear	内齒車(内ば歯車)	うちはぐるま(うちばはぐるま)
переместить	ウツス	transfer	移す	うつす
рука	ウデ	arm	腕	うで
наличие/отсутствие	アリ/ナシ	existence, presence	有無	あり/なし
цена продажи	ウケテ	selling price	売値	うりね
встречное фрезерование	ウツスチリキギ	up cut milling	上向き削り	うむきけずり
схема подготовки операции	ウツスチリキギ	operation preparation circuit	運転準備回路	うんでんじゆんびかいろ
кнопка подготовки операции	ウツスチリキギ	operation preparation button	運転準備ボタン	うんでんじゆんびぼたん
условия работы	ウツスチリキギ	condition of operation	運転条件	うんでんじゆんびじョうけん
упражнение	ウツスチリキギ	transfer	運動	うんどう
транспортировка	ウツスチリキギ	conveyance	運搬	うんぱん
транспортное оборудование	ウツスチリキギ	conveying equipment	運搬具	うんぱんぐ
слюда	ウツスチリキギ	mica	雲母	うんも

ручка	レチカ	handle	柄	え
воздух	ウエアドク	air	エア	えあー
цель выпуска воздуха	ウエアドクイアツクサツキエアドク	air release circuit	エアー圧力開放回路	えあーあつりよくかいほうかいろ
клапан сброса воздушного давления	ウエアドクイアツクサツキエアドク	air release valve	エアー圧力開放バルブ	えあーあつりよくかいほうかいろぶ
цель источника воздуха	ウエアドクイアツクサツキエアドク	air source circuit	エアースOURCE回路	えあーそーすかいろ
воздушный гидравлический преобразователь	ウエアドクイアツクサツキエアドク	air hydraulic converter	エアーハイドロコンバータ	えあーはいどろこんばーた
воздушный гидросистемитель	ウエアドクイアツクサツキエアドク	air hydraulic booster	エアーハイドロブースター	えあーはいどろぶーすたー
осушитель воздуха	ウエアドクイアツクサツキエアドク	air dryer	エアドライヤ	えあどらいや
воздушный фильтр	ウエアドクイアツクサツキエアドク	air filter	エアフィルタ	えあふいるた
воздушный туман	ウエアドクイアツクサツキエアドク	air mist	エアミスト	えあみすと
смазочный туман	ウエアドクイアツクサツキエアドク	air mist lubricator	エアミストルブリケータ	えあみすとるぶりけーた
постоянный	ウエアドクイアツクサツキエアドク	permanent	永久	えいきゆう
влияние	ウエアドクイアツクサツキエアドク	influence	影響	えいきゆう
санитария	ウエアドクイアツクサツキエアドク	sanitation	衛生	えいきゆう
гигиена	ウエアドクイアツクサツキエアドク	hygiene	衛生法	えいきゆう
питание	ウエアドクイアツクサツキエアドク	nutrition	栄養	えいきゆう
автоматический сменчик инструмента	ウエアドクイアツクサツキエアドク	automatic tool changer	ATC	えーていしー
A-Port	ウエアドクイアツクサツキエアドク	A port	Aポート	えーぼーと
жидкокристаллический	ウエアドクイアツクサツキエアドク	liquid crystal	液晶	えきしょう
жидкокристаллический дисплей	ウエアドクイアツクサツキエアドク	liquid crystal display	液晶表示装置	えきしょうひょうじそうち
жидкость	ウエアドクイアツクサツキエアドク	liquid	液体	えきたい
эжектор	ウエアドクイアツクサツキエアドク	ejector	エジェクタ	えきそくた
контрольная карта X-R	ウエアドクイアツクサツキエアドク	Xr chart	X-R管理図	えくす(び)あーあるかんりず
фрезерный станок с ЧПУ	ウエアドクイアツクサツキエアドク	numerical control milling machine	NCフライス盤	えんじーふらいすばん
автоматизация производственных процессов	ウエアドクイアツクサツキエアドク	factory automation	FA	えふふー
гибкая производственная система	ウエアドクイアツクサツキエアドク	flexible manufacturing system	FMS	えふふえいす
фартук	ウエアドクイアツクサツキエアドク	apron	エプロン	えぷろん
ручной ввод данных	ウエアドクイアツクサツキエアドク	manual data input	MDI	えむでいーあい
дисплей ошибки	ウエアドクイアツクサツキエアドク	error display	エラー表示	えらーひょうじ
выбрать	ウエアドクイアツクサツキエアドク	choose	選ぶ	えらぶ
поврежденная цепь LS	ウエアドクイアツクサツキエアドク	ls defective circuit	LS不良回路	えるえすふりょうかいろ
круг	ウエアドクイアツクサツキエアドク	circle	円	えん
гладкий	ウエアドクイアツクサツキエアドク	smooth	円滑	えんかつ
дуга	ウエアドクイアツクサツキエアドク	circular arc	円弧	えんこ
центр круговой дуги	ウエアドクイアツクサツキエアドク	the center of circular arc	円弧中心	えんこちゆうしん
круговая толщина	ウエアドクイアツクサツキエアドク	circular thickness	円弧歯厚	えんこはあつ
круговая интерполяция	ウエアドクイアツクサツキエアドク	circular interpolation	円弧補間	えんこほかん
дополнение круговой дуги	ウエアドクイアツクサツキエアドク	circular arc complement	円弧補完	えんこほかん
арифметические вычисления	ウエアドクイアツクサツキエアドク	operation	演算	えんさん
арифметическая схема	ウエアドクイアツクサツキエアドク	arithmetic circuit	演算回路	えんさんかいろ
центробежный сепаратор	ウエアドクイアツクサツキエアドク	centrifugal separator	遠心分離機	えんしんぶんりき
центробежная сила	ウエアドクイアツクサツキエアドク	centrifugal force	遠心力	えんしんりよく
конус	ウエアドクイアツクサツキエアドク	cone	円すい	えんすい
коническая камера	ウエアドクイアツクサツキエアドク	conical cam	円すいかむ	えんすいかむ
конический роликовый подшипник	ウエアドクイアツクサツキエアドク	conical roller bearing	円すいころ輪受	えんすいころしうけ
конус муфты	ウエアドクイアツクサツキエアドク	cone coupling	円すい継手	えんすいつぎて
коническая пружина	ウエアドクイアツクサツキエアドク	conical spring	円すいばね	えんすいばね
коническая муфта трения	ウエアドクイアツクサツキエアドク	cone friction coupling	円すい摩擦継手	えんすいまさつづぎて
хлор	ウエアドクイアツクサツキエアドク	chlorine	塩素	えんそ
колонка	ウエアドクイアツクサツキエアドク	column	円柱	えんちゆう
колонного типа	ウエアドクイアツクサツキエアドク	column type	円柱形	えんちゆうがた
круглый стол	ウエアドクイアツクサツキエアドク	circular table	円テーブル	えんてーぶる
цилиндр	ウエアドクイアツクサツキエアドク	cylinder	円筒	えんとう
цилиндрическая червячная передача	ウエアドクイアツクサツキエアドク	cylindrical worm gear	円筒ウォームギヤ	えんとうおーむぎや
цилиндрический	ウエアドクイアツクサツキエアドク	cylindrical	円筒形	えんとうけい
цилиндрический шлифовальный станок	ウエアドクイアツクサツキエアドク	cylindrical grinder	円筒形の	えんとうけいの
цилиндрический роликовый подшипник	ウエアドクイアツクサツキエアドク	cylindrical roller bearing	円筒研削輪	えんとうけんさくりん
концевая фреза	ウエアドクイアツクサツキエアドク	end mill	円筒ころ輪受	えんとうころしうけ
концевая камера с круговым диском	ウエアドクイアツクサツキエアドク	end disc cam	エンドミル	えんどもる
круговой шаг	ウエアドクイアツクサツキエアドク	circular pitch	円板カム	えんばんかむ
			円ピッチ	えんびっち

масленка	ヲシリヨーンカ	oiler	オイルラー	おいらー
сальник	サ-リシク	oil seal	オイルシール	おいるしーる
ответить, ответить	ヲトグ イエ-チ	respond, reply	応じる	おうじる
ответ	ヲトグ イエト	reply, response	応答	おうどう
латунь	ヲトク	brass	黄銅	おうどう
сверло для латуни, бронзы	ヲトク ムシロ-トク ムシロ-トクニ、ア ムシロ-トク	drill for brass, bronze	黄銅、青銅用ドリル	おうどう、せいどうようどりる
время отклика	ヲトクニマシロ-トク	response time	応答時間	おうどうじかん
частота отклика	ヲトクニマシロ-トク	response frequency	応答周波数	おうどうしゅうはすう
скорость реакции	ヲトクニマシロ-トク	response speed	応答速度	おうどうそくど
неравномерность	ニムツギ	unevenness	凹凸	おうとつ
возвратно-поступательный	ヲトクニマシロ-トク	reciprocating	往復	おうふく
перевозка	カ-リヤ	carriage	往復台	おうふくだい
применение	ヲトクニマシロ-トク	application	応用	おうよう
мера (размер)	ヲトクニマシロ-トク	measure (size)	大きさ	おおほさ
индикация величины	ヲトクニマシロ-トク	size display, indication	大きさ表示	おおほさひょうじ
автопереключатель	ヲトクニマシロ-トク	auto-switch	オートスイッチ	おーとすいっち
система открытого контура	ヲトクニマシロ-トク	open loop system	オープンループ方式	おーふんるーぷほうしき
Закон Ома	ヲトクニマシロ-トク	ohm's law	Оームの法則	おーむのほうそく
О-кольцо	ヲトクニマシロ-トク	o ring	Oリング	おーりんぐ
замена	ヲトクニマシロ-トク	substitution	置換え	おきかえ
компенсировать	ヲトクニマシロ-トク	make up for	補う	おきなう
в помещении	ヲトクニマシロ-トク	inside of a house	室内	おくない
подача	ヲトクニマシロ-トク	feeding	送り	おくり
механизм подачи	ヲトクニマシロ-トク	feed mechanism	送り装置	おくりそうち
скорость подачи	ヲトクニマシロ-トク	feeding speed	送り速度	おくりそくど
подающий винт	ヲトクニマシロ-トク	feed screw	送りねじ	おくりねじ
подающий стержень	ヲトクニマシロ-トク	feed rod	送り棒	おくりぼう
направление подачи	ヲトクニマシロ-トク	feed direction	送り方向	おくりほうこう
настроить	ヲトクニマシロ-トク	set up	起す	おこす
пренебречь	ヲトクニマシロ-トク	neglect	怠る	おこたる
выполнить	ヲトクニマシロ-トク	do	行う	おこなう
происходить	ヲトクニマシロ-トク	happen	起こる	おこる
удерживающий болт	ヲトクニマシロ-トク	tap bolt	押えボルト	おさえぼると
сдерживать	ヲトクニマシロ-トク	it is restrained	抑える	おさえる
надавить	ヲトクニマシロ-トク	press	押し当てる	おしあてる
кнопка	ヲトクニマシロ-トク	push button	押しボタン	おしほたん
выключатель кнопки	ヲトクニマシロ-トク	push button	押しボタンスイッチ (PB)	おしほたんすいっち (びーびー)
нажать	ヲトクニマシロ-トク	push	押す	おす
степень загрязнения	ヲトクニマシロ-トク	degree of contamination	汚染度	おせんど
риск	ヲトクニマシロ-トク	fear	恐れ	おそれ
звук, шум	ヲトクニマシロ-トク	sound, noise	音	おと
смещение	ヲトクニマシロ-トク	offset	オフセット	おふせつと
вес	ヲトクニマシロ-トク	weight	重さ	おもさ
направляющий винт	ヲトクニマシロ-トク	guide screw	案内ねじ	おやねじ
муфта Олдхэма	ヲトクニマシロ-トク	oldham's coupling	オルダム継手	おるだむつぎて
скорость звука	ヲトクニマシロ-トク	speed of sound	音速	おんそく
температура	ヲトクニマシロ-トク	temperature	温度	おんど
температурный коэффициент	ヲトクニマシロ-トク	temperature coefficient	温度係数	おんどけいすう
изменение температуры	ヲトクニマシロ-トク	temperature change	温度変化	おんどへんか

наддув	ナド ムフ	pressurization	加圧	かあつ
область наддува	ナド ムフ ヲシタト ムフ ア	pressurization area	加圧面積	かあつめんせき
внешний вид	ウ ニンシユウ イト	appearance	外觀	がいかん
осмотр внешнего вида	ヲシテトシヨ ニニムシユウ ヲシ ヲシ イニシ	appearance inspection	外觀検査	がいかんけんさ
Тип обратного отражения	ナド ムフ ヲシタト ヲシタト ヲシタト ヲシタト	retroreflection type	回帰反射形	がいへいはんしゃがた
внешняя форма	ウ ニンシユウ イト	external form	外形	がいはん
наружный диаметр	ナド ムフ ヲシタト	outside diameter	外径	がいけい
шлифование наружного диаметра	シユリツク ナド ムフ ヲシタト ヲシタト	outside diameter grinding	外径削り	がいけいけずり
внешние габариты	ウ ニンシユウ イト	outside dimension	外形寸法	がいけいすんぽう
решение	トシユエ	solution	解決	かいけつ
начало	ヲシテ	starting	開始	かいし
периферия	ハ リニシユ	periphery	外周	がいしゅう
отмена	ヲシテ	release	解除	かいじよ
внешние недостатки	ウ ニンシユウ イト	external flaws	外傷	がいじょう
частота	ヲシタト	frequency	回数 (頻度)	かいすう (ひんど)
посредством	ハ シユテ	through	介する	かいます
улучшение	ヲシテ	kaizen	改善	かいぜん
предложение по улучшению	ヲシテ ヲシ ヲシ	improvement proposal	改善提案	かいぜんていあん
ступень	スチヤ	stair	階段	かいでん
комфорт	コフョト	comfort	快適	かいてき
вращение	ヲシテ	rotation	回転	かいてん
шум вращения	シユム ヲシテ	rotational noise	回転音	かいてんおん
угол поворота	ウゴ ヲシテ	rotation angle	回転角度	かいてんかくど
вращающийся механизм	ヲシテ	rotation machine	回転機	かいてんき
эпициклоида	Эピシヨクロイダ	epicycloid	外転サイクロイド	がいてんさいくろいど
вращающийся вал	ヲシテ	rotation shaft	回転軸	かいてんじく
передняя часть вращения	ハ リニシユ	the front of the rotation	回転正面	かいてんしょうめん
количество поворотов	カクシヤ	rotational speed	回転数	かいてんすう
во время вращения	ウ ヲシテ	during rotation	回転中	かいてんちゆう
вращающийся объект	ヲシテ	whirling	回転物	かいてんぶつ
направление вращения	ナツマエ	direction of rotation	回転方向	かいてんほうこう
знак вращения	シヤ	rotation mark	回転マーク	かいてんまーく
раскрытие	ヲシテ	opening	開度	かいてん
колонка ответа	カクシヤ	answer column	解答欄	かいてんらん
направляющая втулка	ナツマエ	guide bush	ガイドブッシュ	かいてんぶし
уклонение	ウツク	avoidance	回避	かいひ
внешний	ウ ニンシユ	external	外部	がいぶ
внешняя установка	ウ ニンシユ	external setting	外部設定	がいぶせってい
внешнее устройство	ウ ニンシユ	external device	外部装置	がいぶさうち
внешняя утечка	ウ ニンシユ	outside leakage	外部漏れ	がいぶもち
открытие и закрытие	ヲシテ	opening and closing	開閉	かいへい
переключатель откр./закр.	ヲシテ	switch	開閉器	かいへいき
открыт	ヲシテ	open to	開放	かいほう
открытый клапан	ヲシテ	open valve	開放弁	かいほうべん
покупки	ハ ヲシ	pick up articles	カイモノ	かいてん
общие положения	ヲシテ	outline	概要	がいよう
корректирующее обслуживание	カクシヤ	corrective maintenance	改良保全	かいりょうほぜん
внешнее кольцо	ウ ニンシユ	outer ring	外輪	がいりん
схема	シヤ	circuit	回路	かいろ
разомкнутая цепь	ヲシテ	opening	開路	かいろ
концепция схемы	カクシヤ	view of the circuit	回路の考え方	かいろのかんがえかた
устройство переключения передач	カクシヤ	change gear device	換え歯車装置	かえはぐるまそうち
заусенец	ヲシテ	burr	かえり	かえり
цена	ヲシテ	price	価格	かかく
рисование	ヲシテ	It is drawn	描き	かき
следующее	ヲシテ	the following	下記	かき
предел	ヲシテ	limit	限る	かき
индивидуальный	ヲシテ	individual	各個	かくこ
необходимость в ручном режиме	ニシテ	necessity for manual operation	各個運転の必要性	かくこうてんてんのひつようせい
брус	ヲシテ	square material	角材	かくざい
рассеянное отражение	ヲシテ	diffuse reflection	拡散反射	かくさんはんしゃ
рассеянный тип отражения	ヲシテ	diffused reflection type	拡散反射形	かくさんはんしゃがた
каждый вал	ハニシテ	each shaft	各軸	かくじく
определено	ヲシテ	certainly	確実に	かくじつ
определенный	ヲシテ	certain	確實な	かくじつな
расширение	ヲシテ	expansion	拡大	かくだい
квадратная колонна	カクシヤ	square pillar	角柱	かくちゆう
форма квадратного столба	カクシヤ	square pillar type	角柱形	かくちゆうがた
угол	ウゴ	angle	角度	かくど
подтверждение	ハニシテ	confirmation	確認	かくにん
прямоугольная резьба	ヲシテ	square thread	角ねじ	かくねじ
склад	ヲシテ	store	格納	かくのう
каждая часть	ハニシテ	every part, departmental	各部	かくぶ
угловая Фрезеровка	カクシヤ	dovetail	角フライス	かくぶらいす
гарантия	ハニシテ	secure	確保	かくほ
изоляция	ヲシテ	isolation	隔離	かくり
установление	ヲシテ	establishment	確立	かくりつ
притуск	ヲシテ	allowance	加減	かくげん
обработка	ヲシテ	processing, working	加工	かくじ
снижение	ヲシテ	lowering	下降	かくこう
рабочая жидкость	ヲシテ	working fluid	加工液	かくこえき
щит обработки	ヲシテ	working kanban	加工看板	かくこうかんばん
упрочнение	ヲシテ	work hardening	加工硬化	かくこうこうか
порядок обработки	ハニシテ	processing, working turn over	加工順序	かくこうじゆんじよ
условия обработки	ハニシテ	processing condition	加工条件	かくこうじゆうけん
точность обработки	ハニシテ	working accuracy	加工精度	かくこうせいど
эффективность обработки	ハニシテ	processing, working efficiency	加工能率	かくこうのりつ
стоимость обработки	ハニシテ	processing cost	加工費	かくこうひ
коэффициент стоимости обработки	ハニシテ	rate of processing cost	加工費率	かくこうひりつ
способ обработки	ハニシテ	fabrication method	加工方法	かくこうほうほう
пример обработки	ハニシテ	processing, working example	加工例	かくこうれい
пожар	ハニシテ	fire	火災	かさい

листовая рессора	リスタグ アーベリッソウ	leaf spring	重ね板ばね	かさねいたばね
коническая передача	カニチギスギリダチ	bevel gear	かさ歯車	かさばるくま
команда сложения	カマツダ スジ ユニ	addition command	加算命令	かさねめいれい
чеканка	チカノカ	caulking	かじめ	かじめ
место	ミコト	spot	箇所	かしめ
качество избыточного имущества	カチシヨク アリコト アドク アイニシヨク	quality of excess property	過剰品質	かしよくひんしつ
инициалы	イニシヤル	initial	頭文字	かしめもじ
счет	シヨト	scoring	カンリ	かしり
не-паралич	ニハル アリチ	non-paralysis	可随	かすい
прокладка	アサリトキ	gasket	ガスケット	かすけつと
ускорение	ウツカリニ	acceleration	加速度	かそくど
форма	ヲモト	die	型	かた
плечо	アサリ	shoulder	肩	かた
ослабление	アサリニ	unnecessary space	ガタ	かた
жесткий	シヤクシ	hard	硬い	かたい
избыток	イズリ	excess(ive)	過大	かだい
одна сторона	ヒトタラシ	one side	片側	かたがわ
твердость	トクヤクシ	hardness	硬さ	かたさ
тип модели	チノモト	model type	型式	かたしき
стоимость формы	シヨクニシヨク	die price	型費	かたひ
наклон	ナカ	inclination	傾き	かたむき
предмет	チモノ	subject	学科	がっか
круглая скобка	カクマダ	parenthesis	括弧	かっこ
горячий провод	アツクヒ	hot-wire	活線	かっせん
резак	リザ	cutter	カッター	かったー
траектория резака	リザノチノミ	cutter pass	カッターパス	かったーぱす
деятельность	チノミ	activity	活動	かつどう
срез	シリ	cut-off	カットオフ	かっとおふ
пример использования	チノミ	use example	活用例	かつようれい
перенапряжение	チノミ	overvoltage	過電圧	かでんあつ
валентный электрон	チノミ	valency electron	価電子	かでんし
залуп	チノミ	operation	稼働	かどう
диапазон перемещения	チノミ	movement range	可動範囲	かどうはんい
коэффициент операции	チノミ	operation ratio	稼働率	かどうりつ
форма	ヲモト	die	金型	かながた
металлические фитинги	チノミ	metal fittings	金具	かなぐ
печаль	チノミ	sorrow	悲しみ	かなしみ
измерительный блок	チノミ	measurement block	金ます	かなます
обязательно	チノミ	surely	必ず	かならず
перегрев	チノミ	over heat	過熱	かねつ
формовка нагреванием	チノミ	heating mold	加熱成型	かねつせいれい
несовместимо	チノミ	incompatible	兼ねられない	かねられな
возможно	チノミ	possible	可能	かのう
возможность	チノミ	possibility	可能性	かのうせい
нижняя часть	チノミ	bottom part	下部	かぶ
перегрузка	チノミ	overload	過負荷	かふか
нижний предел управления	チノミ	lower control limit	下部管理限界	かぶかぎりげんかい
изменчивость	チノミ	variability	可変	かへん
переменное сопротивление	チノミ	variable resistance	可変抵抗	かへんていこう
кулачковая муфта	チノミ	claw coupling	かみかい継手	かみかいつぎて
контактный интервал	チノミ	contact interval, ratio of contact	かみあい率	かみあいりつ
кулачок	チノミ	cam	カム	かむ
Нижний уровень	チノミ	lower level	下面	かめん
приправа	チノミ	seasoning	枯らし	からし
станок	チノミ	glass	ガラス	からす
предварительное затягивание	チノミ	pretightening	仮締め	かりじめ
бесслесный	チノミ	thoughtless	軽はずみ	かろはずみ
кожа	チノミ	leather	皮	かわ
кожаный ремень	チノミ	leather belt	皮ベルト	かわべると
труба	チノミ	pipe	管	かん
концепция	チノミ	view	考え方	かんがえかた
расстояние	チノミ	distance	間隔(離隔)	かんかく
пространство	チノミ	space	間隔	かんかく
вентиляция	チノミ	ventilation	換気	かんき
среда	チノミ	environment	環境	かんきょう
отношение	チノミ	relation	関係	かんけい
применяемые законы и правила	チノミ	applicable laws and regulations	関係法令	かんけいほうれい
преобразованное значение	チノミ	converted value	換算値	かんさんち
таблица преобразований	チノミ	conversion table	換算表	かんさんひょう
наблюдение	チノミ	surveillance	監視	かんし
чувствовать	チノミ	feel	感じとる	かんじとる
вмешательство	チノミ	interference	干渉	かんじょう
Буферный механизм	チノミ	buffer mechanism	緩衝機構	かんじょうきこう
чувствовать	チノミ	feel	感じる	かんじる
интерес	チノミ	interest	關心	かんしん
касательно	チノミ	about	關する	かんする
завершение	チノミ	completion	完成	かんせい
инерция	チノミ	inertia	慣性	かんせい
полный инструмент	チノミ	solid-tool	完成バイト	かんせいばいと
косвенная причина	チノミ	indirect cause	間接原因	かんせつげんいん
косвенное измерение	チノミ	indirect measurement	間接測定	かんせつそくどい
косвенные расходы	チノミ	indirect cost	間接費	かんせつひ
совершенство	チノミ	perfection	完全	かんぜん
полная резьба	チノミ	complete thread	完全ねじ部	かんぜんねじぶ
сушка	チノミ	drying	乾燥	かんそう
сушилка	チノミ	drier	乾燥器	かんそうき
сухое трение	チノミ	dry friction	乾燥摩擦	かんそうまさつ
упрощение	チノミ	simplification	簡素化	かんそか
простой	チノミ	simple	簡単	かんたん
распознавание	チノミ	sense	感知	かんち
проникновение	チノミ	penetration	貫通	かんつう
тип проникновения	チノミ	penetration type	貫通形	かんつうがた

шок от удара электричеством	シヨウゴトクダツ - ヲウレキトリ=チエスタク アム	electrical shock	感電	かんでん
поражение электрическим током	ハク ラジ ャ=エレキトリ=チエスタク=カム	electric shock accident	感電事故	かんでんじこ
чувствительность	チユ=スタク イ=チヌリナシ	sensitivity	感度	かんぶ
надзор	ナジ=ル	supervision	監督	かんぶく
сверла пистолета	スダ ャ=カシシ スリヤ=ク	gun drills	ガンドリル	かんぶりる
идея	イデ イ=キ	idea	観念	かんねん
система канбан	カシキヤ=チカシヤン	kanban system	かんばん方式	かんばんほうしき
простой и удобный	ア シヤト=イユクド=ア シイ	simple and easy	簡便	かんべん
коронная шестерня	カク=ナキヤシキ/カク=	crown gear	冠歯車	かんむりはくるま
содержание	サヂ ン=ニ	content	含有量	かんゆりよう
трубная резьба	トク=ア ナリジ ハ=	pipe thread	管用ねじ	かんようねじ
параллельная резьба для трубы	ハク シヤ=カシヤシジ ハ=ド ヲト=トク ア=	parallel pipe thread	管用平行ねじ	かんようへいこうねじ
управление	ツア ツウ=ニ	management	管理	かんり
контрольный график	カントリ=ヨシキツ グラフ	control chart	管理図	かんりず
элементы управления	エリヤ=ツクツクツ グラ ヲイ=ニキ	control elements	管理的要素	かんりてきようそ
обратный ток	アツ=トクイ=ク	return current	還流	かんりゆう
завершение	サク ャ=カク=ニ	completion	完了	かんりよう
родственный термин	ド=ツクツ=シヤシヤ=カク=シ	related term	関連用語	かんれんようご
трубопровод	トク/カク ア ツウ=キト	pipeline	管路	かんろ
смягчение	カク=ツク=ニ	relaxation	緩和	かんわ

ключ	クリューチ	key	キー	きー
паз ключа	パズクリューチ	key way	キー溝	きーみぞ
желтая линия	ジューロウセキ	yellow line	黄色線	きいろせん(きせん)
результат	ケズリ	origin thing	起原物	きいんぶつ
память	メモリー	memory	記憶	きおく
механизм	メカニズム	machine	機械	きがい
машинная обработка	マシナリ	machine processing	機械加工	きがいこう
исходное положение машины	イソホト	home (original) position of the machine	機械原点	きがいげんてん
система координат станка	ジヤクウチ	machine coordinate system	機械座標系	きがいざひょうけい
механический распределительный клапан	メカニカルリベリ	mechanical change valve	機械式切換弁	きがいしきりかえべん
заводское оборудование	サウジ	plant equipment	機械設備	きがいせつび
работа машины	マシナリ	machine operation	機械操作	きがいそうさ
машина	マシーン	machinery	機械装置	きがいそうち
механический критерий предотвращения вреда	メカニカルリベリ	mechanical harm prevention standard	機械的危険防止基準	きがいしきりかえべん
стандарт	スタンダード	standard	規格	きかく
возвращение	クワン	return	帰還	きかん
возвратное напряжение	クワン	return voltage	帰還電圧	きかんでんあつ
устройство	クワン	device	機器	きき
предприятие	クワン	enterprise	企業	ききょう
прибор	クワン	appliance	器具	きぐ
опасность	クワン	danger	危険	きけん
риск	クワン	risk	危険性	きけんせい
опасный материал	クワン	hazardous material	危険物	きけんぶつ
безаварийность	クワン	fail safe	危険防止	きけんぼうし
опасный фактор	クワン	dangerous factor	危険要因	きけんよういん
тренировка на предсказание опасности	クワン	danger prediction training	危険予知活動(KYT)	きけんよちかつどう
механизм	メカニズム	mechanism	機構	きこう
пора	クワン	pore	気孔	きこう
символ	クワン	symbol	記号	きごう
скребок	クワン	scraper	きざげ	きざげ
выскабливание	クワン	scraping	きざげ作業	きざげさぎょう
тип машины	クワン	type of machine	機種	きしゆ
стандарт	スタンダード	standard	基準	きじゆん
опорная плоскость	クワン	reference plane	基準面	きじゆんめん
основные релинги	クワン	basic rack	基準ラック	きじゆんらっく
царапина	クワン	scratch	傷	きず
нечетное лезвие	クワン	odd-numbered blade	奇数刃	きすうば
подаргать	クワン	scratched	傷つく	きずつく
траектория	クワン	path	軌跡	きせき
базовая окружность	クワン	base circle	基礎円	きそえん
правило	クワン	rule	規則	きそく
базовые знания	クワン	basic knowledge	基礎知識	きそちしき
существующий	クワン	existing	既存	きそん
регулирование	クワン	regulation	規定	きてい
заданное давление	クワン	specified pressure	規定圧力	きていあつりよく
электропривод	クワン	electromotive power	起電力	きてんりき
люксия	クワン	luminescence	輝度	きど
начало	クワン	start	起動	きどう
юношка запуска	クワン	start switch	起動押しボタン	きどうおしボタン
условия запуска	クワン	start condition	起動条件	きどうしじょうけん
функция	クワン	function	機能	きのう
отказ	クワン	failure	機能停止	きのうていし
опорная плита	クワン	base plate	基板	きばん
основа	クワン	basis	基本	きほん
базисные пункты	クワン	basis items	基本事項	きほんじこ
в основном	クワン	basically	基本的に	きほんてきに
зависеть	クワン	depend	きまる	きまる
герметичность	クワン	airtightness	機密性	きみつせい
взаимная	クワン	reciprocal	逆数	きやくすう
обратное вращение	クワン	reverse rotation	逆転	きやくてん
клапан обратный	クワン	check valve	逆止め弁	きやくどめべん
обратный	クワン	reverse	逆方向	きやくほうこう
обратный поток	クワン	back flow	逆流	きやくりゅう
системы автоматизированного проектирования	クワン	computer aided design	CAD	きやど
системы автоматизированного производства	クワン	computer aided manufacturing	CAM	きやむ
крутой	クワン	steep	急	きゆう
мощность всасывания	クワン	aspiration power	吸引力	きゆうりきりよく
сторона впуска	クワン	intake side	吸気側	きゆうきがわ
аварийный инструмент	クワン	emergency tool	救急用具	きゆうきゆうようぐ
выходной	クワン	holiday	休業	きゆうきょう
произшествие в период отсутствия	クワン	absence accident	休業災害	きゆうきょうさいがい
выру	クワン	suddenly	急激に	きゆうきやくに
QC круг	クワン	qc circle	QCサークル	きゆうしーさーく
поглощение	クワン	absorption	吸収	きゆうしゅう
быстрый выпускной клапан	クワン	quick exhaust valve	急速排気弁	きゆうそくはいきべん
адсорбция	クワン	adsorption	吸着	きゆうしやく
сферический роликовый подшипник	クワン	spherical roller bearing	球面ころ軸受	きゆうめんころじくうけ
поставка масла	クワン	oil supply	給油	きゆうあゆ
обучение, инструктаж	クワン	education, instruction	教育	きょういく
границная смазка	クワン	boundary lubrication	境界潤滑	きょうがいじゆんかつ
границные данные	クワン	boundary data	境界値	きょうがいち
границное трение	クワン	boundary friction	境界摩擦	きょうがいまさつ
поставка	クワン	supply	供給	きょうきゅう
источник электропитания	クワン	supplied electric power	供給電力	きょうきゅうでんりよく
учебный материал	クワン	subject	教材	きょうざい
ферро-магнитные	クワン	ferro-magnetic	強磁性体	きょうじせいたい
звектический кристалл	クワン	eutectic crystal	共晶	きょうしゅう
принудительный	クワン	forced	強制	きょうじせいたい
принудительная подача смазки	クワン	forced feed lubrication	強制潤滑	きょうじせいたいじゆんかつ
интенсивность	クワン	intensity	強度	きょうど
партнерство	クワン	partnership	共同	きょうどう

совместное движение	サウ ヌニツシド'グ'イ'エニ	joint motion	共同動作	きょうどうどうさ
коэффициент прочности	カズフイロント'ロ'チナシ	strength rate	強度率	きょうどりつ
работа	ウホ'シマ'シ	business	業務	きょうむ
ковалентное соединение	カウ'リユント'ナ'シ'イ'ニ'ニ	covalent bond	共有結合	きょうゆうけつごう
полярность	ハ'リ'カ'ナ'シ	polarity	極性	きょくせい
местный	シ'ニ'ニ	local	局部	きょくぶ
выточка облицовки	ク'イ'チ'ナ'シ'リ'フ'ナ'シ	tune facing	局面削り	きょくめんけずり
толерантность	タ'ラ'ナ'シ'ナ'シ	tolerance	許容差	きょようさ
допустимый ток	タ'ラ'ナ'シ'ナ'シ'ト'ク	allowable current	許容電流	きょようでんりゅう
длина	ト'リ'ナ	length	距離	きょり
переход	ヒ'リ'ナ'ト	change over	切替	きりかえ
переключатель перехода	ヒ'リ'ナ'ト'ナ'シ'リ'ネ'ダ'	change-over switch	切替スイッチ	きりかえずいっち
переключатель выбора	ヒ'リ'ナ'ト'ナ'シ'リ'バ'ラ'	select switch	切替スイッチ(SS)	きりかえずいっち
переключить	ヒ'リ'ナ'ト'ナ'シ'リ'バ'ラ'	switch	切り替える	きりかえる
порез	ハ'リ'ナ'シ	off wound	切傷	きりきず
обручки	フ'ナ'シ'ナ'シ	scraps	切屑	きりくず
стружка	シ'ト'ル'ナ'シ	chip	切粉	きりこ
разрез	ウ'チ'ナ'シ	deeply cut	切り込み	きりこみ
глубина разреза	ク'ル'ビ'ナ'シ'リ'ネ'ダ'	depth of cut	切り込み深さ	きりこみふかさ
распыленный	フ'ナ'シ'リ'ユ'ン'シ'イ	mist-shaped	霧状	きりしょう
спрей	ス'プ'レイ'イ	spray	霧吹き	きりふき
реза	リ'エ'ナ'シ	drilling	きり込み	きりこみ
резать	リ'エ'ナ'シ'チ	cut	切る	きる
четкость	チ'ヨ'ク'ナ'シ	sharpness	切れ味	きれあじ
форма трещины	フ'ナ'シ'リ'ユ'ン'シ'イ	crack form	き裂形	きれつがた
режущее лезвие	リ'エ'ナ'シ'リ'ユ'ン'シ'イ'グ'イ'シ	lip	切刃	きりは
клиренс лезвия	クリ'レン'ス'リ'ユ'ン'シ'イ'グ'イ'シ	lip clearance angle	切刃の逃げ	きりはのにげ
угол клиренса лезвия	ク'ル'ビ'ナ'シ'リ'ユ'ン'シ'イ'グ'イ'シ	corner of the lip clearance angle	切刃の逃げ角	きりはのにげかく
запись	サ'ビ'シ	recording	記録	きろく
чрезвычайно	チ'リ'シ'グ'イ'チ'ナ'シ'イ	extremely	極めて	きわめて
золото	ゴ'ウ'シ	gold	金	きん
серебро	チ'ロ'シ'ロ'	silver	銀	ぎん
запрет	サ'ブ'リ'エ'ト	prohibition	禁止	きんし
приближение	ア'リ'バ'リ'ユ'ニ'ニ	approximation	近似	きんじ
близость	ア'リ'バ'リ'ユ'ニ'ニ	nearness	近接	きんせつ
бесконтактный переключатель	ハ'ス'ナ'シ'リ'ユ'ン'シ'イ'ヒ'リ'ナ'ト'ナ'シ'リ'バ'ラ'	proximity switch	近接スイッチ	きんせつすいっち
металл	メ'タル	metal	金属	きんぞく
металлическая трубка	メ'タル'チ'ユ'ン'シ'イ'ナ'シ'リ'バ'ラ'	metal tube	金属管	きんぞくかん
изготовлено из металла	イ'シ'テ'メ'タル'リ'ユ'ン'シ'イ'ナ'シ'リ'バ'ラ'	manufactured by the metal	金属製	きんぞくせい
равенство	チ'ヨ'ク'ナ'シ'ナ'シ	equality	均等	きんどう
мышца	ム'シ'ナ'シ	muscle	筋肉	きんにく

подрезание	ハド リヂー -ニ	undercut	喰い込み	くいこみ
фаска	フア-カ	bevel lead	食付き部	くいつきぶ
быстрая застёжка	フイ-ストクツチ スチヨ-カ	quick chack	クイックチャック	くいっくちやく
быстрый фиттинг	フイストムフイテツク	quick joint	クイック継手	くいっくつぎて
воздух	クエ-ズ ドウ	air	空気	くいき
давление воздуха	クエグ リエ-ツク エ-ズ ド ガ	air pressure	空気圧	くいきあつ
пневматический контур	フ-ツク チキ-チキ-コントウ	pneumatic circuit	空気圧回路	くいきあつがいろ
в пневматической цепи	フ-ツク チキ-チキ-ツエ-ド	in the pneumatic circuit	空気圧回路内	くいきあつがいろない
пневматика	フ-ツク マ-カ	pneumatics	空気圧技術	くいきあつぎじゆつ
источник давления воздуха	イスト-チニククグ リエ-ツクグ エ-ズ ド ガ	source of air pressure	空気圧源	くいきあつげん
блок переработки давления воздуха	フロ-クハ レツク-トキクグ リエ-ツクグ エ-ズ ド ガ	air pressure refining unit	空気圧調整ユニット	くいきあつちようしゆつじつと
воздушный канал	クエズ ド ヲシヨクカナル	air passage	空気通路	くいきつうろ
четные лезвия	チヨ-フシヨウエ-ズ ク イ	even-numbered blade	偶数刃	くうすうは
случайно	スバチ-イ	by accident	偶然的	くうぜんてき
блок кондиционирования воздуха	フロ-クハククイ リ/フ-ニククグ ンキクグ エ-ズ ド ガ	air conditioning unit	空調機	くうちようき
случайный отказ	スバチ-イ/クハクハ	random failure	偶発故障	くうはつこしよ
обедненный слой	フヒ-ト ヨ-ンシヨクク-イ	depletion layer	空乏層	くうはくそう
охлаждающая жидкость	フツクグ-ク-ヨクキクシ-トカシ	coolant	クーラント	く-らんと
соединение труб	フツク イ-ニ-ニトク-フ	pipe joint	管継手	くだつぎて
mundштук	ムツトク	mouthpiece	口金	くちがね
боль	イ	pain	苦痛	くつう
пневматический цилиндр с подушкой	フ-ツク チキ-チキ-ツイリ-ツド 風シド ヲシヨク	pneumatic cylinder with cushion	クッション付シリンダー	くしんよんつきしりんだー
привод	フリク エ-ト	drive	駆動	くどう
приводной вал	フリク トリ-イグ ア-ル	driving shaft	駆動軸	くどうじく
ведущее колесо	クイド ヲシヨクカ	driving wheel	駆動車	くどうしゃ
идея	イデ-イ	idea	工夫	くふう
разделение	フスチ リエ-ニ	division	区分	くぶん
различие	フスチ リ-チ	distinction	区別	くべつ
монтаж	フツク	assembling	組立	くみだて
монтажное производство	フツク-ツ-ツツク さいズ ンク-フ-ツク	assembling production	組立生産	くみだてせいさん
присоединение	フツク イ-ニ-ニ	attachment	組付け	くみつけ
монтаж и наладка	フツク-ツ-ツツク-ト	assembling and adjustment	組付け調整	くみつけちようせい
венчающий	クイ-チ-ニ-ニ	crowning	クラウニング	くらうning
ключ Кура	クイ-チ-ニ-ニ	saddle key	くらキー	くらキー
давление разлома	クエグ リエ-ニクク 0-7	pressure cracking	クラッキング圧力	くらっきんぐあつりよく
сцепление	クラツチ	clutch	クラッチ	くらち
сравнить	スバチ-ニ-チ	compare	比べる	くらべる
рукоятка	クイ-チ-ニ-ニ	crank	クランク	くらんく
закатый инструмент	クイ-チ-ニ-ニ	clamped tool	クランプバイト	くらんぷばいと
смазка	スバチ-ニ-ニ	grease	グリース	ぐりーす
рецидив	フツク-イ-フ	recurrence	繰返し	くりかえし
порядок повтора	フツク-イ-フ	repetition order	繰返し指令	くりかえししれい
кратер	クレータ	crater	クレータ	くれーた
износ кратера	クレータ-ツク	crater wear	クレータ磨耗	くれーたまもう
поверхность ковального материала	フツク-イ-フ	surface as forged material	黒皮材料	くろかわまいりよう
хром	フツク-イ-フ	chromium	クロム	くろむ
группа	クイ-チ-ニ-ニ	group	群	ぐん
тренировка	フツク-イ-フ	training	訓練	くんれん

диаметр	チヤメータ	diameter	径	けい
план	プラン	plan	計画	けいかく
раздел плана	ブツ エーホク ラン	plan section	計画部門	けいかくぶもん
инструмент / измерительный прибор	イクシホミエント/イクシメツリキョウ リキョウ	instrument/meter	計器	けいき
экономичность	イクコシキ	economy	経済性	けいざいせい
расчет	サソウ	calculation	計算	けいざん
пренебрежение	アホシヤク エニ	negligence	軽視	けいし
форма	ケホ	shape	形状	けいじよう
коэффициент	ホウシキ	coefficient	係数	けいすう
дискретное значение	チイカクシヨウシキ	discrete value	計数值	けいすうち
формирование	ケホシキ	formation	形成	けいせい
измерительный инструмент	イクシメツリキョウ	measuring instrument	計測器	けいそくき
тревога	トウゴ	alarm	警報	けいほう
сигнал тревоги	トウゴ	alarm signal	警報信号	けいほうしんごう
непрерывные данные	イクシヨク	continuous data	計量値	けいりょうち
легкая вещь	ヤカモノ	light weight thing	軽量物	けいりょうぶつ
судорога	クワン	cramp	けいれん	けいれん
вызывают судороги	クワン	fall into a fit of convulsions	けいれんをおこす	けいれんをおこす
дорожка	ドウジキ	path	経路	けいろ
разметка	ケガキ	marking-off	けがき	けがき
чертилка	ケガキ	scriber	けがき針	けがきばり
чертежный инструмент	ケガキ	scribing tool	けがき用具	けがきようぐ
чертежная доска	ケガキ	surface plate for the marking-off	けがき用定盤	けがきようていばん
удалить	ケガキ	remove	消す	けす
строгать	ケガキ	shave	削る	けずる
разряд	ケガキ	digit	桁	けた
перенос	ケガキ	carry	桁上がり	けたあがり
займствование	ケガキ	borrow	借下がり	けたさがり
нижняя ступень	ケガキ	bottom step	下段	けたん
кровь	ケガキ	blood	血液	けつえき
результат	ケガキ	result	結果	けつこ
дефект	ケガキ	defect	欠陥	けつかん
электро-магнитная связь	ケガキ	electro-magnetic coupling	結合	けつごう
связывающее вещество	ケガキ	bond	結合剤	けつごうざい
связующий материал	ケガキ	bonding material	結合材	けつごうざい
степень сочетания	ケガキ	degree of combination	結合度	けつごうど
класс	ケガキ	grade	結合度(砥石)	けつごうど(といし)
кристалл	ケガキ	crystal	結晶	けつしょう
потеря	ケガキ	loss	欠損	けつそん
решение	ケガキ	decision	決定	けつてい
изъян	ケガキ	fault	欠点	けつてん
отсутствие	ケガキ	lack	欠乏	けつぼう
helmet	ケガキ	helmet	ヘルメット	けるめつと
декомпрессия	ケガキ	decompression	減圧	けんあつ
исходное положение	ケガキ	original position	原位置	けんいち
подтверждение исходного положения	ケガキ	home position confirmation	原位置確認	けんいちかくにん
сторона исходной позиции	ケガキ	home position side	原位置側	けんいちがわ
возврат в исходную позицию	ケガキ	home positioning	原位置戻し	けんいちもどし
источник, причина	ケガキ	source, cause	原因	げんいん
стоимость	ケガキ	cost	原価	げんか
пределные границы	ケガキ	limit, bounds	限界	げんかい
амортизация	ケガキ	depreciation	減価償却	げんかしようきやく
исследование	ケガキ	research	研究	げんきゅう
здоровье	ケガキ	health	健康	げんこう
здравоохранение	ケガキ	health care	健康管理	げんこうかんり
проверка здоровья	ケガキ	health checkup	健康診断	げんこうしんだん
осмотр	ケガキ	inspection	検査	げんさ
настоящее	ケガキ	the present	現在	げんざい
настоящее значение	ケガキ	current value	現在値	げんざいち
измельчение	ケガキ	grinding	研削	げんさく
шлифовальный станок	ケガキ	grinding machine	研削盤	げんさくばん
вычитание	ケガキ	subtraction	減算	げんさん
атомный	ケガキ	atomic	原子	げんし
ядерный	ケガキ	atomic nucleus	原子核	げんしかく
осмотр и принятие	ケガキ	inspection and acceptance	検収	げんしゅう
обнаружение	ケガキ	detection	検出	げんしゅつ
детектор	ケガキ	detector	検出器	げんしゅつぎ
чартер	ケガキ	charter	憲章	げんしやう
явление	ケガキ	phenomenon	現象	げんしやう
уменьшить	ケガキ	decrease	減少	げんしやう
здоровый	ケガキ	sound	健全な	げんぜんな
элемент	ケガキ	element	元素	げんそ
принцип	ケガキ	principle	原則	げんそく
обнаружить	ケガキ	detect	検知	げんち
происхождение	ケガキ	origin	原点	げんてん
вычитание	ケガキ	subtraction	減点	げんてん
электроскоп	ケガキ	electroscope	検電器	げんてんき
предел	ケガキ	limit	限度	げんど
первичный двигатель	ケガキ	prime mover	原動機	げんどうき
алмазный указатель	ケガキ	diamond point tool	鋸バイト	げんまいと
приглаемый	ケガキ	possessing	兼備	げんび
принцип	ケガキ	principle	原理	げんり

катушка	カトウシカ	coil	コイル	こいる
пружина	フプリング	coil spring	コイルばね	こいるばね
сталь	スチール	steel	鋼	こう
высокое давление	ウチノキタツクシヨウニシ	high pressure	高压	こうあつ
газ под высоким давлением	カニシノクシヨウニシ	high pressure gas	高压ガス	こうあつがす
закон управления газом под высоким давлением	ウチノキタツクシヨウニシノホリノクシヨウニシ	high pressure gas control law	高压ガス取締法	こうあつがすとしまりほう
высокая энергия	ウチノキタツクシヨウニシ	high energy	高能	こうえねるぎー
высокая температура	ウチノキタツクシヨウニシ	high temperature	高温	こうえねるぎー
эффект	ウチノキタツクシヨウニシ	effect	効果	こうか
загрязнение окружающей среды	ウチノキタツクシヨウニシ	environmental pollution, pollution	公害	こうがい
инжиниринг	ウチノキタツクシヨウニシ	engineering	工学	こうがく
обмен	ウチノキタツクシヨウニシ	exchange	交換	こうかん
техника и инструмент	ウチノキタツクシヨウニシ	machinery & tool	工機	こうき
высокоточный модуль ввода/вывода	ウチノキタツクシヨウニシ	high-precision i/o unit	高精度I/Oユニット	こうきのうあひおーゆにっと
высший класс	ウチノキタツクシヨウニシ	high-class	高級	こうきゆう
промышленность	ウチノキタツクシヨウニシ	industry	工業	こうぎょう
общественного	ウチノキタツクシヨウニシ	public	公共	こうきょうの
сплав	ウチノキタツクシヨウニシ	alloy	合金	こうきん
легированная сталь	ウチノキタツクシヨウニシ	alloy steel	合金鋼	こうきんこう
инструментальная легированная сталь	ウチノキタツクシヨウニシ	alloy tool steel	合金工具鋼	こうきんこうぐこう
инструмент	ウチノキタツクシヨウニシ	tool	工具	こうぐ
замена инструмента	ウチノキタツクシヨウニシ	tool exchange	工具交換	こうぐこうかん
инструментальный токарный станок	ウチノキタツクシヨウニシ	tool room lathe	工具旋盤	こうぐせんぱん
компенсация головки инструмента	ウチノキタツクシヨウニシ	tool head compensation	工具長補正	こうぐちようほせい
всего	ウチノキタツクシヨウニシ	total	合計	こうけい
вклад	ウチノキタツクシヨウニシ	contribution	貢献	こうけん
твердая сталь	ウチノキタツクシヨウニシ	hard steel	硬鋼	こうこう
толерантность	ウチノキタツクシヨウニシ	tolerance	公差	こうさ
станок	ウチノキタツクシヨウニシ	machine tool	工作機械	こうさくきかい
заготовки	ウチノキタツクシヨウニシ	workpiece	工作物	こうさくぶつ
рассмотрение	ウチノキタツクシヨウニシ	consideration	考慮	こうさつ
строительство	ウチノキタツクシヨウニシ	construction	工事	こうし
оптическая ось	ウチノキタツクシヨウニシ	optical axis	光軸	こうしく
высокая частота	ウチノキタツクシヨウニシ	high-frequency	高周波	こうしゆうは
высокая чистота	ウチノキタツクシヨウニシ	high purity	高純度	こうしゆんど
расчетное сопротивление	ウチノキタツクシヨウニシ	rated resistance	公称抵抗値	こうしゆうていこうち
внутри завода	ウチノキタツクシヨウニシ	inside the factory	工場内	こうしゆうない
работа на больших высотах	ウチノキタツクシヨウニシ	high place operation	高所作業	こうしよさぎょう
читать лекцию	ウチノキタツクシヨウニシ	lecture	講ずる(講じる)	こうじゆ(こうじる)
составной	ウチノキタツクシヨウニシ	constituent	構成	こうせい
состав	ウチノキタツクシヨウニシ	composition	合成	こうせい
жесткость	ウチノキタツクシヨウニシ	rigidity	剛性	こうせい
синтетическая смола	ウチノキタツクシヨウニシ	synthetic resin	合成樹脂	こうせいしじゆ
полученное сопротивление	ウチノキタツクシヨウニシ	resultant resistance	合成抵抗	こうせいしていこう
высокая точность	ウチノキタツクシヨウニシ	high accuracy	高精度	こうせいど
наборной резец	ウチノキタツクシヨウニシ	build-up edge	構成刃先	こうせいばさき
структура	ウチノキタツクシヨウニシ	construction	構造	こうぞう
световой поток	ウチノキタツクシヨウニシ	luminescent flux	光束	こうそく
высокая скорость	ウチノキタツクシヨウニシ	high speed	高速	こうそく
ускорение	ウチノキタツクシヨウニシ	speed-up	高速化	こうそくか
высокая скорость работы	ウチノキタツクシヨウニシ	high speed operation	高速作動	こうそくさどう
быстрорежущая сталь	ウチノキタツクシヨウニシ	high-speed steel	高速鋼	こうそくどう
отступление	ウチノキタツクシヨウニシ	retreat	後退	こうたい
сторона отступления	ウチノキタツクシヨウニシ	retreat side	後退端	こうたいたん
агломерация	ウチノキタツクシヨウニシ	agglutination	膠着	こうちやく
дорожно-транспортное происшествие	ウチノキタツクシヨウニシ	traffic accident	交通事故	こうちうじこ
process	ウチノキタツクシヨウニシ	process	工程	こうてい
воспроизводимость процесса	ウチノキタツクシヨウニシ	process capability	工程能力	こうていのうりよく
индекс воспроизводимости процесса	ウチノキタツクシヨウニシ	process capability index	工程能力指数	こうていのうりよくしすう
фотоэлектрическая трубка	ウチノキタツクシヨウニシ	photo electric tube	光電管	こうでんかん
фотоэлектрический выключатель	ウチノキタツクシヨウニシ	photo electric switch	光電スイッチ	こうでんすいっち
фотопереключатель	ウチノキタツクシヨウニシ	photo switch	光電スイッチ(PH)	こうでんすいっち
поведение	ウチノキタツクシヨウニシ	behavior	行動	こうどう
территория (двор)	ウチノキタツクシヨウニシ	ground (yard)	構内	こうない
эффективность	ウチノキタツクシヨウニシ	efficiency	高効率	こうのうりつ
градIENTный ключ	ウチノキタツクシヨウニシ	taper key	ころねきー	こうねいきー
жесткие колебания	ウチノキタツクシヨウニシ	hard oscillation	硬整振	こうはつしん
высокая плотность	ウチノキタツクシヨウニシ	high density	高密度	こうみつど
пункт	ウチノキタツクシヨウニシ	item	項目	こうもく
стальной материал	ウチノキタツクシヨウニシ	steel material	鋼用材	こうようざい
Эффективность	ウチノキタツクシヨウニシ	efficiency	効率	こうりつ
переменный ток	ウチノキタツクシヨウニシ	alternating current	交流	こうりゆう
переменное магнитное поле	ウチノキタツクシヨウニシ	alternating magnetic field	交流磁界	こうりゆうじかい
рассмотрение	ウチノキタツクシヨウニシ	consideration	考慮	こうりよう
5S (организация, порядок, чистота, уборка, дисциплина)	ウチノキタツクシヨウニシ	goose (arrangement, order, cleanliness, cleaning, discipline)	5S(整理, 整頓, 清潔, 清掃, 躰)	こえす(せいり, せいとん, せいけつ, せいそう, しつげ)
5M (люди, материалы, метод, машина, мера)	ウチノキタツクシヨウニシ	goemu (man, materials, method, machine, measure)	5M(人, 材料, 作業方法, 機械設備, 測定方法)	こえむ(ひと, ざいりょう, さぎょうほうほう, きかいせつぶ, そくていほうほう)
превышать	ウチノキタツクシヨウニシ	exceed	超える	こえる
недоразумение	ウチノキタツクシヨウニシ	misunderstanding	誤解	こうがい
компактный	ウチノキタツクシヨウニシ	compact	小型	こがた
миниатюризация	ウチノキタツクシヨウニシ	miniaturization	小型化	こがたか
исключение	ウチノキタツクシヨウニシ	expiration	呼吸	こき
дыхание	ウチノキタツクシヨウニシ	breath	呼吸	こきゆう
интернационализация	ウチノキタツクシヨウニシ	internationalization	国際化	こくさいか
международная единица	ウチノキタツクシヨウニシ	international unit	国際単位	こくさいたんい
международная организация труда	ウチノキタツクシヨウニシ	the international labor organization	国際労働機構	こくさいろうどうきこう
твердый предмет	ウチノキタツクシヨウニシ	solid	固形物	こけいぶつ
знание	ウチノキタツクシヨウニシ	knowledge	心得	こころえ
ошибка	ウチノキタツクシヨウニシ	error	誤差	ごさ
проблема	ウチノキタツクシヨウニシ	trouble	故障	こしょう
поломка	ウチノキタツクシヨウニシ	breakdown	故障(機械の)	こしょう(きかいの)
коэффициент отказа	ウチノキタツクシヨウニシ	failure factor	故障要因	こしょうよういん
частота отказов	ウチノキタツクシヨウニシ	failure rate	故障率	こしょうりつ

номер	ノ-ズ	number	個数	こすう
стоимость	スト-バツ	cost	コスト	こすと
неправильная эксплуатация	ニア-グ-イリキテシヨク ムツク-ユイ	wrong operation	誤操作	ごそうさ
твердый	トウ-ムツク	solid	固体	こたい
фиксация	フィクサ-ツク	fixation	固定	こてい
фиксированная сторона	フィクサ-ベシ ヲツクシヨク	fixed side	固定側	こていがわ
фиксированное производство	フィクサ-ベシ ヲツクシヨク ヲツク	fixed asset	固定資産	こていしさん
постоянный резистор	ハ-ズキ-シヨク	constant resistor	固定抵抗	こていでいこう
фиксированной пребывание	フィクサ-ベシ ヲツクシヨク	fixed stay	固定振れ止め	こていふれどめ
пульс	フ-ウ	beat	鼓動	こどう
неисправность	ニイシ ヲツク	malfunction	誤動作	ごどうさ
отличаться	アトナリ	differ	異なる	ことなる
кобальт	コ-ハ	cobalt	コハルト	こぼると
резина	リジ-ナ	rubber	ゴム	ごむ
резинный ремень	リジ-ナ ヲツク	rubber belt	ゴムベルト	ごむべると
общий	オ-ブ-シ	common	コモン	こもん
колонка	カ-ン	column	コラム	こらむ
тип расширения	チ-ン	extension type	コラム移動形	こらむいどうがた
цанга	ツ-ン	collet	コレット	これっと
цанговый патрон	ツ-ン ヲツク	collet chuck	コレットチャック	これっとちやく
подшипник качения	ハ-ト-ン	antifriction bearing	ころがり輪受	ころがりくうけ
скользящий контакт	スリッパ	rolling contact	ころがり接触	ころがりせつしよく
трение качения	ト-ン	rolling friction	ころがり摩擦	ころがりまきつ
подшипник качения	ハ-ト-ン	rolling bearing	ころがり輪受	ころがりくうけ
слабый	ス-ブ-イ	weak	壊れやすい	こわれやすい
конденсатор	カ-ン	capacitor	コンデンサ	こんでんさ
управление потоком	ウ-ツ	control flow	コントロールフロー	こんとろーるふろー
трудность	ム-ツク	difficulty	困難	こんなん
смешивание	スミ-ツク	mix	混入	こんにゅう
частицы смеси	チ-ツ	mix particles	混入粒子	こんにゅうりゅうし
компактность	カ-ン	compactness	コンパクト	こんぱくと
компас	コン-パス	drawing compass	コンパス	こんぱす
конвейер назад	コンベ-ヤ	conveyor reverse	コンベア逆転	こんべあさかてん
конвейер вперед	コンベ-ヤ	conveyor forward	コンベア正転	こんべあせいてん
смесь	スミ	mixture	混和	こんわ

баланс	バランズ	balance	差	さ
пиковое давление	ピーク圧力	surge pressure	サージ圧	さーじあつ
дифференциального давления	デルタ圧力	delta pressure-type	差圧式	さあつしき
серво-механизм	サーボ機構	servo-mechanism	サーボ機構	さーぼきこう
металлокерамика	セラメット	cermet	サーメット	さーめつと
сопротивление плёнки металлокерамики	セラメット系抵抗膜	cermet resistance skin film	サーメット系抵抗膜	さーめつとけいたいいごうひまく
бедствие	災害	calamity	災害	さいがい
перезапуск	再起動	restart	再起動	さいきどう
время цикла	サイクルタイム	cycle time	サイクルタイム	さいくるたいむ
остановка цикла	サイクル停止	cycle stop	サイクル停止	さいくるていし
циклоидная кривая	サイクロイド曲線	cyloid curve	サイクロイド曲線	さいくろいどきよくせん
циклоидная передача	サイクロイド歯車	cyloid gear	サイクロイド歯車	さいくろいどはぐるま
воспроизведение	再現	reappearance	再現	さいげん
конец	最後	end	最後	さいご
материал	材質	material	材質	さいしつ
окончание	最終	final	最終	さいしゅう
окончательный	最終的	final	最終的	さいしゅうてき
минимальный	最小	minimum	最小	さいしょう
минимальный зазор	最小隙間	minimum clearance gap	最小隙間	さいしょうすきま
минимальное приращение ввода	最小設定単位	least input increment	最小設定単位	さいしょうせつていたんい
минимальное значение	最小値	minimum value	最小値	さいしょうち
максимум	最大	maximum	最大	さいだい
объём максимального движения	最大の移動量	the amount of maximum movement	最大移動量	さいだいいどうりょう
максимальный разряд	最大桁	maxim digit	最大桁	さいだいいけ
максимальное указанное значение	最大指令値	maximum order value	最大指令値	さいだいいれい
максимальная скорость подачи обработки	最大切削送り速度	maximum machining feeding speed	最大切削送り速度	さいだいいせつさくおくりそくど
максимальное значение	最大値	maximum value	最大値	さいだいち
максимальный объём памяти	最大メモリ	maximum memory	最大メモリ	さいだいいもり
максимальное число оборотов	最低回転	maximum number of revolutions	最低回転	さいていかいてん
минимум	最低限	minimum	最低限	さいていげん
оптимум	最適	optimum	最適	さいてき
повторно	再度	again for the second time	再度	さいど
режим	モード	mode	モード	さいていんち
подробности	細目	details	細目	さいめく
принятие	採用	adoption	採用	さいよう
материал	材料	material	材料	さいりょう
стоимость материала	材料費	material cost	材料費	さいりょうひ
глушитель	サイレンサ	silencer	サイレンサ	さいれんさ
шайба	座金	washer	座金	ざがね
работа	作業	work	作業	さぎょう
рабочее место	作業位置	work position	作業位置	さぎょういち
контроль за работой	作業管理	work control	作業管理	さぎょうかんり
рабочая одежда	作業着	working clothes	作業着	さぎょうじ
рабочий стандарт	作業基準	operation standard	作業基準	さぎょうきじゆん
рабочий ход	作業工程	working stroke	作業工程	さぎょうこうてい
работник	作業者	worker	作業者	さぎょうしや
порядок работы	作業順番	working turn	作業順番	さぎょうしゆんぱん
мастерская	作業場	workshop	作業場	さぎょうじょう
рабочая среда	作業環境	workshop environment	作業環境	さぎょうじょうかんきよう
верстак	作業台	workbench	作業台	さぎょうだい
в процессе	作業中	under work	作業中	さぎょうちゆう
рабочая каска	作業帽	working cap	作業帽	さぎょうぼう
перед работой	作業前	before the work	作業前	さぎょうまえ
удаление	削除	deletion	削除	さくじょ
подготовка	作成	preparation	作成	さくせい
подреза торца	座くり	stop facing	座くり	さくくり
неизбежная дисперсия	避けられないバラツキ	unavoidable dispersion	避けられないバラツキ	さけられないばらつき
дисперсия, которой возможно избежать	避けられるバラツキ	avoidable dispersion	避けられるバラツキ	さけられるばらつき
избежать	避ける	avoid	避ける	さける
налево	左	left	左	さこう
планирование обработки	差し立て	processing planning	差し立て	さしたて
определять	定める	fix	定める	さだめる
шум	雑音	noise	雑音	さつおん
гайка с шайбой	座付ナット	washer based nut	座付ナット	さつきなつと
операция	作動	operation	作動	さどう
рабочее состояние	作動状態	operational status	作動状態	さどうじょうたい
рабочая схема	作動図	working diagram	作動図	さどうず
работать	作動する	work	作動する	さどうする
дифференциальные передачи	差動歯車	differential gears	差動歯車	さどうはぐるま
устройство дифференциальных передач	差動歯車装置	differential gears	差動歯車装置	さどうはぐるまそうち
отдел эксплуатации	作動部	operation department	作動部	さどうぶ
рабочий брак	作動不良	inferior operation	作動不良	さどうふりょう
рабочее масло	作動油	operation oil	作動油	さどうあぶ
седло	サドル	saddle	サドル	さどる
ржавчина	錆	rust	錆	さび
координаты	座標	coordinates	座標	さびょう
Система координат	座標系	coordination system	座標系	さびょうけい
много разных	様々である	many different	様々である	さまざまである
препятствовать	妨げる	hinder, prevent, disturb	妨げる	さまたげる
действие	作用	action	作用	さよう
линия действия	作用線	line of action	作用線	さようせん
диск	皿	flat	皿	さ
дисковая пружина	皿ばね	belleville spring	皿ばね	さらばね
зенкование	皿もみ	countersinking	皿もみ	さらもみ
сверло для зенкования	皿もみ用(面取り)ドリル	drill for countersink	皿もみ用(面取り)ドリル	さらもみよう(めんとり)どりる
остаточное давление	残圧	residual pressure	残圧	さんあつ
меры против остаточного давления	残圧対策	residual pressure countermeasure	残圧対策	さんあつたいさく
треугольная резьба	三角ねじ	triangular thread	三角ねじ	さんかくねじ
оксидная плёнка	酸化皮膜	oxide film	酸化皮膜	さんかひまく
промышленный врач	産業医	employment medical advisor	産業医	さんざんい
три сигма	3シグマ	three sigma	3シグマ	さんしくま
вычисление	算出	computation	算出	さんしゅつ

ссылка	リンク	reference	参照	さんしょう
кислород	オキシゲン	oxygen	酸素	さんそ
трехфазный переменный ток	三相交流電	three phase alternating current	三相交流	さんそうこうりゅう
трехфазный асинхронный электродвигатель	三相誘導電動機	three-phase induction motor	三相誘導電動機	さんそうどうてんどうき
гребень	山頂	crest	山頂	さんちよう
форма трех опорных точек	三点支持方式	three points support forms	三点支持方式	さんてんしほうしき
кран №3	3番タップ	no. 3 tap	3番タップ	さんばんたっぷ
остаточный	残留	residual	残留	さんりゅう
остаточный заряд	残留電荷	residual charge	残留電荷	さんりゅうでんか

болезнь	ハルマツニ	disease	疾病	しつべい
вопрос	ウツアロシ	question	質問	しつもん
утилит	ウチリユク	utility	実用	しつよう
масса	マツ	mass	質量	しつりょう
обозначение	ハルマツニ	designation	指定	してい
отправная точка	ハルマツニ	starting point	始点	してん
начало	ハルマツニ	start	始動	しどう
автоматический	ハルマツニ	automatic	自動	じどう
автозапуск (в процессе)	ハルマツニ	auto running	自動運転(中)	じどうんてん(ちゆう)
автоматическая подача	ハルマツニ	automatic feeder	自動送り	じどうおくり
автоматизация	ハルマツニ	automation	自動化	じどうか
автоматический привод в движение	ハルマツニ	jidouka	自動化	じどうか
схема автозапуска	ハルマツニ	auto running (start) circuit	自動起動回路	じどうきどうかいろう
автоматический сменщик инструмента	ハルマツニ	automatic tool changer	自動工具交換装置	じどうこうぐこうかんそうち
начальная ось	ハルマツニ	starting rod	始動軸	しどうじく
автомобиль	ハルマツニ	car	自動車	じどうしゃ
автоматический контроль	ハルマツニ	automatic control	自動制御	じどうせいぎよ
токарный автомат	ハルマツニ	automatic lathe	自動旋盤	じどうせんぱん
автоматизированный склад	ハルマツニ	automated warehouse	自動倉庫	じどうそうこ
автоустановщик	ハルマツニ	automatic installation machine	自動設置機	じどうそうちやんき
самоцентрирующийся	ハルマツニ	self-aligning	自動調心	じどうちようしん
самоцентрирующийся шариковый подшипник	ハルマツニ	self-aligning ball bearing	自動調心玉輪受	じどうちようしんたままじくうけ
таблица руководств	ハルマツニ	guidance table	指導表	しどうひょう
автоматический плунжерный насос	ハルマツニ	automatic plunger pump	自動プランジャーポンプ	じどうぷらんじゃーほんぷ
стартовый стабилизатор	ハルマツニ	follow rest	始動振れ止め	しどうふれどめ
автоматическое программирование	ハルマツニ	automatic programming	自動プログラミング	じどうぷろぐらミング
рычаг стартера	ハルマツニ	starter lever	始動レバー	しどうればー
магнитное поле	ハルマツニ	magnetic field	磁場	じば
мощность	ハルマツニ	power	支配力	しはいりょく
в продаже	ハルマツニ	after market	市販	しはん
смерть	ハルマツニ	death	死亡	しぼう
иглычатый клапан	ハルマツニ	needle valve	絞り弁	しぼりべん
сжимать	ハルマツニ	squeeze	絞る	しぼる
посадка с натягом	ハルマツニ	interference fit	しまりばめ	しまりばめ
вмешательство	ハルマツニ	interference	しめしろ	しめしろ
сила затягивания	ハルマツニ	tightening power	締めつけ力	しめつけりょく
затянуть	ハルマツニ	tighten	締め付ける	しめつける
журнал	ハルマツニ	journal	ジャーナル	じゃーなる
общество	ハルマツニ	society	社会	しゃかい
социальный	ハルマツニ	social	社会的	しゃかいてき
кран	ハルマツニ	faucet	蛇口	じゃくち
покрытие	ハルマツニ	covering	遮光	しゃこう
ось	ハルマツニ	axle	車軸	しゃじく
джаст-ин-тайм	ハルマツニ	just in time	ジャスト・イン・タイム	じゃすとーいんたいむ
преграждение	ハルマツニ	interception	遮断	しゃだん
щит	ハルマツニ	shield	遮蔽	しゃへい
препятствие	ハルマツニ	obstacle	邪魔	じゃま
хвостовик	ハルマツニ	shank	シャンク	しゃんく
область приема	ハルマツニ	area presented to the wind	受圧面積	じゆうめんせき
свобода	ハルマツニ	freedom, liberty	自由	じゆう
окружение	ハルマツニ	surrounding	周囲	じゆうい
сделать привычкой	ハルマツニ	make it habit	習慣づける	じゆうかんづける
периодичность	ハルマツニ	periodicity	周期	じゆうき
когда закрыто	ハルマツニ	when it closed	休業時	じゆうきようじ
рабочее ограничение	ハルマツニ	working limitation	就業制限	じゆうきようせいげん
акцент	ハルマツニ	emphasis	重説	じゆうせつ
застыванность	ハルマツニ	being engaged	従事	じゆうじ
сжатие	ハルマツニ	contraction	収縮	じゆうしゆく
объем сжатия	ハルマツニ	amount of contraction	収縮量	じゆうしゆくりょう
серьезная травма	ハルマツニ	serious injury	重傷	じゆうしゅう
пересмотр	ハルマツニ	revision	修正	じゆうせい
интегральная схема	ハルマツニ	integrated circuit	集積回路	じゆうせきかいろう
тяжелая обработка	ハルマツニ	heavy machining	重切削	じゆうせきき
рычаг централизованного нагнетающего насоса	ハルマツニ	operating lever for concentrated feed oil pump	集中給油ポンプ操作レバー	じゆうきゅうけうゆほんぷそうさうればー
коробка кнопки интенсивной операции	ハルマツニ	push button box for concentrated operation	集中操作押しボタン箱	じゆうきゅうけうゆほんぷおしほたんばこ
интенсивная сила	ハルマツニ	concentrated force	集中力	じゆうちゆうりょく
конечный пункт	ハルマツニ	terminal point	終点	じゆうてん
точка	ハルマツニ	point	重点	じゆうてん
зарядка	ハルマツニ	charging	充電	じゆうでん
свободный электрон	ハルマツニ	free electron	自由電子	じゆうでんし
скользящий	ハルマツニ	sliding	滑動	じゆうどう
ведомый вал	ハルマツニ	driven shaft	従動軸	じゆうどうじく
ведомая машина	ハルマツニ	follower	従動車	じゆうどうしゃ
хранение	ハルマツニ	storage	収納	じゆうたう
частота	ハルマツニ	frequency	周波数	じゆうはすう
отход круговой кромки	ハルマツニ	circumferential	周円の逃げ	じゆうはのにげ
достаточно	ハルマツニ	sufficient	十分	じゆうぶん
периферия	ハルマツニ	circumference	周辺	じゆうへん
периферийное устройство	ハルマツニ	peripheral device	周辺機器	じゆうへんきき
важный	ハルマツニ	importance	重要	じゆうじよう
важность	ハルマツニ	importance	重要性	じゆうじようせい
до	ハルマツニ	before	従来	じゆうざい
ремонт	ハルマツニ	repair	修理	じゆうり
свободный способ	ハルマツニ	freedom way	自由流	じゆうりゅう
конец	ハルマツニ	end	終了	じゆうりゅう
вес	ハルマツニ	weight	重量	じゆうりょう
максимальный вес	ハルマツニ	weight limit	重量制限	じゆうりょうせいげん
тяжеловесных грузов	ハルマツニ	heavy cargo	重量物	じゆうりょうぶつ
обращение с тяжеловесными грузами	ハルマツニ	heavy cargo handling	重量物取扱	じゆうりょうぶつとりあつかい
шестнадцатеричное число	ハルマツニ	hexadecimal number	16進数	じゆうじゅうろくじゅう
умение	ハルマツニ	skill	熟練	じゆうれん
специалист	ハルマツニ	skilled person	熟練者	じゆうれんしゃ

приемник	ア 受信機	receiver	受光器	じゆこうき
смола	アラ	resin	樹脂	じゆし
главный вал	グ ラウ ショウ アキ	main shaft, main spindle	主軸	しゆしき
опора шпинделя	グ 軸受け	spindle stock	主軸台	しゆしきだい
цилиндрическая головка	グ 軸受け	spindle head	主軸頭	しゆしきがしら
Основные ингредиенты	グ 主要成分	main ingredients	主要成分	しゆしきぶん
способ	グ 手段	means	手段	しゆだん
десятичное число	グ 十進数	decimal number	10進数	じゆしんすう
выходное напряжение	グ 出力電圧	output voltage	出力電圧	しゆつりょくでんあつ
ручная операция	グ 手動	manual operation	手動	しゆどう
классификация	グ 種別	classification	種別	しゆべつ
срок эксплуатации	グ 寿命	lifetime	寿命	しゆめい
Ведущая роль	グ 主役	leading part	主役	しゆやく
главный	グ 主要	main	主要	しゆよう
основной поток	グ 主流	main stream	主流	しゆりゅう
вид	グ 種類	kind	種類	しゆるい
смазка	グ 潤滑	lubrication	潤滑	しゆんかつ
цепь смазки	グ 潤滑回路	lubrication circulator	潤滑回路	しゆんかつさいろ
смазка	グ 潤滑剤	lubricant	潤滑剤	しゆんかつざい
смазывающее действие	グ 潤滑作用	lubrication action	潤滑作用	しゆんかつさよう
смазывающее масло	グ 潤滑油	lubrication action	潤滑油	しゆんかつあぶ
циркуляционная смазка	グ 循環給油	circulation lubrication	循環給油	しゆんかんきゆうあぶ
моментальная остановка	グ 臨時停止	moment stop	臨時停止	しゆんじていし
порядок	グ 順序	order	順序	しゆんじゆ
чистота	グ 純度	purity	純度	しゆんど
подготовка	グ 準備	preparation	準備	しゆんび
Направление порядка	グ 純方向	order direction	純方向	しゆんほうこう
твердость по Shore	グ ショア硬さ	shore hardness	ショア硬さ	しよあかたさ
использование	グ 使用	use	使用	しよう
спецификация	グ 仕様	specification	仕様	しよう
звукопоглотитель	グ 消音機	sound absorber	消音機	しよおんき
введение	グ 紹介	introduction	紹介	しようかい
трудность	グ 障害	difficulty	障害	しようがい
травма	グ 傷害	injury	傷害	しようがい
небольшое улучшение	グ 小改善	small kaizen	小改善	しようかいぜん
препятствие	グ 障害物	obstacle	障害物	しようがいぶつ
огнетушитель	グ 消火器	fire extinguisher	消火器	しようかき
Бизнес-шанс	グ 商機	business chance	商機	しようき
погашение	グ 償却	repayment	償却	しようきかく
состояние	グ 状況	condition	状況	しようきくわう
движение вверх-вниз	グ 上下運動	up-down movement	上下運動	しようけううんどう
вертикальная подача	グ 上下送り	vertical feed	上下送り	しようけおくり
удар	グ 衝撃	impact	衝撃	しようげき
ударное давление	グ 衝撃圧	impact pressure	衝撃圧	しようげきあつ
сила импульса	グ 衝撃力	impulse force	衝撃力	しようげきりょく
спекание	グ 焼結	sintering	焼結	しようけつ
спеканный компакт	グ 焼結体	sintered compact	焼結体	しようけつたい
спеканный сплав	グ 焼結合金	sintered alloy	焼結合金	しようけつごうきん
вверх-вниз	グ 上下方向	up-down direction	上下方向	しようけほうこう
условие	グ 条件	condition	条件	しようけん
умножение	グ 乗算	multiplication	乗算	しようざん
вышестоящий	グ 上司	superior	上司	しようし
всегда	グ 常時	always	常時	しようじ
отделка	グ 仕上げ	finishing	仕上げ	しようしあげ
параллельный блок	グ 直進台	parallel block	直進台	しようしきだい
парамагнетик	グ 常磁性体	paramagnetic substance	常磁性体	しようしきたい
облучение	グ 照射	irradiation	照射	しようしゃ
неосновных носителей	グ 少数キャリア	minority carrier	少数キャリア	しようすうきやりあ
деятельность небольшой группы	グ 小集団活動	small group activity	小集団活動	しようしゅうだんかつどう
симптом	グ 症状	symptom	症状	しようじよう
подъем	グ 上昇	rise	上昇	しようじよう
условия использования	グ 使用条件	using condition	使用条件	しようじようけん
происходить	グ 発生	happen	発生	しようじゆう
количество пусков	グ 回数	number of starts	回数	しようじゆう
десятичная точка	グ 小数点	decimal point	小数点	しようすうてん
использованный	グ 使用済み	used	使用済み	しようすずみ
выгорание	グ 焼損	burn-out	焼損	しようそん
состояние	グ 状態	state	状態	しようたい
верхняя ступень	グ 上段	upper step	上段	しようだん
рабочее напряжение	グ 使用電圧	working voltage	使用電圧	しようでんあつ
малое электричество	グ 小電力	small electric power	小電力	しようでんりょく
освещенность	グ 照度	illumination	照度	しようど
выключение света	グ 消灯	lights-out	消灯	しようとう
люксметр	グ 照度計	illuminometer	照度計	しようどうけい
столкновение	グ 衝突	collision	衝突	しようどうつ
используемый резак	グ 使用刃具	use cutter	使用刃具	しようはく
малая шестерня	グ 小歯車	pinion	小歯車	しようはぐるま
поверхностная плита	グ 定盤	surface plate	定盤	しようばん
область тех. характеристик	グ 仕様範囲	specifications range	仕様範囲	しようはんい
притирка поверхности плиты	グ 定盤の掃り合せ	surface plate fitting	定盤の掃り合せ	しようばんのずりあわせ
потребление	グ 消費	consumption	消費	しようひ
входной ток	グ 消費電流	input current	消費電流	しようひでんりゅう
потребляемое электричество	グ 消費電力	electrical requirements	消費電力	しようひでんりょく
верхний предел регулирования	グ 上部管理限界	upper control limit	上部管理限界	しようふかんにりげんかい
область использования	グ 使用部門	use section	使用部門	しようふもん
информация	グ 情報	information	情報	しようほう
метод использования	グ 使用方法	usage method	使用方法	しようほうほう
Закон пожарной службы	グ 消防法	fire service law	消防法	しようぼうほう
чистое время	グ 正味時間	net time	正味時間	しようみじかん
освещение	グ 照明	lighting	照明	しようめい
выключатель освещения	グ 照明スイッチ	lighting switch	照明スイッチ	しようめいすいっち
передняя сторона	グ 正面	the front	正面	しようめん

лицевая камера	リフェイス	face cam	正面カム	しょうめんかむ
лицевое фрезерование	リフェイス	face milling	正面削り	しょうめんけずり
лицевой станок	リフェイス	face lathe	正面旋盤	しょうめんせんぼん
лицевая фреза	リフェイス	face milling cutter	正面フライス	しょうめんふらいす
цель использования	ユース	use purpose	使用目的	しょうもくてき
регулярное использование	ユース	regular use	常用	じょうよう
будущее	ユース	future	将来性	しょうらいせい
сокращение	ユース	omission	省略	しょうりやく
объем использования	ユース	amount of use	使用量	しょうりょう
экономию труда	ユース	labor saving	省力化	しょうりよくか
начальный	ユース	initial	初期	しょき
инициализация	ユース	initialization	初期化	しょきか
сбой инициализации	ユース	initial failure	初期故障	しょきこしょう
инициализация	ユース	initialization	初期設定	しょきせつてい
начальное значение	ユース	initial value	初期値	しょきち
удаление	ユース	removal	除去	しょきよ
обработка удаления	ユース	removal processing	除去加工	しょきよかこう
коэффициент подавления	ユース	rejection ratio	除去率	しょきりつ
Начальная работа	ユース	initial running	初期流動	しょきりゅうどう
должность	ユース	occupation	職業	しょくぎょう
рабочее место	ユース	workshop	職場	しょくば
вставная гребенка	ユース	inserted chaser	挿刃	しょくば
разделение	ユース	division	除算	しょざん
форма	ユース	form	書式	しょしき
меры	ユース	treatment	処置	しょち
определенный	ユース	fixed	所定	しょてい
необходимо	ユース	necessary	所要	しょよう
обработка	ユース	treatment	処理	しょり
Функция обработки	ユース	processing facility	処理機能	しょりきのう
своими силами	ユース	by oneself	自力	じりき
образец	ユース	sample	試料	じりょう
документ	ユース	document	資料	じりょう
магнитная сила	ユース	magnetic force	磁力	じりよく
цилиндр	ユース	cylinder	シリンダー	しりんだー
размер цилиндра	ユース	bore gage	シリンダーゲージ	しりんだーげーじ
дилемма	ユース	dilemma	ジレンマ	じれんま
белый точильный камень	ユース	white whetstone	白砥石	しろとし
Толщина стены	ユース	web thickness	心厚	しんあつ
правильный круг	ユース	right circle	真円	しんえん
задняя бабка	ユース	tail stock	心棒台	しんぼうだい
мусор	ユース	dust	塵芥	じんがい
сердечная мышца	ユース	heart muscle	心筋	しんきん
вакуум	ユース	vacuum	真空	しんくう
вакуумная труба	ユース	vacuum tube	真空管	しんくうかん
клапан вакуумной подачи	ユース	vacuum supply valve	真空供給弁	しんくうきょうきゅうべん
клапан вакуумного прерывателя	ユース	vacuum breaker valve	真空破壊弁	しんくうはかいべん
генератор вакуума	ユース	vacuum generator	真空発生器	しんくうはつせいき
одноколонный тип	ユース	single column type	シングルコラム形	しんぐるこらむがた
одни электромагнитный клапан	ユース	single solenoid valve	シングルソレノイドバルブ	しんぐるそのれいどばるぶ
нерв	ユース	nerve	神経	しんじい
расходы на содержание персонала	ユース	personnel expenses	人件費	じんけんひ
сигнал	ユース	signal	信号	しんごう
искусственное дыхание	ユース	artificial respiration	人工呼吸	じんごうこきゅう
прогрессивное производство	ユース	progress production	進捗生産	しんごうせいさん
направление движения	ユース	proceeding direction	進行方向	しんごうほうこう
экзотические материалы	ユース	exotic material	難材料	しんざいりょう
погружать	ユース	immerse	浸漬	しんし
подшипник ролика иголки	ユース	needle roller bearing	針状ころ軸受	しんじょうころくわくけ
прочность	ユース	toughness	韌性	じんせい
собственного полупроводника	ユース	intrinsic semiconductor	真性半導体	じんせいはんどうたい
свежий	ユース	fresh	新鮮	しんせん
сердце	ユース	heart	心臓	しんぞう
тело	ユース	body	身体	しんたい
тело человека	ユース	human body	人体	しんたい
физическая	ユース	physical	身体的	しんたいてき
центрирование	ユース	centering	芯出し	しんだし
аккуратность	ユース	carefulness	慎重	しんちよう
человеческий фактор	ユース	human element	人的要素	じんてきようそ
вибрация	ユース	vibration	振動	しんどう
виброоборудование	ユース	vibration equipment	振動部	しんどうぶ
растворитель для краски	ユース	paint thinner	シンナー	しんなー
шлифование без стержня	ユース	grinding without a wick	芯なし研削	しんなしけんさく
вторжение	ユース	ingress	侵入	しんちゆう
истончение	ユース	web thinning	シンニング	しんにく
истинное значение	ユース	true value	真の値	しんのあたい
новый товар	ユース	new article	新品	しんひん
амплитуда	ユース	amplitude	振幅	しんぶく
доверие	ユース	trust	信頼	しんらい
надежность	ユース	reliability	信頼性	しんらいせい

ртуть	ルトカチ	mercury	水銀	ずいきん
рекомендация	リカメツダシ	recommendation	推奨	ずいしょう
кварцевый генератор	クワツクハシキョウ	quartz crystal unit	水晶発振子	ずいしやうはっしんし
продвижение	ウツダシ	promotion	推進	ずいしん
комитет по продвижению	ウツダシイシギ	promotion committee	推進委員会	ずいしんいしぎかい
вертикальная подача	ウツダシ	vertical feed	縦進	ずいしん
переключатель	ウツダシ	switch	スイッチ	ずいしん
вид выключателя	ウツダシ	switch kind	スイッチ種類	ずいしん
капля воды	ウツダシ	water drop	水滴	ずいてき
воды	ウツダシ	water	水分	ずいぶん
скорость отделения воды	ウツダシ	water separation rate	水分離率	ずいぶんぶんりりつ
горизонтальное направление, поперечной оси (横軸), продольной оси (長軸)	ウツダシ	horizontal direction, transverse axis(横軸), longitudinal axis(長軸)	水平方向	ずいへいほうこう
сон	ウツダシ	sleep	睡眠	ずいみん
недостаток сна	ウツダシ	lack of sleep	睡眠不足	ずいみんふそく
водорастворимый отсекающий агент	ウツダシ	water solubility machining medicine	水溶性切削剤	ずいしんせいせきざくざい
удар	ウツダシ	thrust	推力	ずいりよく
цифра	ウツダシ	digit	数字	ずうし
цифровое значение	ウツダシ	numerical value	数値	ずうち
цифровая информация	ウツダシ	numerical information	数値情報	ずうちじょうほう
цифровое управление	ウツダシ	numerical control	数値制御	ずうちせいぎよ
графический символ	ウツダシ	graphic symbol	図記号	ずきごう
зазор	ウツダシ	clearance	すきま	ずきま
разрыв	ウツダシ	gap	隙間	すきま
притирка клиренса	ウツダシ	clearance fit	すきまばめ	すきまばめ
угол наклона	ウツダシ	rake angle	すくい角	すくいかく
износ стороны наклона	ウツダシ	face wear	すくい面摩耗	すくいめんまもう
уменьшать	ウツダシ	lessen	少なくする	すくなくする
прямая коническая шестерня	ウツダシ	straight bevel gear	すくはかさ歯車	すくはかさはぐるま
снимок экрана	ウツダシ	screen printing	スクリーン印刷	すくりんいんさつ
фигура	ウツダシ	figure	図形	ずけい
шкала	ウツダシ	scale	スケール	ずけーる
квадрат	ウツダシ	square	スクエア	すこや
латунь	ウツダシ	tin	錫	すず
звезда-треугольник	ウツダシ	star-delta starting	スターデルタ始動	すたーでるたしどう
голыми руками	ウツダシ	bare hand	素手	すて
нержавеющая сталь	ウツダシ	stainless steel	ステンレス	すてんれす
пробка	ウツダシ	stopper	ストッパ	すとっぱ
стриппер	ウツダシ	stripper	ストリッパ	すとりっぱ
ход	ウツダシ	stroke	ストローク	すとろーく
быстро	ウツダシ	quick	素早く	すばやく
скорость	ウツダシ	speed	スピード	すびーど
регулятор скорости	ウツダシ	speed controller	スピードコントローラ	すびーどこんとろーら
катушка	ウツダシ	spool	スプール	すぶーる
шлицевой вал	ウツダシ	spline shaft	スプライン軸	すぶりんじく
пружина	ウツダシ	spring	スプリング	すぶりんぐ
форма возврата пружины	ウツダシ	spring return form	スプリングリターン形式	すぶりんぐりたーんけいしき
подающий винт	ウツダシ	feed screw	送りネジ	すべりねじ
скользящая опора	ウツダシ	sliding bearing	すべり軸受	すべりじくうけ
трение скольжения	ウツダシ	sliding friction	すべり摩擦	すべりまこ
быстро	ウツダシ	speedily	すみやかに	すみやかに
заканчивать	ウツダシ	finish	済む	すむ
рисунок-схема	ウツダシ	drawing	図面	ずめん
осевая нагрузка	ウツダシ	thrust load	スラスト荷重	すらすとかじゆう
упорный подшипник	ウツダシ	thrust bearing	スラスト軸受	すらすとじくうけ
самоустанавливающийся роликовый упорный подшипник	ウツダシ	thrust self-aligning roller bearing	スラスト自動調心ころ軸受	すらすとじどうてんしんころじくうけ
упорный шариковый подшипник	ウツダシ	thrust ball bearing	スラスト玉軸受	すらすとたまじくうけ
монтаж	ウツダシ	fitting	すり合せ作業	すりあわせさきぎょう
рукав соединительный	ウツダシ	sleeve coupling	スリーブ継手	すりーぶつぎて
острый	ウツダシ	sharp	鋭い	するどい
выбрасывание	ウツダシ	throw away	スローアウェイ	すろーあうえい
выбрасывающий инструмент	ウツダシ	throw-away tool	スローアウェイバイト	すろーあうえいばいど
толковой	ウツダシ	inching	寸動	ずんどう
измерение	ウツダシ	dimension	寸法	ずんぽう
Допуск на размер	ウツダシ	dimensional tolerance	寸法公差	ずんぽうこうさ
Измерение размера	ウツダシ	dimension measurement	寸法測定	ずんぽうそくてい

статическое давление	スタティックな圧力	static pressure	静圧	せいあつ
гидростатический подшипник	ヒドロスタティックなベアリング	stillness pressure bearing	静圧軸受	せいあつじくうけ
гидро статическая нагрузка	ヒドロスタティックな負荷	hydro static bearing	静圧流体軸受	せいあつりゅうたいじくうけ
точность	トウチウ	accuracy	正確	せいかく
стабильный	スタビリティ	the regular	正規	せいぎ
положительный возврат	ポジティブなフィードバック	positive feedback	正帰還	せいきへん
управление	クワンリ	control	制御	せいぎよ
управляющий элемент	クワンリソウノウシメント	controlling element	制御素子	せいぎよそし
панель управления	クワンリバン	control board, control panel	制御盤	せいぎよばん
регулирующий клапан	レギュレーティングバルブ	control valve	制御弁	せいぎよべん
обработка формовки	フォーム加工	formation processing	成型加工	せいせいこうこう
формовочная машина	フォームマシン	formation machine	成型機	せいせいき
чистота	チソタ	cleanness	清潔	せいけつ
ограничение	リミット	restriction	制限	せいげん
положительное отверстие	ポジティブな穴	positive hole	正孔	せいこう
производство	セイゾウ	production	制作	せいぞう
производство	セイゾウ	production	生産	せいさん
производственная деятельность	セイゾウカク	production activity	生産活動	せいさんかつどう
контроль производства	セイゾウセイギ	production control	生産管理	せいさんかんり
масштабы производства	セイゾウスケール	production scale	生産規模	せいさんきぼ
производительность	セイゾウリキ	productivity	生産性	せいさんせい
производственная система	セイゾウシステム	production system	生産方式	せいさんほうしき
обслуживание производства	セイゾウメンテナス	production maintenance	生産保全	せいさんほぜん
объем производства	セイゾウリキ	volume of production	生産量	せいさんりょう
качество	チヤク	quality	性質	せいしつ
чистота	チソタ	purity	清浄	せいじよう
нормальный	ノーマル	normal	正常	せいじよう
психический	サイキク	mental	精神的	せいしんてき
уборка	ウソク	cleaning	清掃	せいそう
затраты на производство	セイゾウコトノハカリ	manufactures' costs	製造コスト	せいぞうこすと
нормальная ротация	ノーマル回転	normal rotation	正転	せいてん
положительный заряд	ポジティブな電荷	positive charge	正電荷	せいでんか
статическое электричество	スタティックな電気	static electricity	静電気	せいでんき
электростатическое разрушение	エレクトロスタティックな破壊	electrostatic destruction	静電破壊	せいでんはかい
электростатический потенциал	エレクトロスタティックな電位	electrostatic capacity	静電容量	せいでんようりょう
точность	トウチウ	precision	精度	せいど
бронза	ブロンズ	bronze	青銅	せいどう
статические характеристики	スタティックな特性	static characteristics	静特性	せいどくせい
договоренность	ドウゴウ	arrangement	整頓	せいとん
производительность	セイゾウリキ	performance	性能	せいよう
обслуживание	メンテナス	maintenance	整備	せいび
продукт	セイブツ	product	製品	せいひん
элемент	シメント	element	成分	せいぶん
точный	トウチウ	precise	精密	せいみつ
точное точение	トウチウチヤウ	fine shaving	精密削り	せいみつけずり
чистовая отделка	チソウキ	fine finishing	精密仕上げ	せいみつあけ
вращающе-расточной станок	クワンリキョウソウキ	fine boring machine	精密中ぐり盤	せいみつなかぐりばん
жизнь	イシ	life	生命	せいめい
очистка	チソク	clearing	整理	せいり
наведение порядка	チソク	putting things in order	整理整頓	せいりせいとん
формирование	セイギョウ	formation	成立	せいりつ
физиологический	セイリョク	physiological	生理的	せいりてき
выпрямитель	セイギョウキ	rectifier	整流器	せいりゅうき
выпрямительное устройство	セイギョウキ	rectifying device	整流素子	せいりゅうそし
кварц	クワン	quartz	石英	せいきい
инфракрасные лучи	クワンガクシヤク	infrared rays	赤外線	せきがいせん
обязанность	セキニ	responsibility	責任	せきにん
ответственное лицо	セキニシヤ	person in charge	責任者	せきにんしゃ
система ответственности	セキニシテム	responsibility system	責任体制	せきにんたいせい
интеграл	イソグ	integral	積分	せきぶん
долг	トウ	duty	責務	せきむ
нефть	ネフ	petroleum	石油	せきゆ
сегмент	セグメント	segment	セグメント	せくめんと
изоляция	イソラ	insulation	絶縁	ぜつえん
изолирующий материал	イソラシヤク	insulating material	絶縁材	ぜつえんざい
изолятор	イソラキ	insulator	絶縁体	ぜつえんたい
изоляционное сопротивление	イソラソウゴウ	insulation resistance	絶縁抵抗	ぜつえんていこう
изолятор	イソラキ	insulator	絶縁物	ぜつえんぶつ
защита изоляции	イソラシヤク	insulation guard	絶縁用防具	ぜつえんようぼうぐ
защита для изоляции	イソラシヤク	insulation protector	絶縁用保護具	ぜつえんようほご
подход	イソク	approach	接近	せつきん
дизайн	セイギ	design	設計	せきけい
отдел дизайна	セイギベン	design section	設計部門	せきけいぶもん
обработка	セイギ	machining	切削	せきき
превращение	セイギ	turning	切削(旋削)	せきき(せんきく)
ход обработки	セイギ	machining stroke	切削工程	せききこうてい
эффективность обработки	セイギ	machining efficiency	切削効率	せききこうりつ
условия обработки	セイギ	machining condition	切削条件	せききじょうけん
скорость обработки	セイギ	machining speed	切削速度	せききそくど
сопротивление обработки	セイギ	machining resistance	切削抵抗	せききていこう
сторона обработки	セイギ	machining side	切削面	せききめん
смазка обработки	セイギ	machining lubricant	切削油	せききあぶ
эмульсионное масло	セイギ	machining oil emulsion	切削油剤	せききあぶざい
сила обработки	セイギ	machining force	切削力	せききりき
контакт	カンタク	contact	接触	せつしょく
контактное давление	カンタクアツク	contact pressure	接触圧	せつしょくあつ
угол контакта	カンタクカク	contact angle	接触角	せつしょくかく
контактная часть	カンタクブツ	contact part	接触部	せつしょくぶ
касательный сегмент	カンタクセグメント	contact segment	接触片	せつしょくぺん
касательная камера	カンタクキョウ	tangent cam	接触カム	せつしょくかむ
касательный ключ	カンタクキ	connection key	接触キー	せつしょくきー
подключение	カンタク	connection	接続	せつぞく

размер порта	コネクタ径	connection caliber	接続口径	せつぞくこうけい
поломка	破損	breaking	折損	せつそん
абсолютное давление	絶対圧力	absolute pressure	絶対圧力	ぜつたいあつりょく
абсолютный вакуум	絶対真空	absolute vacuum	絶対真空	ぜつたいしんくう
абсолютное значение	絶対値	absolute value	絶対値	ぜつたいいち
система команд абсолютного значения	絶対値指令方式	absolute value order form	絶対値指令方式	ぜつたいしれいほうしき
абсолютное движение	絶対動作	absolutely, motion	絶対動作	ぜつたいどうさ
абсолютный ноль	絶対零度	absolute zero	絶対零度	ぜつたいれいど
резка	切断	cutting	切断	せつだん
скорость резки	切断速度	cutting speed	切断速度	せつだんそくど
сопротивление резки	切断抵抗	cutting resistance	切断抵抗	せつだんていこう
сторона резки	切断面	cutting side	切断面	せつだんめん
сила резки	切断力	cutting force	切断力	せつだんりょく
заземление	接地	grounding	接地	せつち
настройка	調整	set up	調整	せつち
склеивание	接着	bonding	接着	せつちやく
установка	設定	setting	設定	せつてい
установленное давление	設定圧力	set pressure	設定圧力	せつていあつりょく
установленное расстояние	設定距離	establish distance	設定距離	せつていきょり
установленные условия	設定条件	set condition	設定条件	せつていじょうけん
установленное значение	設定値	set point	設定値	せつていち
контактная точка	接点	contact point	接点	せつてん
отсутствие дефектов	ゼロ	zero defect	ゼロ	せつてい
оборудование	設備	equipment	設備	せつび
загрузка производственных мощностей	設備稼働率	equipment operation ratio	設備稼働率	せつびかどうりつ
план оборудования	設備計画	equipment plan	設備計画	せつびけいかく
эффективность оборудования	設備効率	equipment efficiency	設備効率	せつびこうりつ
стоимость оборудования	設備費	cost of equipment	設備費	せつびひ
стандартная схема машины	設備標準回路	machine standard circuit	設備標準回路	せつびひょうじゆんかいろう
обслуживание оборудования	設備保全	equipment maintenance	設備保全	せつびほぜん
объяснение	説明	explanation	説明	せつめい
назад	背中	back	背中	せなか
цемент	セメント	cement	セメント	せめんど
керамический	セラミック	ceramic	セラミック	せらみつく
ячейка	セル	cell	セル	せる
зубчатый вал	セレーション軸	serration shaft	セレーション軸	せれーしょんじく
нулевая коническая шестерня	ゼロベベルギヤ	zero bevel gear	ゼロベベルギヤ	ぜろーべるぎや
регулировка нулевой точки	0点調整	zero point adjustment	0点調整	ぜろてんちようせい
целлофан	セロハン	cellophane	セロハン	せろはん
лучи	線	rays	線	せん
участие всех	全員参加	participation by everyone	全員参加	せんいんさんか
поворот	旋回	turn	旋回	せんかい
сутулость	前屈姿勢	former posture	前屈姿勢	せんくつしせい
возвратно-поступательное движение цилиндра до и после	前後シリンダ往復	advance/retreat cylinder return	前後シリンダ往復	せんこしりんだおうふく
задержка	潜在	latency	潜在	せんざい
токарная обработка	旋削	lathe, turning	旋削	せんさく
мойка	洗浄	washing	洗浄	せんじよう
вымывающее действие	洗浄作用	washing action	洗浄作用	せんじようさよう
продвигать	前進	advance	前進	せんぜん
край продвижения	前進端	the end of the advance	前進端	せんぜんたん
центр	センター	center	センター	せんたー
центральное отверстие	センター穴	center hole	センター穴	せんたーあな
центральное спиральное сверло	センタードリル	center twist drill	センタードリル	せんたーどりる
центральный болт	センターボルト	center punch	センターボルト	せんたーぼんち
стирка	洗濯	wash	洗濯	せんたく
выбор	選択	choice	選択	せんたく
спиральная машина	洗濯機	washing machine	洗濯機	せんたくき
при выборе	選択時	when selecting	選択時	せんたくじ
центр работы	センタ作業	center work	センタ作業	せんたさぎょう
наконечник	先端	tip	先端	せんたん
угол при вершине	先端角	point angle	先端角	せんたんかく
тип сдвига	せん断形	shearing form	せん断形	せんだんがた
передний резец	先端切削	tip lip	先端切削	せんたんきれは
полное излечение	全治	complete cure	全治	せんち
выбор	選定	selection	選定	せんてい
голова	先端	the head	先端	せんとう
ликовое напряжение	先端電圧	tip voltage	先端電圧	せんとうでんあつ
назначение	選任	constitution	選任	せんにん
полная глубина	全歯たけ	whole depth	全歯たけ	せんはたけ
проволочная пружина	線ばね	wire spring	線ばね	せんばね
токарный станок	旋盤	lathe	旋盤	せんぱん
токарные работы	旋盤作業	lathe work	旋盤作業	せんぱんさぎょう
электрический вентилятор	扇風機	electric fan	扇風機	せんふうき
коэффициент линейного расширения	線膨脹係数	coefficient of linear expansion	線膨脹係数	せんほうちようけいすう
передняя поверхность	前面	front face	前面	せんめん
вся поверхность	全面	whole surface	全面	せんめん
специальный	専用	exclusive use	専用	せんよう
машина специального назначения	専用機	special purpose machine	専用機	せんようき

увеличение давления	ウグ エリチエニシダウ リエニチ	increase pressure	増圧	ぞうあつ
усилитель давления	ウシリチエリダウ リエニチ	pressure intensifier	増圧器	ぞうあつき
шум	シュム	noise	騒音	ぞうおん
увеличение	ウグ エリチエニシ	increase	増加	ぞうか
точилка общего типа	チチニホトクニツクテツクニ	form turning	総型削り	ぞうがたけずり
инструмент формирования	イシノコトクニツクテツクニツクニ	forming tool	総型バイト	ぞうがたばいど
ранняя стадия	ソコニツクテツクニ	early	早期	ぞうき
внутренние органы	ウチノオモロ	internal organs	臓器	ぞうき
раннее исполнение	ソコニシヨウシ	early execution	早期実施	ぞうきじし
операция	ウケツクニ	operation	作業	ぞうぎよう
столкновение	タチカヒ	encounter	遭遇	ぞうくう
взаимность	ウチノチノチ	mutuality	相互	ぞうこ
синтез	ソウゴウ	synthesis	総合	ぞうごう
полный контроль качества	ホトクニツクテツクニツクニ	total quality control	総合的品質管理	ぞうごうてきひんしつかんり
взаимодействие	ウチノチノチ	interaction	相互作用	ぞうごさよう
операция	ウケツクニ	operation	操作	ぞうさ
операция	ウケツクニ	operation	操作性	ぞうさせい
панель управления	ウケツクニ	operation panel	操作盤	ぞうさばん
уборка	ウケツクニ	cleaning	掃除	ぞうじ
общее наименование	ウケツクニ	generic name	総称	ぞうしよう
воображение	ウケツクニ	imagination	想像	ぞうぞう
относительность	ウケツクニ	relativity	相対	ぞうたい
увеличение	ウグ エリチエニシ	increase	増大	ぞうたい
относительная точность	ウケツクニ	relative precision	相対精度	ぞうたいせいど
относительное движение	ウケツクニ	relative motion	相対動作	ぞうたいどうさ
относительное смещение линейного движения	ウケツクニ	relative displacement straight line motion	相対変位直線動作	ぞうたいへんいちよくせんどうさ
оборудование	ウケツクニ	equipment	装置	ぞうち
устройство	ウケツクニ	device	装置 (機械的)	ぞうち(きかいてき)
установка	ウケツクニ	installation	装置	ぞうちやく
соответствует	ウケツクニ	correspond, contain	相当	ぞうちよう
вставка	ウケツクニ	insertion	挿入	ぞうちゅう
оборудование	ウケツクニ	equipment	装置	ぞうち
усиление	ウグ エリチエニシ	amplification	増幅	ぞうふく
схема усилителя	ウケツクニ	amplifier circuit	増幅回路	ぞうふくかいり
усилитель	ウケツクニ	amplifier	増幅器	ぞうふくき
Степень усиления	ウケツクニ	amplification degree	増幅度	ぞうふくど
система команд в приращениях	ウケツクニ	increment value order form	増分値指令方式	ぞうぶんちしれいほうしき
стратификация	ウケツクニ	stratification	層別	ぞうへつ
итого	ウケツクニ	total amount	総量	ぞうりよう
удушение	ウケツクニ	suffocate	窒息	ぞうがい
действовать немедленно	ウケツクニ	operate immediately	即作動	ぞくしどう
продвижение	ウケツクニ	promotion	促進	ぞくしん
измерение	ウケツクニ	measurement	測定	ぞくてい
измерительная аппаратура	ウケツクニ	measuring apparatus	測定器	ぞくていき
зонд	ウケツクニ	probe	測定子	ぞくていし
измеренное значение	ウケツクニ	measured value	測定値	ぞくていち
диапазон измерения	ウケツクニ	measuring range	測定範囲	ぞくていはんい
объект измерения	ウケツクニ	measurement product	測定物	ぞくていぶつ
скорость	ウケツクニ	speed	速度	そくど
контроль скорости	ウケツクニ	speed control	速度制御	そくどせいぎよ
клапан контроля скорости	ウケツクニ	speed control valve	速度制御弁	そくどせいぎよべん
снижение скорости	ウケツクニ	speed decline	速度低下	そくどていか
изменение скорости	ウケツクニ	speed change	速度変化	そくどへんか
боковая поверхность	ウケツクニ	side face	側面	そくめん
материал	ウケツクニ	material	素材	そざい
элемент	ウケツクニ	element	素子	そし
обструкция	ウケツクニ	obstruction	阻止	そし
организация	ウケツクニ	organization	組織	そしき
пластиковая обработка	ウケツクニ	plastic forming	塑性加工	そせいこう
метод возрождения	ウケツクニ	how to revive	蘇生法	そせいほう
скорость возрождения	ウケツクニ	revival rate	蘇生率	そせいりつ
измерять	ウケツクニ	measure	措置	そち
манжета	ウケツクニ	cuff	そで口	そでぐち
рубашка с рукавами	ウケツクニ	sleeved shirt	そで付きシャツ	そでつきしゃつ
засучив рукава	ウケツクニ	rolling up the sleeve	そでまくり	そでまくり
наружная сторона	ウケツクニ	outside	外側	そとがわ
внешняя передача	ウケツクニ	external gear	外歯車	そとはぐるま
подготовить	ウケツクニ	prepare	備える	そなえる
другие	ウケツクニ	others	その他	そなた
собрать	ウケツクニ	arrange	揃える	そろえる
потеря	ウケツクニ	loss	損失	そんしつ
повреждение	ウケツクニ	damage	損傷	そんしょう

масло турбины	タービン油	turbine oil	タービン油	たーびんゆ
группа	帯域	band	帯域	たいいき
диод	ダイオード	diode	ダイオード	たいいおーど
атмосфера	大気	atmosphere	大気	たいき
атмосферное давление	大気圧	atmospheric pressure	大気圧	たいきあつ
атмосферный выпуск	大気開放	atmosphere open to	大気開放	たいきかいほう
атмосфера	大気圏	atmosphere	大気圏	たいきけん
постоянство	耐久	permanence	耐久	たいきゆう
долговечность	耐久性	durability	耐久性	たいきゆうせい
трапециальный винт	台形ねじ	trapezoid screw	台形ねじ	たいきけいねじ
противоположного направления	対向	opposing or opposed	対向	たいこう
контрмера	対策	countermeasure	対策	たいたく
корректирующее действие	対策(改善案)	corrective action	対策(改善案)	たいたく(かいぜんあん)
около	対して	about	対して	たいたく
объект	対象	object	対象	たいたく
ударопорчность	対衝撃性	pair impact	対衝撃性	たいたくしょうげきせい
вибропрочный	耐振	shock proof	耐振	たいたしん
система	体制	system	体制	たいたせい
важный	大切	important	大切	たいたせつ
земля	大地	earth	大地	たいち
Физическое состояние	体調	physical condition	体調	たいちよう
Большая электрическая мощность	大電力	big electric power	大電力	たいでんりよく
жаропрочный	耐熱	heatproof	耐熱	たいてい
жаропрочный сплав	耐熱合金	heat resistant alloy	耐熱合金	たいてつこうきん
термостойкость	耐熱性	heat-resistance	耐熱性	たいてつせい
шестерня	大歯車	gear wheel	大歯車	たいはくくるま
эвакуация	退避	evacuation	退避	たいは
типичный пример	代表例	representative example	代表例	たいはうけい
тайфун	台風	typhoon	台風	たифун
общая классификация	大別	general classification	大別	たифуつ
сопротивление истиранию	耐摩耗性	abrasion resistance	耐摩耗性	たいていせい
синхронизация	タイミング	timing	タイミング	たいてみんく
диафрагма	ダイヤフラム	diaphragm	ダイヤフラム	たいやふらむ
алмаз	ダイヤモンド	diamond	ダイヤモンド	たいやもんど
срок службы	耐用年数	service life	耐用年数	たいやねんすう
центральная шестерня	太陽歯車	sun gear	太陽歯車	たいやうはくくるま
невыносимый	耐え難い	unbearable	耐え難い	たえがたい
непрерывный	絶えな	continue	絶えな	たえない
невыносимо	耐えられない	unbearable	耐えられない	たえられない
терпеть	耐える	endure	耐える	たえる
высокая	高い	high	高い	たかい
многостепенные формы вращения	多回転形	multiple rotation forms	多回転形	たかいてんがた
большая сумма	多額	a large sum	多額	たかく
полноглубинные зубья	高歯	full depth tooth	高歯	たかば
настойный станок	卓上旋盤	bench lathe	卓上旋盤	たくじょうせんぱん
настойный фрезерный станок	卓上フライス盤	bench milling machine	卓上フライス盤	たくじょうふらいすぱん
настойный сверлильный станок	卓上ボール盤	bench drilling machine	卓上ボール盤	たくじょうぼーるぱん
палочка	たけ	baton, time	たけ	たけ
спиральная пружина	竹の子ばね	volute spring	竹の子ばね	たけのこばね
проверить	確かめる	check	確かめる	たしかめる
многоосевой сверлильный станок	多軸ボール盤	multiple spindle drilling machine	多軸ボール盤	たじくはーるぱん
многие	多数	many	多数	たすう
большинство носителей	多数キャリア	majority carrier	多数キャリア	たすうきゃりあ
сбой запуска	立上り不良	start up failure	立上り不良	たさあがりふりょう
получить (достичь)	達する	obtain (attain)	達する	たつする
достижение	達成	achievement	達成	たつせい
нажать	タップ	tap	タップ	たつぷ
нажатие	タップ立て	tapping	タップ立て	たつぷたて
выпадение	脱落	falling off	脱落	たつぷち
длина × ширина × высота	縦×横×高さ	length × width × height	縦×横×高さ	たて×よこ×たかさ
вертикального типа	縦型	vertical type	縦型	たてがた
вертикальный токарный станок	立旋盤	vertical lathe	立旋盤	たてせんぱん
вертикальный револьверный токарный станок	立タレット旋盤	vertical turret lathe	立タレット旋盤	たてたれつとせんぱん
вертикальный фрезерный станок	立フライス盤	vertical milling machine	立フライス盤	たてふらいすぱん
здание	建物	building	建物	たてもの
многоголовочный сверлильный станок	多頭ボール盤	multi-head drilling machine	多頭ボール盤	たとうぼーるぱん
корневой диаметр	谷径	root, bottom	谷径	たにけい
базовая сталь	種鋼	base steel	種鋼	たねこう
многолезвийный	多刃	multiple edges	多刃	たば
двойная гайка	ダブルナット	double nut	ダブルナット	たふるなつと
сфера	球	ball	球	たま
шарикоподшипник	玉軸受	ball bearing	玉軸受	たまじくう
вагонкозель	ためる	pile up	ためる	ためる
частое использование	多用	frequent use	多用	たまう
большое количество	多量	large quantity	多量	たりょう
револьверный станок	タレット旋盤	turret lathe	タレット旋盤	たれつとせんぱん
отклонение	たわみ	deflection	たわみ	たわみ
гибкий вал	たわみ軸	flexible shaft	たわみ軸	たわみじく
гибкая муфта вала	たわみ軸継手	flexible shaft coupling	たわみ軸継手	たわみじくつぎて
единица измерения	単位	unit of measure	単位	たんい
единичное время	単位時間	unit time	単位時間	たんいちかん
единичная площадь	単位面積	unit area	単位面積	たんいちめんせき
цена за единицу	単価	unit price	単価	たんか
этап	段階	stage	段階	だんかいは
углеводород	炭化水素	hydrocarbon	炭化水素	だんかすいそ
карбид вольфрама	炭化タングステン	tungsten carbide	炭化タングステン	だんかたんくすてん
карбид титана	炭化チタン	titanium carbide	炭化チタン	だんかちたん
карбид	炭化物	carbide	炭化物	だんかぶつ
вольфрам	タングステン	tungsten	タングステン	だんくすてん
монокристалл	単結晶	single crystal	単結晶	だんりつしょう
терминал	端子	terminal	端子	だんしん
короткое время	短時間	short time	短時間	だんじかん

сокращение	短縮	shortening	短縮	たんしゅく
простой	単純	simple	単純	たんじゆん
слабые места	弱点	weak (bad) point	弱点	たんじょ
количество ступеней	段数	number of stages	段数	だんすう
упругое тело	弾性体	elastic body	弾性体	だんせいたい
углерод	炭素	carbon	炭素	たんそ
ковка	鍛造	forging	鍛造	たんぞう
прерывистая резка	断続切削	intermittent machining	断続切削	だんぞくせつさく
углеродистая инструментальная сталь	炭素工具鋼	carbon tool steel	炭素工具鋼	だんそこうこく
тантал	タンタル	tantalum	タンタル	だんたる
одностороннего действия	単動	single-acting	単動	だんどう
цилиндр одностороннего действия	単動形シリンダー	single-acting form cylinder	単動形シリンダー	だんどうけいしりんだー
независимый патрон	単動チャック	independent chuck	単動チャック	だんどうちやく
независимая подача воздуха	単独給気	independent air supply	単独給気	だんどくきゅうき
программа	段取り	program	段取り	だんどり
настройка	段取り作業	set-up	段取り作業	だんどりさぎょう
адиабатическое расширение	断熱膨張	adiabatic expansion	断熱膨張	だんねつぼうちよう
один глаз	単目	single eye	単目	だんめ
торцевая поверхность	端面	end face	端面	だんめん
облицовочный	端面削り	facing	端面削り	だんめんけずり
площадь поперечного сечения	断面積	cross sectional area	断面積	だんめんせき
короткое замыкание	短絡	short circuit	短絡	だんらく
один ряд	単列	single row	単列	だんれつ
радиальные однорядные шарикоподшипники	単列深溝玉軸受	deep groove single row ball bearing	単列深溝玉軸受	だんれつふかみぞたまじくうけ

обратный клапан	7ア チョトメクワラハシ	check valve	チェック弁	ちえつくべん
задержка	サデ イエホシ	delay	遅延	ちえん
один за другим	7チ ヲンサド ムシキ -ム	one after another	逐次	ちくじ
накопленный	ナホア リシメ	accumulated	蓄積	ちくせき
летальный	リシメ	lethal	致命	ちし
знание	シチニ	knowledge	知識	ちしき
буравная точка	7チ ヲチ	chisel point	チゼルポイント	ちせりほんてい
азотирование титана	7チ ヲチ 7チニシチチ	nitriding titanium	窒化チタン	ちつかたん
нитрид	ニトリト	nitride	窒化物	ちつかふつ
азот	7チ ヲチ	nitrogen	窒素	ちっそ
скальвание	シカハキ ヲチ	tipping	チッピング	ちっぴんく
стружка	シトホシカ	chip	チップ	ちつぶ
стружолом	シトホシカ	chip breaker	チップブレーカー	ちつぶブレーカー
смертельный	シメトシメ	fatal	致命的	ちめいてき
носить	ナシ	wear	着用	ちやくしよう
болтовня	7チニシチ	chattering	チャタリング	ちやたりんぐ
патрон	7チニシチ	chuck	チャック	ちやくく
работа с патроном	7チニシチ	chuck work	チャック作業	ちやくくさぎよう
край патрона	7チニシチ	zipper edge	チャック端	ちやくくたん
ручка патрона	7チニシチ	chuck handle	チャックハンドル	ちやくくほんどる
внимание	7チニシチ	caution	注意	ちゆい
предосторожность	7チニシチ	precaution	注意事項	ちゆいじこう
уведомление	7チニシチ	notice	注意する	ちゆいする
примечания	7チニシチ	note	注意点	ちゆいしてん
центр	7チニシチ	center	中央	ちゆうおう
медина	7チニシチ	central value	中央値	ちゆうおうち
средний	7チニシチ	middle (medium)	中間	ちゆうかん
промежуточная остановка	7チニシチ	middle stop	中間停止	ちゆうかんていし
переходная подгонка	7チニシチ	transition fit	中間はめ	ちゆうかんはめ
заметка	7チニシチ	note	注記	ちゆき
отмена	7チニシチ	cancellation	中止	ちゆうし
вторая отделка	7チニシチ	second finishing	中仕上げ	ちゆうしあげ
шприц	7チニシチ	syringe	注射器	ちゆうしやく
примечание	7チニシチ	note	注釈	ちゆうしやく
расстояние между центрами	7チニシチ	center distance	中心距離	ちゆうしんかんきより
Центральная линия	7チニシチ	central line	中心線	ちゆうしんせん
нейтрон	7チニシチ	neutron	中性子	ちゆうせいし
литье	7チニシチ	casting	鑄造	ちゆうぞう
чугун	7チニシチ	cast iron	鑄鉄	ちゆうてつ
значение в средней точке	7チニシチ	mid-point rate	中点値	ちゆうてんち
отравление	7チニシチ	poisoning	中毒	ちゆうどく
серединая	7チニシチ	2nd cut	中目	ちゆうめ
внимание	7チニシチ	attention	注目	ちゆうもく
нейтральный	7チニシチ	neutral	中立	ちゆうりつ
управляющее давление	7チニシチ	control pressure	調圧	ちゆうあつ
ультра звуковые волны	7チニシチ	ultra sonic waves	超音波	ちゆうおんぱ
ультразвуковая обработка	7チニシチ	ultra sonic machining	超音波加工	ちゆうおんぱかこう
диаметральный шаг	7チニシチ	diametral pitch	直径ピッチ	ちゆうけいびち
зазор	7チニシチ	clearance	頂けき	ちゆうげき
симптом	7チニシチ	symptom	兆候	ちゆうこう
сверхвысокое напряжение	7チニシチ	extra-high voltage	超高圧	ちゆうこうあつ
металлокерамические	7チニシチ	cemented carbides	超硬合金	ちゆうこうごうきん
карбид	7チニシチ	carbide	超鋼合金	ちゆうこうごうきん
расследование	7チニシチ	investigation	調査	ちゆうさ
длинные объекты	7チニシチ	lengthy goods	長尺物	ちゆうしゃくぶつ
сильные стороны	7チニシチ	strong point	長所	ちゆうじよ
регулировка	7チニシチ	adjustment	調整	ちゆうせい
очень точная обработка	7チニシチ	very precise machining	超精密切削	ちゆうせいせいみつせつさく
модифицирование	7チニシチ	modifying	調節	ちゆうせつ
согласованность	7チニシチ	consistency	丁度	ちゆうど
гайка-барашек	7チニシチ	fly nut	ちょうナット	ちゆうなつと
напряженность	7チニシチ	tension	張力	ちゆうりよく
потеря слуха	7チニシチ	hearing loss	聴力低下	ちゆうりよくていか
утреннее заседание	7チニシチ	morning meeting	朝礼	ちゆうらい
прямо	7チニシチ	choku	直	ちよく
сразу после	7チニシチ	back	直後	ちよくご
непосредственно	7チニシチ	directly	直接	ちよくせき
прямая причина	7チニシチ	directly, source, cause	直接原因	ちよくせつげんいん
непосредственный контроль обработки	7チニシチ	directly machining control	直接切削制御	ちよくせつせつさくせいぎよ
прямое измерение	7チニシチ	direct measurement	直接測定	ちよくせつそくてい
прямая линия	7チニシチ	straight line	直線	ちよくせん
непосредственно перед	7チニシチ	just before	直前	ちよくぜん
возвратно-поступательное движение по прямой	7チニシチ	straight line reciprocating motion	直線往復運動	ちよくせんおうふくうんどう
линейная интерполяция	7チニシチ	linear interpolation	直線補間	ちよくせんほかん
линейная компенсация	7チニシチ	straight line complement	直線補完	ちよくせんほかん
камера перевода	7チニシチ	translation cam	直動カム	ちよくどうかむ
прямого действия	7チニシチ	close coupled type	直動式	ちよくどうしき
прямое лезвие	7チニシチ	straight tooth	直刃	ちよくば
вертикально-сверлильный станок	7チニシチ	upright drilling machine	直立ボール盤	ちよくりつぽーるばん
постоянный ток	7チニシチ	direct current	直流	ちよくりゆう
последовательный	7チニシチ	series	直列	ちよくりつ
последовательное соединение	7チニシチ	series connection	直列接続	ちよくりつせつぞく
кратковременное выключение машины	7チニシチ	short time machine down	チョコ停	ちよくてい
прямой угол	7チニシチ	right angle	直角	ちよくかく
квадрат	7チニシチ	square	直角定規	ちよくかくしやうぎ
диаметр	7チニシチ	diameter	直径	ちよくけい

пара	パ ー	pair	対	つい
дополнение	タ ン 補 足	addition	追加	つい加
поиск	サ ー ム	search	追求	ついきゅう
падение	ハ ン 墜 下	fall	墜落	ついらく
проход	ツ ー ス	passage	通過	つうか
объем прохода	ツ ー ス	passage flux	通過流量	つうかりゅうりょう
за	ヲ	per	通じて	つうじて
обычный	ツ ー 常	usual	通常	つうじょう
обычная работа	ツ ー 常 作 業	regular work	通常作業	つうじょうさぎょう
телекоммуникационное оборудование	ツ ー 通 信 機 器	telecommunication equipment	通信機器	つうしんきぎ
электрифицировать	ツ ー 通 電	electrify	通電	つうでん
маршрут электрификации	ツ ー 通 電 経 路	electrify route	通電経路	つうでんけいろ
траектория инструмента	ツ ー 通 路	tool pass	ツールパス	ツ ー ー ぼ
проход	ツ ー ス	passage	通路	つうろ
инструмент с лезвием	ツ ー 刃 刀	tipped tool	付刃バイト	つけばいと
присоединять	ツ ー 接 合	attach	付ける	つける
трубчатый сустав	ツ ー 管 形 継 手	friction clipcoupling	管形継手	つつかたつぎて
инструмент отсечения	ツ ー 切 断 工 具	cut-off tool	突っ切りバイト	つつきりばいと
продолжать	ツ ー 続 け	continue	続く	つづく
коническая червячная передача	ツ ー 錐 形 蝸 輪 歯 車	conical worm gear	錐形ウォームギヤー	つづみがたうおーむぎやー
стараться	ツ ー 努 力	endeavor	努める	つとめる
всегда	ツ ー 常 に	always	常に	つねに
воротниковый подшипник	ツ ー 頸 輪 受	collar bearing	つぼ輪受	つぼくわけ
фланцевая гайка	ツ ー 付 ナ ッ ト	collar nut	つぼ付ナット	つぼつきなつと
количество ступеней	ツ ー 積 累 段 数	it is piled, number of stages	積み段数	つみだんすう
гвоздь	ツ ー 爪	nail	爪	つめ
сильный	ツ ー 強 い	strong	強い	つよい
скос	ツ ー 面 合 せ	bevel	面合わせ	つらあわせ
обмотка	ツ ー 巻 き 線	helix	つる巻き線	つるまきせん
спиральная пружина	ツ ー 巻 き ば ね	coil spring	つる巻きばね	つるまきばね

рука	カド	hand	手	て
низкое давление	ニ-ススガ' リユ-ニ	low pressure	低圧	ていあつ
прямое цифровое управление	ア' リキニ-シヨク' ア-10' ア' リユ-ニ	direct numerical control	DNC	てい-えぬしー
t-слот	チ-スロ-ト	t-slot	T溝	てい-みぞ
снижение	スジユ-ニ	decline	低下	ていげ
номинальное напряжение	ナミナル' ヲク' リヨ' ユ-ニ	rated voltage	定格電圧	ていかくてんあつ
номинальный ток	ナミナル' トク	rated current	定格電流	ていかくてんりゅう
установленный срок	ウチタテ' ヲク' リヨ' ユ-ニ	fixed term	定期	ていき
определение	ウチタテ' ヲク' リヨ' ユ-ニ	definition	定義	ていき
Управление определением	ウチタテ' ヲク' リヨ' ユ-ニ	definition management	定義処理	ていぎしり
регулярный	レギュラー	regular	定期的	ていきてき
регулярно	レギュラー	regularly	定期的に	ていきてきに
регулярный осмотр	レギュラー' インスペクシヨ-ン	regular inspection	定期点検	ていきてんけん
сопротивление	ウチタテ' リユ-ニ	resistance	抵抗	ていこう
резистор	ウチタテ' リユ-ニ	resistor	抵抗器	ていこうき
резистор	ウチタテ' リユ-ニ	resistor	抵抗体	ていこうたい
значение сопротивления	ウチタテ' リユ-ニ	resistance value	抵抗値	ていこうち
контактная электросварочная машина	カタク' トク' シヨク' ヲク' リユ-ニ	resistance welding machine	抵抗溶接機	ていこうようせつき
удельное сопротивление	ウチタテ' リユ-ニ	resistivity	抵抗率	ていこうりつ
остановка	ウチタテ' リユ-ニ	shut-down	停止	ていし
кнопка останова	ウチタテ' リユ-ニ	stop switch	停止ボタン	ていしぼたん
низкая частота	ニ-ススガ' リユ-ニ	low-frequency	低周波	ていしゅうは
фигурное число	ウチタテ' リユ-ニ	fixed number	定数	ていず
низкая скорость	ニ-ススガ' リユ-ニ	low speed	低速	ていそく
низкая скорость вращения	ニ-ススガ' リユ-ニ	low speed rotation	低速回転	ていそくかいてん
ТТЛ	チ-テ-ル	transistor transistor logic	TTL	ていていえる
отключение электричества	ウチタテ' リユ-ニ	blackout	停電	ていでん
операция отключения электричества	ウチタテ' リユ-ニ	blackout operation	停電操作	ていでんそうさ
степень	ウチタテ' リユ-ニ	degree	程度	ていど
нижняя часть	ウチタテ' リユ-ニ	the bottom area	底面積	ていめんせき
дверь	ウチタテ' リユ-ニ	door way	出入口	でいぐち
удел	ウチタテ' リユ-ニ	attention	手入れ	ていれ
обработка данных	ウチタテ' リユ-ニ	data processing	データ処理	で-たしり
устройство ввода-вывода данных	ウチタテ' リユ-ニ	data input output device	データ入出力装置	で-たにゅうしゅつつりょくそうち
конус	ウチタテ' リユ-ニ	taper	テーパ	て-ぱ
точение конуса	ウチタテ' リユ-ニ	taper turning	テーパ削り	て-ぱけずり
таблица	ウチタテ' リユ-ニ	table	テーブル	て-ぶる
тип движения таблицы	ウチタテ' リユ-ニ	displaceable table type	テーブル移動形	て-ぶるいどうがた
табличный тип	ウチタテ' リユ-ニ	table type	テーブル形	て-ぶるがた
ручная подача	ウチタテ' リユ-ニ	manual feeding	手送り	ておくり
капельная смазка	ウチタテ' リユ-ニ	drop oiling	滴下給油	てきかきゅうゆ
капельное окно	ウチタテ' リユ-ニ	dropping window	滴下窓	てきかまど
подходит	ウチタテ' リユ-ニ	suitable	敵する	てきする
правильный	ウチタテ' リユ-ニ	proper	適正	てきせい
точка каплепадения	ウチタテ' リユ-ニ	dropping point	滴点	てきてん
применение	ウチタテ' リユ-ニ	application	適用	てきよう
диапазон применения	ウチタテ' リユ-ニ	application range	適用範囲	てきようはんい
запястье	ウチタテ' リユ-ニ	wrist	手首	てくび
рычажный рычажный механизм	ウチタテ' リユ-ニ	lever crank mechanism	レバクラック機構	てくらんくきこう
пальцы	ウチタテ' リユ-ニ	fingers	手先	てさき
ручная смазка	ウチタテ' リユ-ニ	hand oiling	手差給油	てさききゅうゆ
процедура	ウチタテ' リユ-ニ	procedure	手順	てしゆん
железо	ウチタテ' リユ-ニ	iron	鉄	てつ
железный стержень	ウチタテ' リユ-ニ	iron wick	鉄芯	てっしん
щадельность	ウチタテ' リユ-ニ	thoroughness	徹底	てってい
стальная стержень	ウチタテ' リユ-ニ	steel bar	鉄の棒	てつぼう
перенастройка	ウチタテ' リユ-ニ	readjustment	手直し	てな直し
устройство	ウチタテ' リユ-ニ	device	デバイス	てばいす
перчатка	ウチタテ' リユ-ニ	glove	手袋	てぶくろ
ручной переключатель	ウチタテ' リユ-ニ	hand switch	手元スイッチ	てもとすいっち
соотношение	ウチタテ' リユ-ニ	duty ratio	デューティ比	てゆーていひ
специальный ручной инструмент	ウチタテ' リユ-ニ	special hand tool	ドレッキ	てれつき
напряжение	ウチタテ' リユ-ニ	voltage	電圧	でんあつ
падение напряжения	ウチタテ' リユ-ニ	voltage drop	電圧降下	でんあつこうか
Снижение напряжения	ウチタテ' リユ-ニ	voltage decline	電圧低下	でんあつていげ
электрический потенциал	ウチタテ' リユ-ニ	electric potential	電位	でんい
смещение передачи	ウチタテ' リユ-ニ	shifted gear	転位歯車	てんいはくくるま
дополнение	ウチタテ' リユ-ニ	addition	添加	てんか
электрический заряд	ウチタテ' リユ-ニ	electric charge	電荷	でんか
электролит	ウチタテ' リユ-ニ	electrolyte	電解液	でんかいえき
электро-химическая обработка	ウチタテ' リユ-ニ	electro-chemical machining	電解加工	でんかいこう
электричество	ウチタテ' リユ-ニ	electricity	電気	でんき
электрическая цепь	ウチタテ' リユ-ニ	electric circuit	電気回路	でんきかいろう
электронный сигнал	ウチタテ' リユ-ニ	electronic signal	電気信号	でんきしんごう
электрическое управление	ウチタテ' リユ-ニ	electric control	電気制御	でんきせいぎよ
схема электрического управления	ウチタテ' リユ-ニ	electric control circuit	電気制御回路	でんきせいぎよかいろう
распределит	ウチタテ' リユ-ニ	electric control box	電気制御箱	でんきせいぎよばこ
электрическая дрель	ウチタテ' リユ-ニ	electric drill	電気ドリル	でんきどりる
электролиз	ウチタテ' リユ-ニ	electrolysis	電気分解	でんきぶんかい
электрический шок	ウチタテ' リユ-ニ	electric shock	電撃	でんげき
осмотр	ウチタテ' リユ-ニ	inspection	点検	てんけん
источник электроэнергии	ウチタテ' リユ-ニ	electric power source	電源	でんげん
пункт осмотра	ウチタテ' リユ-ニ	inspection item	点検項目	てんけんこうもく
инспектор	ウチタテ' リユ-ニ	checker	点検者	てんけんしや
выключатель	ウチタテ' リユ-ニ	power switch	電源スイッチ	でんげんすいっち
электрон	ウチタテ' リユ-ニ	electron	電子	でんし
электронная схема	ウチタテ' リユ-ニ	electronic circuit	電子回路	でんしかいろう
электронное устройство	ウチタテ' リユ-ニ	electronic device	電子機器	でんしきき
электромагнитный селектор	ウチタテ' リユ-ニ	electromagnetic selector	電磁切換弁	でんじきりかえべん
соленоидный клапан	ウチタテ' リユ-ニ	solenoid valve	電磁弁	でんじべん
электромагнит	ウチタテ' リユ-ニ	electromagnet	電磁石	でんじいし
электромагнитная индукция	ウチタテ' リユ-ニ	electromagnetic induction	電磁誘導	でんじゆうどう

потолок	ノド	ceiling	天井	てんじょう
электромагнитная сила	エレクトロマギネティックフォース	electromagnetic force	電磁力	でんじりよく
электропровод	エレクトロウロウ	electric wire	電線	でんせん
инфективность	イソクサチウチ	contagion	伝染性	でんせんせい
перевод	ウツリ	transfer	転送	てんそう
передача	ウツリ	transmission	伝達	でんたつ
освещение	テウ	lighting	点灯	でんとう
передать	ウツル	transmit	伝達	でんたつ
электрический двигатель	エレクトリックエンジン	electric motor	電動機	でんどうき
элемент качения	エレメントカチユウ	roller element	転動体	でんどうたい
электрический нагреватель	エレクトリックヒーター	electric heater	電熱器	でんねつき
природа	アライ	nature	天然	でんねん
предотвращение падения	アライ防止	fall prevention	転落防止	でんらくぼうし
электрический ток	エレクトリックカレント	electric current	電流	でんりゅう
коэффициент усиления тока	カレント増幅係数	current amplification factor	電流増幅率	でんりゅうぞうふくりつ
электрическая мощность	エレクトリックパワー	electric power	電力	でんりよく
электрическая емкость	エレクトリックキャパシタンス	electric capacity	電容量	でんりよくようりょう

точильный камень	クワシイカニ	grindstone	砥石	どいし
шлифовальный круг	シユリツグ アブリカク	emery wheel, grinding wheel, abrasive	砥石車	どいしぐるま
измельчение	イスリチエニ	grinding	砥石研削	どいしけんさく
медь	メ	copper	銅	どう
пристановка задержки	アリツクノヲホシメテ イエホシ	dwell suspension	ドwell休止	どうえくていし
форма прониновения	アハラクノシヨウガク イエニク	permeation form	透過形	どうかたがた
интервал	イテバル	interval	等間隔	どうかんかく
синхронизация	シンクロニゼン	synchronization	同期	どうき
класс	クラス	grade	等級	どうきゅう
статистика	スタチスチカ	statistics	統計	どうけい
статистический контроль качества	スタチスチカチヤクシヤクホトロシカチヤクシヨク	statistical quality control	統計的品質管理	どうけいてきひんしつかんり
излучатель	イルヤチヤク	emitter	放射器	どうこうき
движение	ドウジユ	motion	動作	どうさ
реле подтверждения движения	リレイロクシヨクシヨクイユニドクイジユニク	relay of motion confirmation	動作確認用リレー	どうさかくにんようりれー
сторона движения	ドウジユノタテ	movement side	動作側	どうさがわ
операционное оборудование	ワザノイサナツクモノ	motion machine	動作機軸	どうさき
порядок действий	ハシリノチカエノイサナツクモノ	motion turn order	動作順序	どうさじゆんじよ
объяснение движения	ワザノイサナツクモノノイサナツクモノ	motion explanation	動作説明	どうさせつめい
двигательный	ドウイキノチカエ	motion-like	動作的	どうさてき
неисправность	ニイサツクモノ	inferior operation	動作不良	どうさふりよう
нехватка питания	ニイサツクモノ	motion power shortage	動作力不足	どうさりよくふそく
одновременно	ドウジユニシテ	simultaneity	同時	どうじ
медный провод	メタルワイヤ	copper wire	銅線	どうせん
проводник	ワザノイサナツクモノ	conductor	導線	どうせん
проводник	ワザノイサナツクモノ	conductor	導体	どうたい
достижение	トウジツ	attainment	到達	どうたつ
прибытие	ワザノイサナツクモノ	arrival	到着	どうちやく
непрерывность	ワザノイサナツクモノ	continuity	導通	どうつう
проводимость	ワザノイサナツクモノ	conductivity	導電率	どうでんりつ
впрыск	ワザノイサナツクモノ	injection	投入	どうじゅう
медная пленка	メタルフィルム	copper film	銅箔	どうはく
глава	ワザノイサナツクモノ	head	頭部	どうぶ
одинаковое направление	ワザノイサナツクモノノイサナツクモノ	same direction	同方向	どうほうこう
прозрачный	ワザノイサナツクモノ	transparent	透明	どうめい
аналогичный	ワザノイサナツクモノ	similar	同様	どうよう
движущая сила	ドウイキノチカエ	motive power	動力	どうりよく
энергетическое оборудование	ワザノイサナツクモノ	power machine general	動力設備全般	どうりよくせつびぜんぱん
регистрация	ワザノイサナツクモノ	registration	登録	どうろく
свободное отверстие	ワザノイサナツクモノ	through hole	通し穴	とおしあな
винтовой болт	ワザノイサナツクモノ	through bolt	通しボルト	とおしぼると
рейсмус	ワザノイサナツクモノ	surface gauge	トーヌカン	とーすかん
ядовитый объект	ワザノイサナツクモノ	harm play thing	毒劇物	どくげきぶつ
яд	ワザノイサナツクモノ	harm powerful drug	毒劇薬	どくげきやく
особый	ワザノイサナツクモノ	special	特殊	どくしゆ
специальная сталь	ワザノイサナツクモノ	special steel	特殊鋼	どくしゆこう
особенность	ワザノイサナツクモノ	feature	特色	どくしよく
характеристика	ワザノイサナツクモノ	characteristics	特性	どくせい
особенность	ワザノイサナツクモノ	feature	特性 (特徴)	どくせい (とくちょう)
токсичный газ	ワザノイサナツクモノ	toxicity gas	毒性ガス	どくせいガス
токсичные пары	ワザノイサナツクモノ	toxicity steam	毒性蒸気	どくせいじようき
причинно-следственная схема	ワザノイサナツクモノ	cause and effect diagram	特性要因図	どくせいよういんず
особенность	ワザノイサナツクモノ	feature	特徴	どくちょう
частный	ワザノイサナツクモノ	particular	特定の	どくていの
особый	ワザノイサナツクモノ	special	特別	どくべつ
по часовой стрелке	ワザノイサナツクモノ	clockwise direction	時計方向	どけいほうこう
Коэффициент частоты	ワザノイサナツクモノ	frequency rate	周数率	どうすうりつ
в пути	ワザノイサナツクモノ	on the way	途中	どうちゆう
проекция	ワザノイサナツクモノ	projection	突起	どつき
вспышка	ワザノイサナツクモノ	outbreak	突発	どつぱつ
аварийное техническое обслуживание	ワザノイサナツクモノ	emergency maintenance	突発修理	どつぱつしゆり
донор	ワザノイサナツクモノ	donor	ドナー	どなー
нанесение	ワザノイサナツクモノ	application	塗布	どふ
сверление глухого отверстия	ワザノイサナツクモノ	blind hole drilling	止まり穴	どまりあな
упорный винт	ワザノイサナツクモノ	stop screw	止めねじ	どめねじ
система производства Toyota	ワザノイサナツクモノ	toyota production system	トヨタ生産方式	とよたせいさんほうしき
ответы	ワザノイサナツクモノ	screwdriver	ドライバ	どらいば
отслеживание	ワザノイサナツクモノ	tracking	トラッキング	どらっकिんぐ
поиск неисправностей	ワザノイサナツクモノ	trouble shooting	トラブルシューティング	どらぶるしゅーていんぐ
транзистор	ワザノイサナツクモノ	transistor	トランジスタ	どらんじすた
использование (обращение)	ワザノイサナツクモノ	usage (treatment)	取扱	どりあつかい
обращаться осторожно	ワザノイサナツクモノ	handle with care	取扱注意	どりあつかいちゆうい
триггер	ワザノイサナツクモノ	trigger	トリガー	どりがー
замена	ワザノイサナツクモノ	replacement	取替え	どりかえ
Закон управления	ワザノイサナツクモノ	regulation law	取締法	どりしほほう
установка	ワザノイサナツクモノ	installation	取付け	どりつけ
удалить	ワザノイサナツクモノ	remove	取除く	どりのぞく
триммер	ワザノイサナツクモノ	trimmer	トリマー	どりまー
абразивный	ワザノイサナツクモノ	abrasive	砥粒	どりゅう
краска	ワザノイサナツクモノ	paint	塗料	どりょう
спиральный бур	ワザノイサナツクモノ	twist drill	ドリル	どりる
врутящий момент	ワザノイサナツクモノ	torque	トルク	どるく
заправка	ワザノイサナツクモノ	dressing	ドレッシング	どれっしんぐ
опорный болт	ワザノイサナツクモノ	drawing bolt	ドローイングボルト	どろーいんぐぼると
регистр	ワザノイサナツクモノ	register	トンボ	どんぼ

внутренний диаметр	ウー トロノニチ イ7-ストル	inside diameter	内径	ないけい
обработка внутреннего диаметра	77 ア 88 ー トルウー トロノニチイ7-ストル	inside diameter machining	内径切削	ないけいせきさく
внутренние органы	ウー トロノニチイ88 ア 88	the internal organs	内臓	ないぞう
гипоциклоид	キ ハ ウイロイ	hypocycloid	内転サイクロイド	ないてんさいくろいど
внутри	ウー トロノニチ	inside	内部	ないぶ
внутреннее сопротивление	ウー トロノニチイ88 ア 88	internal resistance	内部抵抗	ないぶていこう
внутреннее трение	ウー トロノニチイ88 ア 88	internal friction	内部摩擦	ないぶまさつ
Внутренний шлифовальный станок	ウー トロノニチイ88 ア 88	internal grinder	内面研削盤	ないめんけんさくばん
содержание	サチ 88 ア 88	contents	内容	ないよう
внутреннее кольцо	ウー トロノニチイ88 ア 88	inner ring	内輪	ないりん
ботинки	ハチ 88 ア 88	boots	長靴	ながくつ
бур	ア 88	boring	中ぐり	なかぐり
панель инструментов бура	ハチ 88 ア 88	boring bar tool	中ぐりバイト	なかぐりばいと
расточный станок	77 ア 88	boring machine	中ぐり盤	なかぐりばん
длина	ト 88	length	長さ	ながさ
лить	リ 88	pour	流す	ながす
клиренс, задний конус	ウー トロノニチイ88 ア 88	body clearance, back taper	長手の逃げ	ながてのにげ
продольное направление	77 ア 88	longitudinal direction	長手方向	ながてほうこう
форма потока	77 ア 88	flow shape	流れ形	ながれがた
национальный конус	77 ア 88	national taper	ナショナルテーパ	なしよなるてーぱ
ногти	ノ 88	raw nail	生爪	なまづめ
свинец	77 ア 88	lead	鉛	なまり
обычное место	77 ア 88	ordinariness place	普通	なまじ
грубая резьба	77 ア 88	coarse screw thread	並目ねじ	なみめねじ
копировальный токарный станок	77 ア 88	copy lathe	ならい旋盤	ならいせんばん
копировальный фрезерный станок	77 ア 88	profile milling machine	ならいフライス盤	ならいふらいすばん
пробный пуск	77 ア 88	break-in, trial run	ならし運転	ならしうんてん
привыкать	77 ア 88	accustom	慣れる	なれる
мягкая сталь	77 ア 88	mind steel	軟鋼	なんこう
мягкий	77 ア 88	soft	軟質	なんしつ
огнестойкость, негорючесть	77 ア 88	fire-resistant, incombustibility	難燃性	なんねんせい
мягкое колебание	77 ア 88	soft oscillation	軟発振	なんはつしん

игольчатый клапан	イゴ - リチナトイイクハ - ハン	needle valve	ニードルバルブ	にーどるぼるぶ
задняя поверхность	サ - ド ニヤハク ゴ - ヲノテナシ	flank	逃げ面	にげめん
износ задней поверхности	イヌ / - スダ - ド ニヤハク ゴ - ヲノテナシ	flank wear	逃げ面摩耗	にげめんまもう
вторичный	フタリ - ナシ	secondary	2次側	にしがわ
двоичное число	ト - ノ ゴ - イ - ナシナシ	binary number	2進数	にしんすう
ежедневно	イチ - ナヒ - ニ - ヲ - ナ	daily	日常	にちじょう
ежедневная проверка	イチ - ナヒ - ニ - ヲ - ナ アラバ - シヨク イ - ヲ - ヒ	daily check-out	日常点検	にちじょうてんけん
ежедневное обслуживание	イチ - ナヒ - ニ - ヲ - ナ アラバ - シヨク イ - ヲ - ヒ	daily maintenance	日常保全	にちじょうほぜん
никель	ニ - ケル	nickel	ニッケル	にっける
никелевая сталь	ニ - ケル - ガク - ナシ	nickel steel	ニッケル鋼	にっけるこう
планирование	ア - ラ - ヒ - ヲ - ナシ	scheduling	日程計画	にっていれいかく
второй угол	フタビ - イ - ク - ノ - 角	rerife angle	二番角	にばんかく
второй кран	フタビ - イ - ク - ノ - 弁	second-hand tap	2番タップ	にばんたっぷ
второй токарный станок	フタビ - イ - ク - ノ - ヒキ / ナシ / ノ - 機	backing-off lathe	二番取旋盤	にばんとりせんばん
багаж	バ - ガ - ジ	baggage	荷物	にもつ
нейтральный	ニ - ヲ - ト - ナシ	neutral	ニュートラル	にょーとらる
вход	フエ - ト	input	入力	にゅうりょく
входное напряжение	フエ - ト - ノ - ナシ / ア - ラ - ヒ - ヲ - ナシ	input voltage	入力電圧	にゅうりょくてんあつ
вариант	ワ - リ - ア - ン - ト	option	任意	にんい

нарезание резьбы	ナリダ -ニリエ-ジ ア イ	screw cutting, threading	ネジ切り	ねじきり
инструмент для нарезания резьбы	イシトキミヤ-ントド リキナリダ -ニリエ-ジ ア イ	threading tool	ねじ切りバイト	ねじきりばいと
крепление нити	クシダ リエ-ニエ-チ	thread fastening	ねじ締め	ねじしめ
винтовая передача	ク イスト-ダ ナビ リダ -チ	screw gear	ねじ歯車	ねじはぐるま
угол кручения	ク-ダ ぶかじ+ニ	angle of torsion	ねじれ角	ねじれかく
винтовая канавка	ク イスト-ダ ナカ-フカ	helical flute	ねじれ刃	ねじれば
тепло	ヒヤダ 0-	heat	熱	ねつ
термическая обработка	ヒヤヒキニ+シホク?ア ンホ -トホ	heat treatment	熱処理	ねつしより
термопара	ヒヤヒキ?N -ウ	thermocouple	熱電対	ねつでんつい
вязкость	ク キ-スホク	viscosity	粘性	ねんせい
вязкость	ク キ-スホク	viscosity	粘度	ねんど
индекс вязкости	イ-ンダ イダク キ-スホク	viscosity index	粘度指数	ねんどしすう

мозг	モ-ズ	brain	脳	のう
Дата доставки	ダ-タ' スク-ツキ	date of delivery	納期	のうき
активная схема	アキブ-テ' シキエ-マ?	active circuit	能動回路	のうどうかいろ
Распределение концентрации	フツン' シキ-ニホフクシヨウ-フイ	concentration distribution	濃度分布	のうどぶんぷ
штангенциркуль	シタン' シキ-キョウ	vernier calipers	ノギス	のぎす
угловая резьба	カク' シキ' ヲツ' シ	buttress thread	のこ歯ねじ	のこはねじ
лезвие пилы	ヘ-ツ' シ' イテ' シ	saw blade	鋸刃	のこは
общее время работы	オ-ブ' シキ' ヲク' シ' トイ	total working time	総労働時間	のべろうどうじかん

зуб	スーア	tooth	歯	は
случай	スルチイ	case	場合	ばあい
микрометр зуба передачи	ミクロメータ歯 -ハ ビリダ -チ	gear tooth micrometer	歯厚マイクロメータ	はあつまいくろめーた
время	ウレミタ	time	倍	ばい
опрессовка	スシヤ -ニヒビ リダ -チ	bias	バイアス	ばいあす
обратное давление	アツチ -トシダダウ リユ -ニ	back pressure	背圧	ばいあつ
труба	トボリ	pipe	配管	ばいかん
диаметр трубы	チイ -メトトボリイ	pipe diameter	配管径	ばいかんけい
внутри трубы	ウチトボリイ	inside the pipe	配管内	ばいかんない
форма трубы	チイ -メトトボリイ	pipe form	配管方式	ばいかんほうしき
выхлоп	ウイ -フダ	exhaust	排気	ばいき
сторона выхлопа	スツキ -ダウイ -フダ	exhaust side	排気側	ばいきがわ
люфт	リュウフ	backlash	背隙	ばいげき
разряд, выброс	フツリキス ムイ -ブ ヲス	discharge, ejection	排出	ばいしゅつ
исключение	イコウリキス -ニ	exclusion	排除	ばいじょ
заместитель	チイ -サシキ	vice	バイス	ばいす
замещающая операция	チイ -サシキ -トウチイ	vice operation	バイス操作	ばいすそうさ
электропровода	ウツクシダウ	wiring	配線	ばいせん
выключатель цепи (МСВ)	ス -イコウリキス -チイ -フダ (モルチ -ビ -)	mold circuit breaker (mcb)	配線用遮断器	ばいせんようしやだんき
расположение	フツリキス	layout	配置	ばいち
распределение мощности	フツリキス	power distribution	配電	ばいでん
электричество	ウツクシ	electricity	配電工事	ばいでんこうじ
коммутатор	スツキ	switchboard	配電盤	ばいでんばん
инструмент	ウツクシ	bite	バイト	ばいと
высотмер	ウツクシ	height gauge	ハイトゲージ	ばいとげーじ
размер инструмента	ウツクシ	size of tool	バイトの大きさ	ばいとのおおきさ
гипоидная передача	キ -ノ -イ -トボリイ	hypoid gear	ハイポイドギヤ	ばいほいどぎや
пилотного типа	チイ -メトトボリイ	pilot-type	パイロット式	ばいりつしき
Закон Генриха ¹	チイ -メトトボリイ	Heinrich's law	ハインリッヒの法則	ばいりつしきのほうそく
унитожение	ウツクシ	destruction	破壊	ばい
форма зуба, профиль зуба	フツリキス	tooth form, tooth profile	歯形	ばがた
знак в форме лезвия	ス -イコウリキス	cutting tooth form mark	刃形マーク	ばがたまーく
планировать	ウツクシ	strive	図る	ばかる
заражать	ウツクシ	infect	波及する	ばきゅうする
резак	リダ -チ	cutter	刃具	ばく
взрыв	ウツクシ	explosion	爆発	ばくはつ
передача	チイ -フダ	gear	歯車	ばくろま
коробка	コボ	box	箱	ばこ
режущая кромка	ウツクシ	blade edge	刃先	ばき
дополнительная окружность	フツリキス	addendum circle	歯先円	ばききん
угол сходимости	ウツクシ	included angle	刃先角	ばきかく
износ режущей кромки	ウツクシ	rub	刃先の摩耗	ばききまもう
рукоятка	コボ	grip	把持	ばし
место	ウツクシ	place	場所	ばしょ
добавление	フツリキス	addendum	歯末のたけ	ばすえのたけ
цилиндрическая передача, косозубая	ウツクシ	helical gear	歯車	ばすはくろま
маховик	ウツクシ	fly wheel	はずみ車	ばすみぐるま
нижняя окружность	ウツクシ	dedendum circle	歯底円	ばすみぐるま
повреждение	ウツクシ	damage	破損	ばそん
голые провода	ウツクシ	naked wire	裸電線	ばだかでんせん
осуществлять	ウツクシ	carry out	果たす	ばたす
функция	ウツクシ	function	働き	ばたらき
длина волны	ウツクシ	wavelength	波長	ばちよう
качество зажигания	ウツクシ	ignition quality	発火性	ばっかせい
зубчатая шайба	ウツクシ	toothed lock washer	歯付き座金	ばつきざね
зубчатый ремень	ウツクシ	timing belt	歯付きベルト	ばつきべると
платина	ウツクシ	platinum	白金	ばっさん
люфт	リュウフ	backlash	バックラッシュ	ばっくらっしゅ
оборудование для удаления люфта	ウツクシ	backlash erasing equipment	バックラッシュ除去装置	ばっくらっしゅてきぞうち
устройство для удаления люфта	ウツクシ	back lash eliminator	バックラッシュ除去装置	ばっくらっしゅてきぞうち
обнаружить	ウツクシ	discover	発見	ばっけん
исследователь	ウツクシ	discoverer	発見者	ばっけんしや
светозлучающее устройство	ウツクシ	light emitting device	発光素子	ばっくうし
излучение	ウツクシ	emission	発散	ばっさん
колебание	ウツクシ	oscillation	発振	ばっしん
Форма колебаний	ウツクシ	oscillation form	発振形	ばっしんがた
восмеричное число	ウツクシ	octal number	8進数	ばっしんすう
возникание	ウツクシ	occurrence	発生	ばっせい
происхождение	ウツクシ	break out origin	発生源	ばっせいげん
штрафные правила	ウツクシ	penal regulations	罰則	ばっせき
развитие	ウツクシ	development	発展	ばってん
генератор	ウツクシ	generator	発電機	ばってんき
нагрев смазки	ウツクシ	pad oiling	パッド給油	ばってんきゆう
экзотермический	ウツクシ	exothermic	発熱	ばってん
ванадий	ウツクシ	vanadium	バナジウム	ばなしじうむ
отделять	ウツクシ	separate	離す	ばなす
пружина	ウツクシ	spring	ばね	ばね
всплесковая смазка	ウツクシ	splash oiling	はねかけ給油	ばねかけきゆう
пружина шайбы	ウツクシ	washer spring	ばね座金	ばねざね
стоматологическая помеха	ウツクシ	dental interference	歯の干渉	ばのかんしやう
ширина	ウツクシ	width	幅	は
Материнская катушка	ウツクシ	mother coil	母材	ははざい
ширина зуба	ウツクシ	face width	歯幅	ははば
Режущая часть	ウツクシ	cutting part	刃部	はぶ
поместиться	ウツクシ	fit	はめあい	はめあい
ножи зубьев	ウツクシ	dedendum	歯元のたけ	はもと
режущее лезвие	ウツクシ	cutting blade	刃物	はもの
подставка для инструмента	ウツクシ	tool rest	刃物台	はものだい
быстрый ход	ウツクシ	rapid traverse	早送り	はやおくり
равно	ウツクシ	early	早く	はやく
Быстрый механизм возврата	ウツクシ	quick-return motion mechanism	早戻り機構	はやもどりきこう
палладий	ウツクシ	palladium	パラジウム	ばらしじうむ

дисперсия	チイソビ ユーシヤ	dispersion	バラツキ	ばらつき
заусенец	サウセニツ	burr	バリ	ばり
сторона натяжения	スツナナツキジ ユニヤ	tension side	張り側	はりがわ
импульсный двигатель	イムプルスイドグ エイガ チェリ	pulse motor	パルスモータ	ばるすもーた
клапан	クラパン	valve	バルブ	ばるぶ
кривая Парето	クラフ パレト	pareto's curve	パレート曲線	ばれーときよくせん
параллельный блок	パラルレルブロク	parallel block	パレラ	ばれら
диапазон	チイカノゾン	range	範囲	はんい
радиус	タニジ	radius	半径	はんけい
шпонка	シノブキ	woodruff key	半月キー	はんげつきー
номер	ノムバ	number	番号	ばんごう
полу-фиксированный резистор	ハルキクシヨウヒジ タンシヨウヒジ	half-fixed resistor	半固定抵抗器	はんこていでいこうき
диамагнитное вещество	チイマギニトビツ	diamagnetic substance	反磁性体	はんしせいたい
отражатель	ヒツシヤキ	reflector	反射板	はんしゃばん
перевод	ヒツシヤ	transfer	搬送	はんそう
припой	ヒツキ	solder	はんだ	はんだ
оппозиция	ヒツギ	opposition	反対	はんたい
противоположная сторона	ヒツギノオモテ	the opposite side	反対側	はんたいがわ
противоположное направление	ヒツギノオモテノオモテ	opposite direction	反対方向	はんたいほうこう
паяльник	ハキ	copper bit	はんだこて	はんだこて
пайка	ハキ	soldering	はんだ付け	はんだづけ
решение	シジメ	judgment	判断	はんだん
адрес	チイシ	address	番地	ばんち
решение	シジメ	judgment	判定	はんてい
обратное вращение	ヒツギノオモテ	reversal	反転	はんてん
полупроводник	ハルアツク	semiconductor	半導体	はんどうたい
против часовой стрелки	ヒツギノオモテ	counterclockwise direction	反時計方向	はんどうけいほうこう
ручка	ハンドル	handle	ハンドル	はんどる
универсальный шлифовальный станок	ユニバーサルグリンドマシン	universal grinding machine	万能研削盤	ばんのつけんさくばん
Универсальный фрезерный станок для инструмента	ユニバーサルミリングマシン	universal tool milling machine	万能工具フライス盤	ばんのうこうふらいすばん
Универсальный фрезерный станок	ユニバーサルミリングマシン	universal milling machine	万能フライス盤	ばんのうふらいすばん
продажи	セール	sales	販売	はんぱい
сила отталкивания	ヒツギノチカラ	force of repulsion	反発力	はんぱつりょく
обратная пропорциональность	ヒツギノチカラ	inverse proportion	反比例	はんぱいれい
молоток	ハンマー	hammer	ハンマー	はんまー
с другой стороны	オモテノオモテ	on the other hand	反面	はんめん
стандартная машина	スタンダードマシン	standard machine	汎用機	はんようき

PN переход	ピ-コノ	pn junction	PN接合	ピーエぬせつごう
PC контроллер передачи работы	ピーシーコントローラワークトランスファーデバイス	p/c controller work transfer device	PC制御ワーク搬送装置	ピーシーせいぎよわーくはんそうそうち
B-порт	ビーポート	b port	Bポート	ビーぽーと
остаточный болт	ワスレボルト	stay bolt	挿えボルト	ひかえぼると
сравнение	サワヘ	comparison	比較	ひかへ
компаратор	サワヘキ	comparator	比較器	ひかへき
сравнительное измерение	サワヘキ	comparative measurement	比較測定	ひかへきそく
сравнительно	サワヘキ	comparatively	比較的	ひかへきてい
светозлучающие устройства	サウキョウキ	light emitting device	光	ひかり
оптическая связь	サウキョウキ	optical coupling	光結合	ひかりけつごう
световой сигнал	サウキョウキ	light signal	光信号	ひかりしんごう
потяните друг против друга	ヒキカケ	pull against each other	引き合う	ひきあう
hikitori канбан	ヒキトリカンバン	hikitori kanban	引き取りかんばん	ひきとりかんばん
неметалл	ヒキメタル	non-metal	非金属	ひきんぞく
толщ	ヒキ	pull	引く	ひく
низкий	ヒキ	low	低い	ひくい
зубья низкой передачи	ヒキギヤ	stub gear tooth	低歯	ひくば
замечания	ヒキ	remark	備考	ひごう
обычный	ヒキ	usual	日頃	ひごう
колени	ヒジ	knee	膝	ひざ
микро	ヒジ	minute	微細	ひさい
рабочий материал	ヒキモノ	work material	被削材	ひきざい
рабочая поверхность	ヒキモノ	surface to be machined	被削面	ひきざめん
удельный вес	ヒキモノ	specific gravity	比重	ひじゆう
малость	ヒキモノ	minuteness	微小	ひじょう
пожарный выход	ヒキモノ	fire exit	非常口	ひじょうぐち
блומרатор аварийной остановки	ヒキモノ	emergency stop interlock	非常停止インターロック	ひじょうていしんたーろく
кнопка аварийной остановки	ヒキモノ	emergency stop button	非常停止ボタン	ひじょうていしんぼたん
фактор аварийной остановки	ヒキモノ	emergency stop factor	非常停止要因	ひじょうていしんよういん
аварийный электрогенератор	ヒキモノ	emergency power generation facility system	非常用発電設備	ひじょうようはつでんせつび
нецилиндрический подшипник	ヒキモノ	non-cylindrical bearing	非真円軸受	ひんせんじゆうけ
гистерезис	ヒキモノ	hysteresis	ヒステリシス	ひすてりす
Гистограмма	ヒキモノ	histogram	ヒストグラム	ひすとくらむ
искажение	ヒキモノ	distortion	歪み	ひずみ
левая сторона	ヒキモノ	left side	左側	ひだりがわ
левая рука	ヒキモノ	left hand	左手	ひだりて
левый конец	ヒキモノ	the left end	左端	ひだりはし
левый поворот	ヒキモノ	it is turned counterclockwise.	左回し	ひだりまわし
твёрдость по Виккерсу	ヒキモノ	vickers hardness	ビッカース硬さ	ひっかーすかたさ
шаг	ヒキモノ	pitch	ピッチ	ひっち
начальная окружность	ヒキモノ	pitch circle	ピッチ円	ひっちえん
бит	ヒキモノ	bite	ビット	びつと
яма	ヒキモノ	pit	ビット	びつと
пружина натяжения	ヒキモノ	draft spring	引張ばね	ひっぱりばね
необходимость	ヒキモノ	necessity	必要	ひつよう
необходимость	ヒキモノ	necessity	必要性	ひつようせい
отрицать	ヒキモノ	negate	否定	ひてい
цветной металл	ヒキモノ	nonferrous metal	非鉄金属	ひてきんぞく
асинхронный	ヒキモノ	asynchronous	非同期	ひどうきんぞく
без движения	ヒキモノ	non-motion	非動作	ひどうさ
равный	ヒキモノ	equal	等しい	ひとしい
одинаково	ヒキモノ	equally	等しく	ひとしく
подача на 1 лезвие	ヒキモノ	the feeding of 1 blade hit	1刃当りの送り	ひとあたりのおくり
убежище	ヒキモノ	refuge place	避難場所	ひなんばしょ
винил	ヒキモノ	vinyl	ビニール	ひにーる
искра	ヒキモノ	spark	火花	ひばな
трещина	ヒキモノ	crack	ひび割れ	ひびわれ
кожа	ヒキモノ	skin	皮膚	ひふ
дерматит	ヒキモノ	dermatitis	皮膚炎	ひふえん
покрытие	ヒキモノ	clad	被覆	ひふく
кабель	ヒキモノ	cable	被覆電線	ひふくでんせん
порошок	ヒキモノ	powder	微粉	ひぶん
дифференциал	ヒキモノ	differential	微分	ひぶん
стержень	ヒキモノ	pivot	ピボット	ひぼつと
мембрана	ヒキモノ	skin film	皮膚	ひまく
прыгать	ヒキモノ	jump	飛躍	ひやく
остужать	ヒキモノ	cool down	冷やす	ひやす
предохранитель в норме	ヒキモノ	fuse ok	ヒューズ	ひゅーず
выражение	ヒキモノ	expression	表現	ひょうげん
дисплей, индикация	ヒキモノ	display, indication	表示	ひょうじ
маркированный	ヒキモノ	labeled	標識	ひょうじき
индикатор	ヒキモノ	indicator	表示器	ひょうじき
стандарт	ヒキモノ	standard	標準	ひょうじゆん
стандартизация	ヒキモノ	standardization	標準化	ひょうじゆんか
стандартизованная рабочая таблица	ヒキモノ	standardized operation table	標準作業表	ひょうじゆんさきぎょうひょう
стандартное сырье в процессе	ヒキモノ	standard in-process stock	標準手持ち	ひょうじゆんてもち
стандартное сверло	ヒキモノ	standard drill	標準ドリル	ひょうじゆんどりる
стандартная передача	ヒキモノ	standard gear	標準歯車	ひょうじゆんはぐるま
индикаторная лампа	ヒキモノ	indicator lamp	表示ランプ	ひょうじらんぷ
поверхность	ヒキモノ	surface	表面	ひょうめん
обработка поверхности	ヒキモノ	surface treatment	表面処理	ひょうめんじり
обычная фреза	ヒキモノ	flat mill	平フライス	ひらふらいす
плоский ремешок	ヒキモノ	flat belt	平ベルト	ひらべると
соотношение	ヒキモノ	ratio	比率	ひりつ
пропорциональный	ヒキモノ	proportional	比例	ひれい

широкий	ワイド	wide	広い	ひろい
усталость	ウツク	fatigue	疲労	ひろう
чувствительный	チユウシツ ｲﾝｼﾞﾅｲ	sensitive	敏感	びんかん
качество	ｶﾁｼﾞョウ	quality	品質	ひんしつ
осознание качества	7ｸﾈ ﾏﾈ=ﾏｶ=ﾁｼﾞョウ	quality consciousness	品質意識	ひんしついしき
контроль качества	ｶﾝﾄﾘ=ｸﾈ=ﾁｼﾞョウ	quality control	品質管理	ひんしつかんり
характеристика качества	ｶﾗｸﾀﾘｽﾏ=ｸﾈ=ﾁｼﾞョウ	quality characteristic	品質特性	ひんしつとくせい
гарантия качества	ｶﾞﾗﾝﾃｲ=ｸﾈ=ﾁｼﾞョウ	quality assurance	品質保証	ひんしつほしょう
частота	ﾁﾅﾀ	frequency	頻度	ひんど

крепек	クレベク	gipper	フラスナ	ふあすな
отрицательное давление	7トリツカチエリツカチグ'リエニ	negative pressure	負圧	ふあつ
небезопасный	ニベク'ア'ニ	un-safety	不安全	ふあんぜん
нестабильный	ニスタビ'ニ	instability	不安定	ふあんでい
V-блок	ウ'イ'ロウ	v-block	Vブロック	ふいふく
клиновой ремень	ク'リ'ウ'エ'リ'ニ	v-belt	Vベルト	ふいふると
нить	ニ'ニ	filament	フィラメント	ふいらめんと
фильтр	フ'イ'ロ'ト	filter	フィルタ	ふいるた
элемент фильтра	エ'リ'エ'ン'ト'フ'イ'ロ'ト	filter element	フィルタエレメント	ふいるたえれめんと
ветряная мельница	ウ'エ'リ'ナ'キ'ニ'ウ'ニ'ウ'	windmill	風車	ふうしゃ
поверхностная передача	ハ'ウ'エ'キ'ニ'ウ'ニ'ウ'ニ'ウ'	face gear	フェイスギヤ	ふえいぎや
плохая гигиена	ア'ラ'ニ'キ'ニ'ウ'	un-sanitation	不衛生	ふえいせい
формат	フ'オ'マ'ト	format	フォーマット	ふおまっと
рабочая нагрузка	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'ニ'ウ'	work load	負荷	ふか
глубоко	ク'ハ'ニ'ウ'	deep	深い	ふかい
дискомфорт	チ'イ'キ'ニ'ウ'	unpleasantness	不快感	ふかいかん
сторона нагрузки	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'ニ'ウ'	load side	負荷側	ふかがわ
глубина	ク'ハ'ニ'ウ'	depth	深さ	ふかさ
время нагрузки	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'ニ'ウ'	active time	負荷時間	ふかしかん
само дополнение	フ'オ'マ'ト'ニ'ウ'	addition itself	付加自体	ふかじたい
вес рабочей нагрузки	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'ニ'ウ'	work load weight	負荷重量	ふかしつりょう
линия добавления	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'ニ'ウ'	addition line	付加線	ふかせん
время простоя	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'ニ'ウ'	downtime	不稼働時間	ふかどうじかん
невозможность	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'ニ'ウ'	impossibility	不可能	ふかのう
колебания нагрузки	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'ニ'ウ'	load fluctuation	負荷変動	ふかへんどう
коэффициент нагрузки	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'ニ'ウ'	load factor	負荷率	ふかりつ
неполная резьба	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'ニ'ウ'	incomplete thread	不完全ねじ部	ふかんぜんねじぶ
негативный возврат	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'ニ'ウ'	negative feedback	負帰還	ふきかん
возле	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	near	付近	ふきん
проблема	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	trouble	不具合	ふくい
осложнение	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	complication	複雑	ふくぞつ
благосоостояние	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	welfare	福祉	ふくし
подставка для лезвий	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	compound rest	複式刃物台	ふくしきほものだい
излучение тепла	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	radiation heat	ふく射熱	ふくしゃねつ
множественный	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	plural	複数	ふくすう
одежда	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	dress	服装	ふくそう
цилиндр двойного действия	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	double-acting form cylinder	複動形シリンダー	ふくどうがたしりんだー
множественный	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	double-cut file	複目	ふくめ
нержавеющая сталь	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	bag arm cover	袋腕カバー	ふくでかばー
контрига гайка	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	cap nut	締めナット	ふくまるなつ
несчастье	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	misfortune	不幸	ふこう
знак	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	sign	符号	ふごう
недостаточность	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	insufficiency	不充分	ふじゅうぶん
примесь	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	impurity	不純物	ふじゆんぶつ
примесный полупроводник	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	impurity semiconductor	不純物半導体	ふじゆんぶつはんどうたい
травма	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	injury	負傷	ふしよう
место травмы	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	injury place	負傷箇所	ふしようかしょ
коррозия	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	corrosion	腐食	ふしよく
паралич	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	paralysis	不随	ふずい
неводоразрывной отскакивающий агент	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	un-water solubility machining medicine	不水溶性切削劑	ふすいようせいせきぞうざい
отказ	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	failure	不成立	ふせいりつ
предотвращать	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	prevent	防ぐ	ふせく
крышка	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	cap	フタ	ふた
табличка	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	tag	札	ふだ
небрежность	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	carelessness	不注意	ふちゆい
обычный	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	normal	普通	ふつう
обыкновенный токарный станок	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	normal lathe	普通旋盤	ふつうせんばん
сброс	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	reset	復帰	ふつき
вещество	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	substance	物質	ぶつしつ
куст	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	bush	ブッシュ	ぶっしゆ
объект	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	object	物体	ぶつたい
физика	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	physics	物理	ぶつり
не-тщательность	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	un-thoroughness	不徹底	ふてつてい
отрицательный электрический заряд	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	negative electric charge	負電荷	ふでんか
отношение предела текучести	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	yield ratio	歩留	ふどり
несгораемость	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	noncombustibility	不燃性	ふねんせい
отрицательное значение	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	negative value	負の値	ふのあたい
дефект	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	defect	不備	ふび
ненужный	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	unnecessary	不必要	ふひつよう
части	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	parts	部品	ぶひん
часть	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	part	部分	ぶぶん
неподходящий	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	unsuitable	不向き	ふむき
несколько	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	not clear	不明確	ふめいかく
увеличивать	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	increase	増やす	ふやす
ненужный	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	unnecessary	不要	ふよう
небрежный	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	careless	不用意	ふようい
фрезерный станок	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	milling machine	フライス盤	ふらいすばん
коричневый острый конус	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	brown sharp taper	ブラウンシャープテーパ	ふらうんしゃーぷてーぱ
пластик	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	plastic	プラスチック	ふらすチック
фрезерный станок планерного типа	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	planer type milling machine	プランナー	ふらのみらー
износ рабочей поверхности	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	flank wear	フランク摩耗	ふらんくまほう
жесткие фланцевые соединительные муфты	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	rigid flanged shaft couplings	フランジ形固定軸継手	ふらんじがたこていじくつきて
фланцевые соединения	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	flange couplings	フランジ継手	ふらんじつきて
плунжерного типа	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	plunger-type	プランジャ式	ふらんじやしき
свободное течение	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	free flow	フリーフロー	ふりーふろー
резкий поворот	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	flip-flop	フリップフロップ	ふりっぷふろっぷ
твердость по Бринеллю	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	brinell hardness	ブリネル硬度	ぶりねるかたさ
неисправность	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	defect	不良	ふりよう
сброс неисправности	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	fault reset	不良解除	ふりようかいじよ
выбиривать	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	swing	振る	ふる
трубка Бурдена	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	bourdon-tube	ブルドン管	ふるどんかん
вибрация	ウ'ロ'ウ'ニ'ウ'	run out	振れ	ふれ

педаль тормоза	ヒダ-リト-キダシ	brake pedal	ブレーキペダル	ふれーきべだる
полома	ハロ-ムハ	breakdown	ブレークダウン	ふれーくだうん
рамка	ア-ム	frame	フレーム	ふれーむ
фиксатор	フィクサ-タ	clamper	撮れ止め	ふれどめ
контнуться	カス-ツ	touch	触れる	ふれる
проточной станок	アチヤツ-ノ-イダノ-ク	broaching machine	ブローチ盤	ぶちーちばん
атмосфера	アトモスフィ-ヤ	atmosphere	雰囲気	ふんいき
демонтаж	チ-モタ-ン	disassembling	分解	ふんかい
осмотр и ремонт	アセ-トメリキ-ント	inspection and overhaul	分解点検	ふんかいてんけん
Количество разделений	カリチ-ズストウ-バツダ-リ-ノ-イ	division number	分割個数	ふんかつこすう
разветвление	ハス-ク-エトウ-リ-ノ-ニ	branching	分岐	ぶんき
дисперсия	チ-イビ-ヤ-ルシ	variance	分散	ぶんさん
разделительный	ハス-チ-リ-チ-ノ-リ	dividing	分周	ぶんしゅう
насильственный отток	アセ-トストウ-イダシテ-トウ	violent outflow	噴出	ふんしゅつ
пыль	チ-イ	dust	粉塵	ふんじん
анализ	チ-ンリ	analysis	分析	ぶんせき
транспортир	トウゾウ-キ	protractor	分度器	ふんどき
порошок	ハコ-ロ	powder	粉末	ふんまつ
спрей-смазка	スプレ-イスク-ス	fog lubrication	噴霧潤滑	ふんむしゅんかつ
область	オ-ブ-ラ	field	分野	ぶんや
разделение	ハス-チ-リ-ノ-ニ	separation	分離	ぶんり
классификация	カクフ-キ	classification	分類	ぶんるい

поле	マージン	margin	マージン	まーじん
microcollar	マイクロカラー	microcollar	マイクロカラー	まいくろからー
микропроцессор	マイクロプロセッサ	microprocessor	マイクロプロセッサ	まいくろぷろせっさ
микрометр	マイクロメータ	micrometer	マイクロメータ	まいくろめーた
микрокомпьютер	マイコン	microcomputer	マイコン	まいこん
Количество листов	枚数	number of sheets	枚数	まいすう
каждый месяц	毎月	every month	毎月	まいつき
отображение минус	マイナス表示	display minus	マイナス表示	まいなすひょうじ
каждый день	毎日	every day	毎日	まいいち
вершина	真上	the top	真上	まうえ
фартук	前掛	apron	前掛	まえかけ
конические шестерни	まがりばかき歯車	spiral bevel gear	まがりばかき歯車	まがりばかきはぐるま
свернуть	巻きあげる	roll up	巻きあげる	まきあげる
упаковочный диск	巻き掛け伝導	wrapping drive	巻き掛け伝導	まきかけでんどう
магнитного типа	マグネット式	magnet-type	マグネット式	まくなつとしき
трение	摩擦	friction	摩擦	まさつ
обрабатывающий центр	マシニングセンタ	machining center	マシニングセンタ	ましにんくせんた
маска	マスク	mask	マスク	ますく
ошибиться	間違う	make a mistake/ mistake	間違う	まちがう
время ожидания	待ち時間	waiting time	待ち時間	まちじかん
конец	末端	end	末端	まったん
окно	窓	window	窓	まど
парализовать	麻痺	paralyze	麻痺	まひ
небольшой винтовой домкрат	豆ジャッキ	small screw jack	豆ジャッキ	まめじゃっき
истирание	磨減	abrasion	磨減	まめつ
износ	摩擦	wear	摩擦	まもう
круглая голова	丸頭	round head	丸頭	まるかしら
круглый ключ	丸キー	round key	丸キー	まるきー
круглый материал	丸材	circle material	丸材	まるざい
круглый винт	丸ねじ	knuckle screw thread	丸ねじ	まるねじ
круглый стержень	丸棒	round bar	丸棒	まるぼう
вращающая плита	皿し板	driving plate	皿し板	まわしいた
марганец	マンガン	manganese	マンガン	まんがん
люк	マンホール	manhole	マンホール	まんほーる

чугун	チユウゴン	meehanite cast iron	ミーハナイト鑄鉄	みーはないとちゅうてつ
вид	ウイト	view	見方	みかた
правая рука	ウラウダ ヲキテ	right hand	右手	みぎて
правый край	ウラウダ イクサ-イ	the right end	右端	みぎはし
неопытный	ニオウブ イクサ	un-experience	未経験	みけいけん
незрелый	ニクジュ-キ	immature	未熟	みじゆく
вода	ウヅ	water	水	みず
лука	ウヅキ	pool	水溜り	みずたまり
обработка канавок	ウヅキホウ トキカテ-ウ ヲク	grooving processing	溝加工	みぞかこう
Тип канавок	ウヅキホウ ヲク	grooving type	溝形	みぞかた
долбежные фрезы	ウヅキホウ ヲク	slotting milling cutter	溝フライス	みぞふらいす
герметичная пробка	ウヅキホウ ヲク	airtight stopper	密せん	みっせん
запечатывание	ウヅキホウ ヲク	shutting up	密閉	みっぺい
герметичный контейнер	ウヅキホウ ヲク	closed top container	密閉容器	みっぺようき
беруши	ウヅキ	ear plug	耳栓	みみせん
пульсация	ウヅキ	pulsation	脈動	みやくどう
для общественного благосостояния	ウヅキ	for the public welfare	民生用	みんせいよう

направление (путь)	ナツクウ ヲシニシ(ア-子)	direction (way)	向き	むき
безмасляный тип	ハシマシラシキチ-ブ	oil supply-less type	無給油タイプ	むきゅうゆたいぶ
неполярный	ハシキ	non-polar	無極性	むきよくせい
надёжный инструмент	チシニシヨクシキニシニシ	solid tool	むくバイト	むくばいと
бесконечность	ハシニシニシ	infinity	無限大	むげんだい
недействительный	チシキシキチシ	invalid	無効	むこう
игнорирование	チシキシニシ	ignoring	無視	むし
без условия	ハシキシニシ	without a condition	無条件	むじょうけん
трудно	トシキチ	difficult	難しい	むずかしい
отходы	チシキチ	muda	ムダ	むだ
бесступенчатый вариатор	ハシシキニシニシ	infinite variable speed drive	無段変速装置	むだんへんそくそうち
невежество	チシキシ	ignorance	無知	むち
грудь	チシキ	chest	胸	むね
невозможность	チシキニシ	impossibility	無理	むり
непонимание	チシキニシ	unappreciation	無理解	むりかい
состояние невозбуждения	チシキニシ	excitation-less state	無励磁状態	むれいじじょうたい

определять	アア ヲアチ	define	明確	めいかく
ясное указание	ア-スアツカサ -ニ	indicating clearly	明示	めいじ
имя	イ-ミ	name	名称	めいしよウ
команда	カマ-ダ	command	命令	めいれい
главный выключатель	カ-ラ-ダ ヲイダ アツクサチ+チ=リ	main switch	メインスイッチ	めいんすいっち
метр наружной герметичности	ミ-ト-メツク-ツク アツク アツクイ-チツク	meter out tightness	メータアウト絞り	めーたあうとしほり
метр внутренней герметичности	ミ-ト-メツク-ツク アツク アツクイ-チツク	meter inn tightness	メータイン絞り	めーたいんしほり
с очками	メツク-ミ	glasses	メガネ	めがね
недосмотр	メダ-モトル	born off	目こぼれ	めこぼれ
отметка	メツク-トキ	mark	目印	めじるし
пила по металлу	メ-ツク-ツク アツク-メ	metal slitting saw	メタルソー	めたるそー
обшивка	メツク-ツク	plating	メッキ	めっき
износ глаз	メツク-ツク-ツク	wear out	目つぶれ	めつぶれ
ослепление	メツク-ツク-ツク	blinding	目詰まり	めづまり
шкала	メツク-ツク	scale	目盛	めもり
кольцо со шкалой	メツク-ツク-ツク-ツク	graduated ring	目盛環	めもりかん
выравнивание поверхности	メツク-ツク-ツク-ツク-ツク	surface is put together	面合わせ	めんあわせ
лицензия	メツク-ツク-ツク	license	免許	めんぎょ
отношение площадей	メツク-ツク-ツク-ツク-ツク	area ratio	面積比	めんせきひ
фаски	メツク-ツク	chamfering	面取り	めんとり
лицевая панель	メツク-ツク-ツク-ツク	face plate	面板	めんぱん

капиллярность	カピラリヤスチ	capillarity	毛管現象	もうかんげんしょう
настроить	ナストロ-イ	set up	設ける	もうける
двигатель	ドウイキ	motor	モーター	モーター
форма	ホウマ	mold	モールド	モールド
цель	セウ	purpose	目的	もくてき
модуль	モドール	module	モジュール	もじゆーる
держать	チヂヤウ	keep	持たせる	もたせる
использовать	イソウヨウ	use	用いる	もちいる
пост	ホスト	post	持ち場	もちば
конечно	カニシテ	of course	勿論	もちろん
назад	ナヂ	back	戻し	もどし
исходное положение	イソコトノチヨウ	original position	元の位置	もとのいち
возвращаться	カエル	it is returned.	戻る	もどる
изготовлены из монель-металла	イソクニヨリモノルメタル	made of the monel metal	モネルメタル製	もねるめたるせい
тип кладки	チヨウ	mason's work of the thing	物の積み方	ものつみかた
молибден	モリブデン	molybdenum	モリブデン	もりぶでん
утечка	ウチカ	leakage	漏れ	もれ
утечка тока	ウチカトウ	leak current	漏れ電流	もれてんりゅう
тип двойного размещения	チヨウブツノチヨウ	double housingtype	門形	もんがた
разводной ключ	ワカドク	adjustable wrench	モンキーレンチ	もんきーれんち
проблема	ワカドク	problem	問題	もんだい
проблема	ワカドク	problem	問題点	もんだいてん

упрочнение стали	カア チニエニシカリ	hardening steel	焼入れ鋼	やきいれこう
около	オホカ	about	約	やく
быть полезным	アヒカニ ヲクニシイム	useful	役立つ	やくだつ
лекарство	リカニキスダク	medicine	薬品	やくひん
роль	ロル	role	役割	やくわり
ожог	アヒキ	burn	火傷	やけど
стрелка	スリヤカ	arrow head	矢印	やしるし
дешевый	チイカニシイ	cheap	安い	やすい
файл	フイル	file	やすり	やすり
подача	ハダシ	filing	やすり作業	やすりさきよう
оторванный	トモガチ	torn off	破れ	やぶれ
трещина	ヒビ	crack	破れ目	やぶれめ
двойная винтовая передача	トウバイヤクイカクニキヒリダシ	double-helical gear	やまば歯車	やまばはぐるま

гидравлический	キドウグ リーヂュキ-	hydraulic	油圧	ゆあつ
вредный	ウリエドク	harmful	有害	ゆうがい
органический растворитель	766g ニーヂュキ-ラズトウ リーヂュリ	organic solvent	有機溶剤	ゆうきようざい
эффективный	エフエフエフ 34	effective	有効	ゆうこう
эффективная резьба	エフエフエフ-ブ 34リム-ジ 11'	effective thread	有効ねじ部	ゆうこうねじぶ
эффективный диаметр	エフエフエフ 34デ 47-34	effective diameter	有効径	ゆうこうけい
эффективная площадь поперечного сечения	エフエフエフ-ジ 34デ 11-24/2' 11' 11'-24/2' 766g-24	are of core section	有効断面積	ゆうこうだんめんせき
планетарная передача	7 34-24-11-24 11' 11'-24	planetary gearing	遊星歯車装置	ゆうせいはぐるまそうち
температура плавления	724' 34-24 11'-24	melting point	融点	ゆうてん
диэлектрик	チ 411111-24	dielectric	誘電体	ゆうでんたい
диэлектрическая постоянная	チ 411111-24 11'-24 11'-24	dielectric constant	誘電率	ゆうでんりつ
индуцированный	イノド 34-11-24 766g	induced	誘導	ゆうどう
ядовитый газ	766g 11-24 11'-24	poisonous gas	有毒ガス	ゆうどくがす
в результате чего	766g 11-24 11'-24	causing	誘発	ゆうはつ
пол	キ 4	floor	床	ゆか
напольный тип	766g 11-24 11'-24	floor type	床上形	ゆかうえがた
гидравлические и пневматические схемы	キドウグ リーヂュキ-11' 24' 766g 11-24 11'-24	hydraulic and pneumatic circuit	油空圧回路	ゆうくうあつかい
маслянистость	766g 11-24 11'-24	oiliness	油性	ゆせい
кривая масляного бака	766g 11-24 11'-24 11'-24	bath tub curve	油槽曲線	ゆうそうきょくせん
пальцевое бедствие	11' 11'-24 11'-24 11'-24	finger calamity	指災害	ゆびさいがい
ножовка	766g 11-24	hacksaw	弓鋸	ゆみのこ
смазка	11'-24	bash oiling	油浴潤滑	ゆよくしゆんかつ
вид масла	766g 11-24	oil kind	油類	ゆるい
свободный конец	24' 766g 11-24 11'-24	slack side	ゆるみ側	ゆるみがわ
ослаблять	766g 11-24	loosen	緩める	ゆるめる

легко	レゴ-	easy	容易	よらい
фактор	ファクタ	factor	要因	よういん
плавильная печь	アヲグ イリナヒ イチ	melting furnace	溶解炉	ようかいろ
емкость	エムキヤク	vessel	容器	ようき
анод	アノド	anode	陽極	ようきょく
термин	チ=ズシ	term	用語	ようご
протон	アヲト	proton	陽子	ようし
требовать	トヒエ=ハシ ヲ チ	need (demand)	要する	ようする
сварка	スウ ナ=ホ	welding	溶接	ようせつ
сварочный аппарат	スウ ナ=チキイアノ ラト	welding machine	溶接機	ようせつき
профилактика люмбаго	アヲスエラ=クチイキリシヨノハシ	prevention of lumbago	腰痛予防	ようつうよぼう
использование	イソホク=リヨウ ヲ ナニ	use	用途	ようじ
качающаяся форма	カチ+コシヤクナ=ホク	rocking form	揺動形	ようどうがた
колебательный поворотный привод	カサハク=チヨウシヨノハシ ヲ アト=トキイアノ リ=ゴ アト	oscillating rotary actuator	揺動形アクチュエータ	ようどうがたあくちゅえーた
товары в наличии	カダ ア=ホク アリ=ホク	store	用品	ようひん
нагрузка поясничного отдела	カダノハシノハシノチヨウ アヲク イエ=ウ	waist department burden	腰部負担	ようぶふたん
емкость, объем	エムキヤク, アヒ イサ=ム	capacity, volume	容量	ようりょう
точка	ト=チ	point	要領	ようりょう
на следующий день	アノシヨノヒ	the next day	翌日	よくじつ
поперечная подача	ハシノハシノチヨウ	tack length	横送り	よこおくり
механическая ручка поперечной подачи	ハシノハシノチヨウノチヨウノハシノチヨウノチヨウ	cross-slidehandle	横送り手動ハンドル	よこおくりしゆどうばんど
кросс-слайды	カサハシノチヨウ	cross slide	横送り台	よこおくりだい
поперечная нагрузка	ハシノハシノチヨウ	answering lamp	横荷重	よこかしゆう
горизонтально-расточной станок	ハシノチヨウノチヨウノチヨウノチヨウ	horizontal boring machine	横中くり盤	よこなかくりばん
обычный фрезерный станок	アノチヨウノチヨウノチヨウ	plain milling machine	横フライス盤	よこなかくりばん
избыточное давление	イソホクノチヨウ	surplus pressure	余剰圧力	よじょうあつりよく
сверх ожидания	スエラ=ホク	beyond expectation	予想以上	よそいじょう
прогнозирование	アヲク アノチヨウ	prediction	予測	よそく
диагностическое обслуживание	チヨウノチヨウノチヨウノチヨウ	predictive maintenance	予知保全	よひぜん
Номинальный диаметр	アノチヨウノチヨウ	nominal diameter	呼び径	よびがい
вызывать	チヨウノチヨウ	call	呼び出す	よびだす
номер вызова	チヨウノチヨウ	bearing number	呼び番号	よびばんごう
запчасти	チヨウノチヨウ	spare parts	予備部品	よびぶひん
избыток	イソホク	excess	余分	よぶん
профилактика	アヲスエラ=クチイキ	prevention	予防	よぼう
профилактическое техническое обслуживание	アヲスエラ=クチイキノチヨウ	prevention maintenance	予防保全	よぼうほぜん
резерв	アノチヨウ	room	余裕	よゆう
слабый	スエラ=イ	feeble	弱い	よわい
слабо	スエラ=ク	weak	弱く	よわく
4s дефект	アノチヨウノチヨウ	4s defect	4S不良	よんえすふりょう

удар молнии	ウダールイ	thunderbolt	落雷	らくらい
радиальная нагрузка	ラジアルナカウ	radial load	ラジアル荷重	らしかるかじゅう
радиальная опора	ラジアルオホ	radial bearing	ラジアル軸受	らしかるかじうけ
радиально-сверлильный станок	ラジアルスワドリマシナ	radial drilling machine	ラジアルホール盤	らしかるかほーるばん
спиралевидный	スワドリイ	spiral-shaped	螺旋状	らせんじょう
падение	ハチ	drop	落下	らつか
зрельер	ラック	rack and pinion	ラックアンドピニオン	らくくあんどびにおん
защелка	ラッチ	latch	ラッチ	らっち
защелкнуть	ラッチアップ	latch up	ラッチアップ	らっちあっぷ
пакет	ラッピング	package	ラッピング	らっぴんぐ
случайная выборка	ランダムサンプリング	random sampling	ランダムサンプリング	らんだむさんぷりんぐ
майка без рукавов	ランニングシャツ	sleeveless undershirt	ランニングシャツ	らんにくしやつ
лампа	ランプ	lamp	ランプ	らんぷ
насилие	乱暴	violence	乱暴	らんぼう

примерная работа	リーマ作業	reamer work	リーマ作業	リーマさきょう
прибыль	利益	profit	利益	りえき
коэффициент мощности	力率	power factor	力率	りきりつ
кнопка сброса	リセットボタン	reset button	リセットボタン	りせつとぼたん
идеальный	理想的	ideal	理想的	りそうてき
разделение	離脱	separation	離脱	りだつ
усиление	利強	gain	利強	りよく
Сброс контрольной точки	リファレンス点復帰	reference point reset	リファレンス点復帰	りふあれんすてんふっき
заклепка	リベット	rivet	リベット	りっべと
концевой выключатель	リミットスイッチ	limit switch	リミットスイッチ	りみっとすいっち
опущен	略した	omitted	略した	りやくした
набросок, грубый рисунок	略図	rough sketch, rough drawing	略図	りやくず
причина	理由	reason	理由	りゆづ
уведомление	留意	notice	留意	りゆづい
частице	粒子	particle	粒子	りゆづし
выток	流出口	debouchure	流出口	りゅうしゅつぐち
жидкость	流体	fluid	流体	りゅうたい
жидкостное трение	流体摩擦	fluid friction	流体摩擦	りゅうたいまさつ
гидродинамика	流体力学	hydrodynamics	流体力学	りゅうたいりきがく
размер зерна	粒度	grain size	粒度	りゅうど
приток	流入口	inflow mouth	流入口	りゅうにゅうぐち
расход	流量	quantity of flow	流量	りゅうりょう
клапан управления потоком	流量制御弁	flow control valve	流量制御弁	りゅうりょうせいぎょべん
потеря потока	流量損失	flux loss	流量損失	りゅうりょうそんしつ
кривая характеристики расхода	流量特性曲線図	flow characteristics curved line figure	流量特性曲線図	りゅうりょうとくせいきよくせんず
использование, применение	利用	utilization, application	利用	りよう
обе стороны	両側	both sides	両側	りょうがわ
двойной гаечный ключ	両口スパナ	double ended wrench	両口スパナ	りょうぐちすばな
хорошее состояние	良好な状態	good state	良好な状態	りょうこうなじょうたい
хороший продукт / запчасть	良品	good product/part	良品	りょうひん
обе	両方	both	両方	りょうほう
с облегчением	リリーフ付	with the relief	リリーフ付	りりーふつき
теоретическая направленность	理論推力	theory thrust	理論推力	りろんずいりよく
обработка контура	輪郭加工	contour processing	輪郭加工	りんかくかこう
контроль профиля резки	輪郭切削制御	outline cutting control	輪郭切削制御	りんかくせつさくせいぎよ
рычажный механизм	リンク機構	link mechanism	リンク機構	りんくきこう
смазка кольца	リング給油	ring oiling	リング給油	りんぐきゅうゆ
смежный	隣接	adjacent	隣接	りんせつ

вид	グイート	kind, tribe	類	るい
накопительные частоты	ナカヒツ - ナカヒツメシキナカヒツトイ-	cumulative frequench	累積度数	るいせきどすう
смазчик	スマージク	lubricator	ルブリケータ	るぶりけーた

пример	アツクニシ	example	例	れい
охлаждение	ツツクニシ	cooling	冷却	れいきやく
Переключатель насоса охлаждающей жидкости	アツクニシツツクニシツツクニシツツクニシツツクニシ	coolant pump switch	冷却ポンプスイッチ	れいきやくさいぼんぷすいっち
шланг охлаждающей жидкости	ツツクニシツツクニシツツクニシ	coolant hose	冷却用ホース	れいきやくさいぼうほーす
охлаждающее действие	ツツクニシツツクニシ	cooling action	冷却作用	れいきやくさよう
соблюдение	ツツクニシ	observance	履行	れいこう
обработка с помощью лазерного луча	ツツクニシツツクニシツツクニシ	laser beam machining	レーザ加工	れーざかこう
история	イストリー	history	歴史	れいし
регулятор	レギュレータ	regulator	レギュレータ	れぎゆれーた
деградация	ツツクニシツツクニシ	degradation, wear down	劣化	れいか
рычаг	レバー	lever	レバー	れぼー
соединенный	ツツクニシ	connected	連結	れんけつ
соединительная тяга	ツツクニシツツクニシ	connecting rod	連結棒	れんけつぼう
практика	ツツクニシ	practice	練習	れんしゅう
практика	ツツクニシ	practice	練習問題	れんしゅうもんだい
продолжение	ツツクニシ	continuance	連続	れんぞく
непрерывная работа	ツツクニシ	continuous operation	連続運転	れんぞくうんてん
непрерывная резка	ツツクニシ	consecutive machining	連続切削	れんぞくせつぎ
непрерывный	ツツクニシ	continuous	連続的	れんぞくてき
гаечный ключ	ツツクニシ	wrench	レンチ	れんち
блокировка	ツツクニシ	interlock	連動	れんどう
универсальный патрон	ツツクニシ	universal chuck	連動チャック	れんどうちゃく
связь	ツツクニシ	communication	連絡	れんらく

слово	ワード	word	ワード	ワード
соотношение (скорость)	サツトシエ=ニ(スウ=ズツ)	compounding ratio (rate)	割合	わりあい
Индекс устройство	イ=ンデキ ヅカシトウ=イ=ズツ	index device	割出し台	わりだしたい
назначение	ナズ ツキ=ニ	assignment	割付け	わりつけ
щплинг	シツア リ=ツト	split pin	割りピン	わりびん